

La Tribune



FINI LE GI À SHERBROOKE

ARCHIVES LA TRIBUNE

Le Ministère
ne voit pas
la nécessité /3



**À L'HEURE
DES HAUSSES
DES FRAIS
DE SCOLARITÉ**

Les multiples
facettes de
l'endettement
étudiant

/4 et 5



Fournier cède
les pleins
pouvoirs
à la juge
Charbonneau /7

Les CPE
de l'Estrie
se préparent
à cinq jours
de grève /20

bugatti
THE EUROPEAN BRAND

Boutique
Rejan Mode

134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com

NOUVEAU



Canon
SX40 HS
COURS
INCLUS

449⁹⁹\$



Camera
GoPro
vidéo

279⁹⁹\$
le kit



Nikon
d5100/
18-55 mm VR

799⁹⁹\$

Cours inclus

CENTRE D'IMPRESSION
7 OUVERT 7
JOURS SUR 7

ZONE 10
IMAGE ESTRIE

Se termine le 15 novembre 2011

1306, rue King Ouest, Sherbrooke QC J1J 2B6 Tél. : 819.565.0000 poste 21

2441084

ZONEIMAGEESTRIE.COM

Pascal Bourgault demande sa remise en liberté

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En attente du verdict du tribunal relativement à sa culpabilité pour course de rue causant la mort, Pascal Bourgault demande d'être remis en liberté.

Son avocat M^e Michel Dusault devra remettre ce matin à la juge Hélène Fabi, de la Cour du Québec, une requête écrite pour justifier la demande de remise en liberté de son client.

Bourgault s'est vu refuser en décembre 2010 une telle requête

en cours de procès qui s'est échelonné sur une année.

La juge Fabi a pris la cause en délibéré en octobre dernier pour l'accusation de conduite dangereuse ayant causé la mort de Paul Lacharité lors d'une course de rue contre Louis-Philippe Blais le 26 avril 2009, de délit de fuite et d'avoir mis en danger son fils de dix ans.

Elle doit rendre son verdict le 20 décembre prochain.

Le véhicule de Louis-Philippe Blais a frappé celui de Paul Lacharité alors qu'il sortait du restaurant Tim Hortons de l'ar-

rondissement de Fleurimont. La conjointe de Paul Lacharité avait été blessée lors de l'accident.

Libéré après le dépôt des accusations de conduite dangereuse dans le cadre d'une course de rue, Bourgault a été incarcéré après avoir été arrêté sur une plantation de cannabis à Ayer's Cliff en août 2010. Il avait été condamné à six mois de détention dans cette affaire.

C'est M^e Corinne Girard qui représente le ministère public dans l'affaire de course de rue causant la mort de Paul Lacharité.



Pascal Bourgault

Incendie de l'ex-Maysen Pub: quatre ados arrêtés

SHERBROOKE — Ce ne sont pas deux, mais quatre adolescents qui auraient trempé dans l'incendie criminel survenu dimanche dernier au centre-ville de Sherbrooke.

L'enquête entourant l'incendie de l'édifice qui abritait le Maysen Pub a mené à l'arrestation de deux autres adolescents, mardi.

Deux jeunes de 13 et 14 ans ont été arrêtés en lien avec cette affaire survenue au 45 de la rue Wellington Sud.

Ils ont été libérés sous promesse de comparaître en chambre de la jeunesse pour répondre à des accusations d'introduction par effraction et d'incendie criminel.

«D'autre témoins doivent encore être rencontrés. Cependant, aucune autre arrestation n'est prévue pour le moment», explique le porte-parole du SPS, Martin Carrier.

L'un des adolescents arrêté lundi doit subir aujourd'hui en chambre de la jeunesse son enquête sur remise en liberté.

La procureure aux poursuites criminelles M^e Francine Gilbert s'était objectée à sa remise en liberté. C'est M^e Jessie Marquis qui assure la défense de l'adolescent de 14 ans.

— René-Charles Quirion

Assemblée générale des employés de soutien de l'UdeS

SHERBROOKE — Les quelque 1400 employés de soutien de l'UdeS sont conviés à une assemblée générale, aujourd'hui, au cours de laquelle le comité de négociation fera le point sur les pourparlers en cours. Selon nos informations, les négociations entre les deux parties se poursuivront ce week-end. Les employés de soutien sont maintenant en grève depuis 11 semaines. Les deux parties ne s'entendent pas sur les augmentations salariales. Les syndiqués ont refusé à 88 % l'offre finale de l'UdeS, à la fin octobre.

— Isabelle Pion

Congé du jour du Souvenir au CHUS

SHERBROOKE — En raison du jour du Souvenir, qui est férié au CHUS, les activités seront réduites demain et certains services fermés. Ce sera le cas des bureaux administratifs, de la centrale de rendez-vous, des centres de prélèvement et les cliniques externes. La radiologie et le bloc opératoire fonctionneront avec des effectifs réduits.

Économisez 27%

LE BLOUSON EXPÉDITION ISOLÉ DUVET ET PLUMES

129⁹⁵

Un indispensable pour la saison froide à un rapport qualité-prix Simons imbattable. Robuste, en toile imperméable, avec multiples poches fonctionnelles, fermoir sous patte pression coupe-vent, capuchon tempête bordé façon fourrure. Noir, olive, gris. P.m.g.tg. Rég. 180.00 style 5118100. Foulard tricot bicolore 49.95 style 7072.

achats EN LIGNE
simons.ca

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL
• SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE • COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 1-877-666-1840

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	25 à 29
Arts et spectacles	21 à 23
Décès	30 à 32
Économie	17-18
Horoscope	27
Loterie	23
Monde	16
Mots croisés	27
Opinions	14
Sports	34 à 39

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

NUAGEUX ET PLUIE DÉBUTANT EN APRÈS-MIDI

MAX.: 15° MIN.: 10°

Lever du soleil: 6 h 39
Coucher du soleil: 16 h 23

Jordan, 6 ans
École Eymard

SAMEDI
nuageux, max.: 4° min.: -1°

VENDREDI pluie ou neige intermittente, max.: 2° min.: 2°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

On croyait avoir une patente à gosse, finalement on a un juge avec des couilles.

Québec sonne la fin du GI à Sherbrooke



**RENÉ-CHARLES
QUIRION**

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Depuis hier, le Service de police de Sherbrooke doit faire appel à la Sûreté du Québec pour les interventions à risque modéré et impliquant des personnes armées et barricadées sans coup de feu et sans otage qui surviennent sur son territoire.

Le sous-ministre associé au ministère de la Sécurité publique du Québec a informé la direction générale de la Ville de Sherbrooke «qu'il ne voyait pas la nécessité de maintenir un G.I. au sein du Service de police de Sherbrooke».

Le Groupe d'intervention, qui effectuait une cinquantaine de sorties par année, était mobilisé notamment lors d'événements impliquant des personnes armées et barricadées sans coup de feu et sans otage. Douze policiers étaient affectés stratégiquement sur toutes les relèves du SPS afin de pouvoir se déployer rapidement en cas de besoin.

«Toutes les opérations réalisées par le G.I. à Sherbrooke doivent être arrêtées tant qu'il n'y aura pas de nouvelle position du ministre de la Sécurité publique du Québec», a confirmé hier le directeur du SPS, Gaétan Labbé.

Depuis 20 ans, le Service de police de Sherbrooke pouvait mobiliser son Groupe d'intervention en une trentaine de minutes, sans avoir à attendre celui de la Sûreté du Québec basé à Montréal ou Québec.

«Nous avions des membres performants qui n'étaient pas libérés à temps plein et qui prouvaient leur efficacité. C'est un choix que la Ville avait fait sans demander un sou au ministère de la Sécurité publique. C'est une déception de voir que l'on s'attaque à un corps de police qui en donnait plus», déplore le directeur du SPS.

La Ville de Sherbrooke ayant un service de police de niveau 2 et les activités du G.I. étant de niveau 3, le SPS avait réclamé en 2008 une dérogation au ministère de la Sécurité publique du Québec.

«Je n'ai jamais senti que nous avions beaucoup d'appui avec notre G.I. Cependant,

nous n'avons jamais reculé. La perception qu'il nous reste c'est qu'on ne semble pas assez bon, alors que personne n'a osé évaluer les compétences de nos membres. Notre modèle était peu coûteux avec un budget de 200 000 \$. Nous perdons cette expertise de pointe», rappelle le directeur du SPS.

«Nivellement par le bas»

«Ça ressemble à du nivellement par le bas. Toutes les administrations municipales ont supporté le G.I. Depuis 1991, nous pouvions compter sur un service spécialisé qui avait fait ses preuves. Nous avons reçu une lettre du ministère de la Sécurité publique du Québec qui nous demande d'y mettre fin. On nous demande de reculer relativement au niveau de service que nous avons choisi de donner à nos citoyens. C'est une diminution directe des services à la population», renchérit le maire de Sherbrooke.

Le maire de Sherbrooke, le directeur du SPS et l'association des policiers de Sherbrooke vont faire front commun pour faire pression afin de maintenir en place le Groupe d'intervention.

Le chef de cabinet du ministre



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Le Groupe d'intervention, qui effectuait une cinquantaine de sorties par année, était mobilisé notamment lors d'événements impliquant des personnes armées et barricadées sans coup de feu et sans otage. Douze policiers étaient affectés stratégiquement sur toutes les relèves du SPS afin de pouvoir se déployer rapidement en cas de besoin.

de la Sécurité publique du Québec a assuré les intervenants sherbrookoïses qu'une rencontre aurait lieu au cours des prochains

semaines.

«Nous allons exiger que le ministre revienne sur sa décision de mettre fin aux activités du Groupe d'intervention», soutient le maire de Sherbrooke.

Au cabinet du ministre de la Sécurité publique du Québec, Robert Dutil, on refuse toute demande d'entrevue tant que cette rencontre n'aura pas eu lieu. L'attaché de presse du ministre précise que ce n'est pas l'abolition du G.I. du SPS qui est demandé.

«Il n'est pas question de demander l'abolition, mais de s'assurer que le niveau de service est respecté dans les actions d'intervention. Une discussion aura lieu entre le ministre et le maire de Sherbrooke à ce sujet afin qu'il réponde aux obligations de service de niveau 2», mentionne l'attaché de presse du ministre Dutil, Mathieu Saint-Pierre.

«Une grande déception pour nos membres»

SHERBROOKE — L'annonce de la fin des activités du GI a eu l'effet d'une bombe au sein du Groupe d'intervention (G.I.) du SPS.

«Ces policiers donnaient de leur propre temps. Ils s'entraînaient souvent sans être payés. C'est un choc pour ces membres du G.I. C'est de la tristesse et de la frustration qui sont ressenties par nos hommes. Nous avons développé une expertise qui faisait du Service de police de Sherbrooke une organisation à part des autres. C'était une valeur ajoutée pour notre population qui avait un impact sur le sentiment de sécurité», explique le directeur du SPS, Gaétan Labbé.

Le directeur du SPS rappelle qu'il avait offert au ministère de la Sécurité publique du Québec de prouver les compétences de son G.I. En plus des interventions en présence de personnes barricadées armées, les policiers étaient utilisés lors d'interventions dynamiques avec présence potentielle d'armes lors de perquisitions notamment.

«Nous avons offert de présenter notre expertise à un comité d'experts. À la place, nous avons reçu un téléphone pour nous dire que c'était terminé sous prétexte que nous n'avions pas assez de volume et d'expertise. Comment peuvent-ils prétendre que nous n'avons pas l'expertise nécessaire au maintien du G.I. sans nous évaluer sur le terrain? Nous avons sauvé plusieurs vies au fil des ans», assure le directeur du SPS.

Le maire de Sherbrooke Bernard Sévigny reconnaît que les membres du G.I. donnaient



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le directeur du SPS, Gaétan Labbé, le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, et le président de l'association des policiers de Sherbrooke, Robin Côté, feront front commun afin de convaincre le ministère de la Sécurité publique du Québec de maintenir en place le Groupe d'intervention.

beaucoup à l'organisation policière municipale.

«Ces policiers étaient fiers d'en donner plus aux citoyens. Ils s'engageaient personnellement envers le G.I.», soutient le maire de Sherbrooke.

«Un choc»

Le président de l'Association des policiers de Sherbrooke Robin Côté estime que la perte du G.I. est grande pour la population sherbrookoïse.

«C'est une grande déception pour nos membres. Nous espérons que les pressions pourront permettre au Ministère de revenir sur sa décision. Le président provincial Denis Côté a été mis au fait de la décision et il ira faire des pressions directement à l'Assemblée nationale», mentionne M. Côté.

Le directeur du SPS explique que la rencontre avec les membres du G.I. pour leur annoncer la mauvaise nouvelle hier matin

était très émotive.

«C'est un choc pour ces personnes et un jour triste pour notre organisation», estime M. Labbé.

«Les membres du G.I. sont détruits. C'est un peu comme si on venait de leur arracher le cœur. Ils avaient suivi les mêmes formations que les autres groupes au Canada. Ils n'avaient rien à envier à personne», ajoute Robin Côté.

— René-Charles Quirion

Relaxe intensément

**BRASSERIE
LAC
BROMPTON**

Les jeudis des dames
(à partir de 16 h)

**CREVETTES à
299\$**

**10 au 12 nov.
SUNSHINE BAND**

310, Côte de l'artiste
St-Denis-de-Brompton
819 846-6226
www.brasserielaclacbrompton.com

Quatre visages de l'endettement



ISABELLE
PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

AUJOURD'HUI, DES MILLIERS D'ÉTUDIANTS CONVERGERONT VERS MONTRÉAL POUR S'OPPOSER À LA HAUSSE DES DROITS DE SCOLARITÉ ANNONCÉE PAR LE GOUVERNEMENT CHAREST. À QUOI RESSEMBLE LA SITUATION FINANCIÈRE DES ÉTUDIANTS? LA TRIBUNE EN A RENCONTRÉ QUATRE, QUESTION DE CONNAÎTRE UN PEU MIEUX LEUR RÉALITÉ.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Marick Tessier et sa fille, Charline

Marick Tessier a 37 ans et deux enfants de 11 et 4 ans. Cette mère monoparentale est retournée aux études après avoir constaté qu'elle ne travaillait pas dans le bon domaine. Elle compte terminer en 2012 un baccalauréat multidisciplinaire à l'Université de Sherbrooke et aimerait bien commencer une maîtrise. Son objectif? Travailler dans le milieu communautaire, par exemple en dirigeant un organisme... et occuper un emploi qu'elle aime.

Ce souhait a tout de même un prix: Marick Tessier s'attend à avoir des dettes d'environ

40 000 \$ lorsqu'elle aura terminé. «J'en ai pour 30 000 \$ de prêts, et de 5000 à 10 000 \$ sur la carte de crédit.» La Sherbrookoise gagne un petit revenu comme vendeuse. Elle a reçu récemment une bourse de la Fondation Desjardins, qui lui permettra d'éponger un certain montant sur sa carte de crédit. «Je ne sais pas si je pourrai faire ma maîtrise. D'une session à l'autre, je ne sais pas si je vais arriver à payer ma facture d'université.» Elle est contre la hausse des droits de scolarité. «Je pense à mes enfants: quand elles iront à l'université, je n'aurai peut-être pas payé mes dettes.»



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTE

Julie Marchessault

À 27 ans, **Julie Marchessault**, étudiante à la faculté des lettres et sciences humaines de l'UdeS, l'avoue: elle adore apprendre. Même si les cours qu'elle a suivis ne seront pas tous liés à son travail, toutes ces connaissances lui seront profitables, croit-elle.

Après avoir étudié au Cégep Saint-Laurent à Montréal, la jeune femme originaire de Saint-Léonard-d'Aston a interrompu ses études et a démarré une entreprise avec sa mère. Elle est ensuite retournée à l'université. Elle réalise un certificat en psychologie et un autre en arts visuels, et souhaite compléter sa

formation pour obtenir un baccalauréat. Elle travaille avec son conjoint, au restaurant La cuisine du marché, à Magog.

Elle ne reçoit ni prêt ni bourse. Elle ne sera pas endettée lorsqu'elle terminera ses études, mais son budget est très serré. Au cégep, raconte-t-elle; elle a échelonné son programme sur trois ans, question de pouvoir travailler autour de 25 h par semaine. «Je n'avais pas une cote de la mort. À l'université, je travaille encore plus. J'ai une super bonne cote, mais pour atteindre ce niveau-là, il faut que je travaille encore plus fort. En travaillant en malade, la santé est hypothéquée», fait-elle valoir. «Une chance que j'ai mon chum, même s'il n'a pas un salaire faramineux. Je serais incapable d'assumer le loyer seule. Faire une épicerie à deux aussi, ça aide.» Elle s'oppose ouvertement à une hausse des droits de scolarité.

«Le gouvernement dit que grâce à la formation, les jeunes vont avoir accès à une plus forte rémunération, mais il y a plusieurs domaines d'études qui ne donnent pas accès à un métier directement. On veut aussi qu'il y ait, dans notre société, des gens qui réfléchissent.» Une hausse des frais pourrait remettre en question ses études à la maîtrise. «À ce prix-là, je débarque.» Julie Marchessault l'avoue: elle se demande où la société s'en va et s'inquiète pour les générations qui suivront. «Si tu n'as pas d'études, tu ne montes pas dans l'ascenseur social.»



IMACOM, CLAUDE POULIN

Maxime Michaud

À 29 ans, **Maxime Michaud** étudie en travail social. Après son baccalauréat, il aimerait obtenir une maîtrise: en plus d'être travailleur social, il veut faire de la recherche et de l'enseignement. Comme il habite seul en appartement, la majorité de ses revenus sert à payer son loyer, l'épicerie, etc. «Je travaille de 10 à 20 heures par mois», souligne-t-il. «Ça serait possible de travailler plus, mais j'ai choisi de me priver de revenus pour consacrer plus de temps à mes études.» Le jeune homme n'a ni voiture ni cellulaire et affirme ne faire aucune dépense superflue. Selon lui, il aura environ 10 000 \$ de dettes lorsqu'il terminera ses études.

COUP D'OEIL SUR L'AIDE FINANCIÈRE AU QUÉBEC

• **46%** des bénéficiaires d'un prêt au Québec reçoivent une contribution de leurs parents

• **76%** des bénéficiaires d'un prêt au Québec ne résident pas chez leurs parents

• **19%** des bénéficiaires d'un prêt dans la province ont des enfants

• En 2008-2009, **9263** demandes d'aide financière ont été refusées

SOURCE: AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES, 2008-2009

Où aller quand rien ne va plus?

SHERBROOKE — Des étudiants qui débarquent avec des cartes de crédit pleines et des marges de crédit, l'organisme Solutions Budget Plus en voit débarquer dans ses bureaux.

Ce n'est pas tout à fait étonnant lorsqu'on voit à quel point la population est à ce point endettée. Le hic, estime Michèle Goyette, conseillère budgétaire chez Solutions Budget Plus, c'est que tout le monde a tendance à banaliser cet endettement... qui n'a rien de banal. Selon des données de 2009, fait-elle valoir, les Québécois sont endettés à 120 %. En d'autres mots, pour chaque dollar gagné, ils en dépensent 1,20 \$.

Qui sont ces jeunes qui font appel aux services de l'organisme? «Ça peut être des étudiants

assez endettés. Ça ne fonctionne plus: il y a des retards dans les paiements, c'est difficile pour eux de payer les frais d'inscription... Quand les institutions nous les réfèrent, ils sont souvent en attente de leurs prêts, c'est plus difficile de payer le loyer. On fait un budget avec eux pour les 12 prochains mois. L'objectif est de faire un plan d'action pour stabiliser leur situation financière, leur éviter beaucoup de stress et pour éviter que cela devienne une raison de quitter l'école.» Les étudiants représenteraient entre 8 à 10 % de la clientèle.

Des étudiants inscrits dans certaines techniques se voient offrir des marges de crédit variant entre 3000 \$ et

5000 \$ annuellement, raconte Mme Goyette. Les sommes sont encore plus considérables à l'université, dans des domaines prometteurs, comme en médecine.

Il est alors tentant d'utiliser à fond ces marges non seulement pour payer les livres, mais aussi pour suivre le rythme des gens autour de soi. «En 10 ans, l'utilisation des cartes de crédit a augmenté de 75 % chez les 18-29 ans», indique Mme Goyette en citant les données d'une étude.

Les cartes de crédit deviennent à ses yeux une arme de financement redoutable, en raison de la facilité d'accès au crédit et des taux d'intérêt importants. «On encourage les

jeunes à être prudents, à avoir une carte de crédit, une limite raisonnable... Une carte de crédit, ce n'est pas l'extension des revenus...»

En 2009, dans le cadre d'un sondage réalisé auprès des 18-29 ans, on apprenait que 16 % des répondants estimaient qu'avec le crédit, ils n'ont pas besoin d'économie.

La population en général et les jeunes sont très peu informés sur la gestion d'un budget, estime Mme Goyette. «Ce n'est pas très populaire, ce n'est pas quelque chose dont les jeunes discutent avec leurs parents. Il n'y a plus de cours d'éducation économique à l'école secondaire. Pourtant, très tôt, les jeunes sont incités à consommer.»

— Isabelle Pion

Des airs d'« Occupons Wall Street » au Cégep

CLAUDE PLANTE

claudette.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La façade du pavillon 2 du Cégep de Sherbrooke avait des airs du mouvement «Occupons Wall Street», hier avant-midi, premier de deux jours de débrayage des étudiants.

C'est sous un soleil radieux et des températures estivales que les grévistes ont manifesté leur colère face aux compressions imposées dans le système scolaire et plus particulièrement contre l'augmentation des frais de scolarité.

Dès 7 h hier matin, des piquets de grève avaient été installés devant les entrées de l'institution collégiale. La direction du Cégep a ordonné la fermeture des accès aux différents pavillons à 8 h. Un rassemblement a eu lieu par la suite devant le pavillon 2. On a procédé à des discours. Pancartes et banderoles ont été installées.

Ce matin, six autobus partiront de Sherbrooke pour transporter des manifestants du Cégep de Sherbrooke vers Montréal. «Nous avons obtenu un débrayage massif», se réjouit Étienne Richer, un des organisateurs. «Nous pouvons faire passer notre message au gouvernement. Il y a escalade des moyens de pression. Ça pourrait aller jusqu'à la grève générale illimitée.»

«La journée d'aujourd'hui (hier), nous permet de préparer celle de demain (aujourd'hui). Il y aura une véritable action nationale à Montréal. La manifestation sera vraiment importante.»

Pour Marie-Danielle Larocque, une autre organisatrice du mouvement de grève, la participation étudiante à l'assemblée générale de mardi montre la détermination des cégepiens sherbrookoïses à se faire entendre.

Rappelons que c'est à 76 % qu'ils ont voté en faveur de ces deux journées de grève. Environ 1300 étudiants ont pris part à l'assemblée générale. De nombreuses associations étudiantes de la région prendront part à une manifestation nationale, aujourd'hui, afin de s'opposer à la hausse des frais de scolarité annoncée par le gouvernement Charest pour l'automne 2012. L'augmentation représente 1625 \$ sur cinq ans ou



IMACOM, CLAUDE POULIN

Quelques dizaines d'étudiants se trouvaient devant le pavillon 2 du Cégep de Sherbrooke pour manifester.

325 \$ par année.

Des associations étudiantes de l'Université de Sherbrooke ont aussi opté pour un débrayage en vue de la journée de mobilisation aujourd'hui, dont les étudiants de la faculté des lettres et sciences humaines.

Les journées perdues au Cé-

gep seront reprises au même titre que celles reportées en raison des tempêtes de neige l'hiver, ajoute Marie-Danielle Larocque. «Nous avons voulu faire comme un «occupons le campus». Quand nous manifestons, dit-elle, c'est souvent ailleurs, dans la rue. Mais là,

nous avons décidé de nous installer devant le Cégep.»

Quand on leur dit qu'ils ont pu profiter d'une belle journée de congé ensoleillé, les étudiants répondent qu'ils font cette lutte principalement pour les générations futures.

Pour sa part, le député de

Johnson, Étienne-Alexis Boucher, a réitéré son appui aux étudiants. Selon lui, la hausse des frais de scolarité au cours des cinq prochaines années s'avère totalement inacceptable et compromet l'accessibilité aux études universitaires de la génération actuelle.

Le PQ racole les étudiants, accuse Charest

MARTIN OUELLET

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Jean Charest garde le cap sur la hausse des frais de scolarité et accuse l'opposition péquiste de racoler les étudiants par pur opportunisme politique.

En Chambre, le premier ministre a été clair hier sur la volonté du gouvernement d'accroître les droits de scolarité. Les hausses annoncées sont considérables: 325 \$ par année d'ici 2016, portant la facture à 3793 \$, une croissance de 75 pour cent.

En dépit de cela, même après cet ajustement, les étudiants québécois continueront de profiter d'un régime généreux, a fait valoir M. Charest.

«Malgré l'augmentation, les étudiants québécois paieront moins que ce qu'il en coûte actuellement dans l'ensemble des

autres provinces canadiennes. La moyenne des droits de scolarité, pour l'année 2009-2010, se situe à 5535 \$, a-t-il soulevé pendant la période de questions à l'Assemblée nationale.

Au terme du plan de financement en 2016-2017 et en tenant compte de l'inflation, les droits de scolarité au Québec équivalront à ceux payés en 1968-1969, a continué le premier ministre.

«Injuste», clame Marois

Pour la chef du Parti québécois, Pauline Marois, la hausse annoncée constitue un choc tarifaire qui va nuire à l'accessibilité aux études supérieures, décourager de nombreux étudiants et alourdir le fardeau des parents de la classe moyenne.

«Hausser les frais de scolarité pour qu'ils atteignent le niveau où ils seraient aujourd'hui s'ils avaient été indexés à l'inflation depuis 1968 est totalement

odieux. Vous demandez aujourd'hui aux étudiants d'assumer 43 ans d'inflation en cinq ans. C'est injuste», a-t-elle affirmé.

Le gouvernement se lance dans une course effrénée au rattrapage alors qu'il devrait plutôt être «très fier d'avoir des frais de scolarité moins élevés pour permettre aux enfants de la classe moyenne d'avoir accès en plus grand nombre à l'université», a-t-elle poursuivi.

Les remontrances de l'opposition péquiste sonnent faux, a répliqué le premier ministre, rappelant que la hausse des droits de scolarité sera compensée par un investissement accru de l'État.

Aussi, les étudiants qui bénéficient du maximum de prêts et de bourses — ceux dont les revenus sont les plus modestes — vont recevoir un montant équivalent à l'augmentation des droits, a expliqué M. Charest.

Selon lui, la leader péquiste rit des étudiants en leur faisant croire qu'elle épouse leur cause.

Par le passé, autant Mme Marois que certains de ses députés ont fait des déclarations favorables à une augmentation des frais de scolarité, a-t-il soulevé à l'appui de ses dires.

«Rire des étudiants, c'est dire une chose un jour puis changer d'idée le lendemain, par pur opportunisme politique. La chef de l'opposition officielle a déjà dit qu'il fallait que les étudiants paient plus, puis qu'en contrepartie le gouvernement fasse plus. Comment ça se fait qu'elle change d'idée aujourd'hui?», a-t-il lancé.

Aujourd'hui, quelque 200 000 étudiants seront en grève ou en levée de cours à travers le Québec pour manifester leur refus d'absorber une augmentation des droits de scolarité.

Examens d'admission des vocations au secondaire

Inscription à l'examen d'admission : au plus tard le jour précédant l'examen

Programme d'éducation internationale
École internationale du Phare
4 et 19 novembre, 8 h 30 ou 13 h 30
819 822-5455, poste 14813

Santé globale (Montée et Triolet)
École de la Montée,
(pav. Saint-François)
12 et 13 novembre, 8 h 30, 10 h 30 ou 13 h
819 822-5444, poste 13611

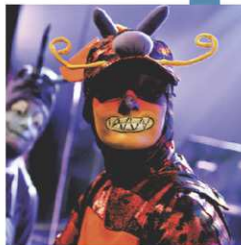


Arts et culture
École Mitchell-Montcalm
(pav. Mitchell)
21 novembre, 9 h
819 822-5400, poste 12313

www.monmondesecondaire.com



Arts de la scène
École de la Montée,
(pav. Saint-François)
12 novembre, 9 h ou 13 h
819 822-5444, poste 13611



Musique (sauf piano débutant)
École Mitchell-Montcalm
(pav. Mitchell)
21 novembre, 9 h
819 822-5400, poste 12313



CSRS
Commission scolaire • Région-de-Sherbrooke
COMPLICES DU SAVOIR

L'exploitation sexuelle de mineures bien présente à Sherbrooke

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'exploitation sexuelle de mineures à Sherbrooke est une réalité.

Depuis 2009, une table de concertation pilotée par la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue se penche sur ce problème dans le cadre du projet « En parler... pour agir ».

« Oui, il y a de l'exploitation sexuelle de mineurs à Sherbrooke. Ça peut prendre la forme de sollicitation d'adolescentes de 14 ou 15 ans qui mènent à des agences d'escortes, des salons de massage ou dans les bars de danseuses », explique Michèle Laliberté, intervenante à la Fédération des communautés interculturelles de l'Estrie.

« Le phénomène de l'exploitation sexuelle des femmes, même des mineures, existe à Sherbrooke, mais nous constatons qu'il y a des lacunes sur l'aide à offrir à ces jeunes filles. Nous entendons souvent parler de sollicitation pour la prostitution notamment. Nous espérons qu'en parlant davantage



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

Michèle Laliberté, de la Fédération des communautés culturelles de l'Estrie, Mahéva, responsable de l'organisation de la Nuit contre l'exploitation sexuelle, et Marie-Michèle Whitlock, de la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue, qui coordonne le projet, ont lancé hier les activités du projet « En parler... pour agir ».

du phénomène, nous pourrions obtenir des confidences pour mieux le cerner et intervenir », explique la coordonnatrice du projet Marie-Michèle Whitlock de la Coalition sherbrookoise

pour le travail de rue.

Des activités physiques sont offertes aux jeunes femmes et des formations pour les personnes qui sont en contact avec elles sont mises en place dans un but de pré-

venir l'exploitation sexuelle des adolescentes. Une nuit contre l'exploitation sexuelle du comité jeunesse se déroulera le 2 décembre prochain.

« Nous voulons être proac-

tifs dans notre intervention en fournissant de l'information sur l'exploitation sexuelle tant aux personnes à risque que dans leur réseau immédiat », explique Mme Laliberté.

Des facteurs de risque comme les difficultés familiales, les difficultés scolaires, le fossé culturel, l'hypersexualisation, les personnes qui vivent des problèmes personnels ou les fréquentations malsaines ont été identifiés.

Ces intervenants reconnaissent que le phénomène de l'exploitation sexuelle peut être assez invisible dans une ville comme Sherbrooke.

« Il est difficile de dresser un portrait concret. On ne parle pas de prostitution au coin de la rue, mais davantage d'approches dans les cours d'école auprès de jeunes filles qui semblent plus vulnérables. Sherbrooke ne fait pas exception aux autres villes. L'approche peut être faite pour aller à Montréal où les jeunes filles commencent dès 14 ans. Nous voulons agir avant que le phénomène prenne de l'ampleur et soit plus visible », mentionne Mme Laliberté.

Le Service de police de Sherbrooke ne nie pas que le phénomène de l'exploitation sexuelle des mineures peut exister.

« C'est un phénomène qui peut être sous notre radar. Il n'y a pas de dossier d'enquête ouvert ou de plainte à ce chapitre », explique le porte-parole du SPS, Martin Carrier.

Ce dernier invite cependant les victimes ou les personnes mises au fait de ce problème à se manifester.

« Toute enquête ou démarche policière part d'informations que nous recevons. Le public ne doit pas hésiter à nous contacter à ce sujet. L'objectif premier du SPS demeure d'aider les gens. Cependant, il faut avoir un point de départ », soutient Martin Carrier.

« Nous ne voyons pas d'intervention à grand déploiement, mais il y a un travail policier qui se fait qu'on ne voit pas au grand jour », estime Marie-Michèle Whitlock.

L'autobus Macadam J présente à Val-du-Lac

SHERBROOKE — Depuis le mois de septembre, l'autobus Macadam J de la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue visite ponctuellement le pavillon Val-du-Lac du Centre jeunesse de l'Estrie.

C'est le projet « En parler... pour agir » financé par le ministère de la Sécurité publique du Québec qui a permis de faire le pont entre le communautaire et l'institutionnel.

« L'autobus se rend à Val-du-Lac à toutes les deux semaines. Nous espérons que ce projet puisse se poursuivre au-delà du financement du projet En parler... pour agir », explique Marie-Michèle Whitlock de la Coalition sher-

brookoise pour le travail de rue.

Cette dernière mentionne que 80 pour cent des filles qui touchent à la prostitution juvénile le font dans une situation de fugue.

« Ce partenariat nous permet de toucher ces jeunes filles à risque de fugue. En ayant eu un premier contact avec nous, elles pourront nous identifier plus facilement sur la rue pour avoir accès à notre intervention », mentionne Mme Whitlock.

« Les jeunes ont des problématiques semblables d'un endroit à l'autre. Nous essayons de répondre le mieux possible à leurs besoins », mentionne Mathieu Smith de la Coalition sherbrookoise

pour le travail de rue.

Intervenante au Centre jeunesse de l'Estrie, Josée Trifiro se réjouit que la clientèle de Val-du-Lac puisse avoir un premier contact avec la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue.

« Les travailleurs de rue peuvent faire connaître leur intervention. Ils ont accès à un réseau, supportent et peuvent aider les jeunes. Nous sommes en période d'adaptation, mais nous sommes contents de leur présence. Les travailleurs de rue ont une façon de travailler très différente des centres jeunesse », mentionne Mme Trifiro.

— René-Charles Quirion



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

Josée Trifiro, du Centre jeunesse de l'Estrie

Cocktail & Mariage
LE SALON • BOUTIQUE

L'élégance dans tous vos événements

Mariage • Bal • Corporatif

Une approche audacieuse

Un visuel prestigieux

Un effet renversant

12-13 NOVEMBRE 2011

Samedi de 10 h à 17 h / Dimanche de 10 h à 16 h

CENTRE DE FOIRES DE SHERBROOKE
1600, boul. Plateau St-Joseph, Sherbrooke
STATIONNEMENT GRATUIT

- Plus de 50 exposants
- Ateliers-conférences
- Concours 5000 \$ à gagner



INFORMATION 819 • 820 • 7770
www.cocktailmariage.ca



Une production de :
Organizz
Création d'événements inc.

DOMINIQUE HOULE
créations florales

ÉLYXSTUDIO
DESIGNER EN PHOTOGRAPHIE

Rouge
102.7 fm

ESTRIE 106.1

La Tribune

TVA
Une compagnie de Québec Média

La Commission Charbonneau obtient tous les pouvoirs

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le gouvernement de Jean Charest a renoncé à sa commission «taillée sur mesure», hier, en accordant à la juge France Charbonneau les pleins pouvoirs d'enquête sur le milieu de la construction.

Le ministre de la Justice Jean-Marc Fournier a annoncé ce nouveau coup de théâtre en affirmant que Mme Charbonneau avait elle-même réclamé un élargissement de ses pouvoirs.

«Il a été décidé que soit constituée une commission d'enquête conformément à la Loi sur les commissions d'enquête, a-t-il dit. La commission aura donc un pouvoir de contrainte et d'immunité.»

En annonçant il y a trois semaines la nomination de Mme Charbonneau, juge à la Cour supérieure, M. Charest avait soutenu que le risque de nuire aux enquêtes policières dictait de limiter les pouvoirs de la commission.

«On a taillé sur mesure la solution qui était la bonne», avait expliqué M. Charest, il y a trois semaines, en grande pompe.

Selon le premier ministre, l'immunité accordée aux témoins allait automatiquement les «blanchir» de toute accusation criminelle, une affirmation qu'il a cependant été incapable d'illustrer par aucun précédent.

Cette thèse a rapidement suscité la controverse dans les milieux juridiques, si bien que M. Charest a fait volte-face quelques jours plus tard, offrant la possibilité à Mme Charbonneau de réclamer les pleins pouvoirs et que sa commission soit régie par la Loi sur les



LA PRESSE CANADIENNE

Le ministre de la Justice Jean-Marc Fournier a annoncé hier que son gouvernement accordait à la juge France Charbonneau les pleins pouvoirs d'enquête sur le milieu de la construction.

commissions d'enquête.

Hier matin encore, le ministre de la Sécurité publique, Robert Dutil, soutenait que la commissaire ne s'était pas manifestée auprès du gouvernement depuis sa nomination.

M. Dutil a cependant été rapidement contredit par M. Fournier, qui a brandi une lettre de Mme Charbonneau datée du lundi 7 novembre, dans laquelle elle explique que le pouvoir de contraindre les témoins, avec le corollaire de leur accorder l'immunité, est «essentiel» pour accomplir son mandat.

Lors d'un point de presse convoqué à la hâte, M. Fournier a tenté d'expliquer que le gouvernement n'avait pas à être «gêné» de ce que l'opposition a par la suite présenté

comme un désaveu du gouvernement.

«Géné de faire l'annonce aujourd'hui que le conseil des ministres a donné suite à des indications données par la commissaire alors qu'on lui avait avisé de faire ça?», a-t-il éludé.

M. Fournier a réduit cet ultime revirement au produit d'un cheminement.

«Je vois plutôt cela comme étant une évolution de la situation, notamment en demandant à une tierce personne capable, d'expérience, de porter le meilleur jugement dans les circonstances», a-t-il dit.

Le gouvernement a de plus annoncé la nomination, sur recommandation de la juge Charbonneau, des deux commissaires

qui la seconderont dans son mandat à partir du 28 novembre.

Il s'agit de Roderick Macdonald, titulaire d'une chaire en droit public et constitutionnel à l'Université McGill, et de Renaud Lachance, actuel vérificateur général du Québec.

M. Lachance quittera son poste aussitôt son prochain rapport annuel de vérification déposé, fin novembre.

Le mandat de la commission demeurera le même, soit d'enquêter sur la présence du crime organisé et l'existence de stratagèmes dans l'octroi de contrats publics de construction, en plus d'examiner la possibilité de liens avec le financement des partis politiques.

La députée péquiste Véronique Hivon a estimé que la demande de Mme Charbonneau constitue un «désaveu» de la position du gouvernement.

«Après le patinage artistique des dernières semaines, on vient d'assister à un magnifique salto arrière aujourd'hui du gouvernement, a-t-elle dit. Le gouvernement était depuis trois semaines dans une position complètement indéfendable.»

Selon Mme Hivon, porte-parole en matière de justice, M. Fournier est «discredité clairement» dans son rôle de juriconsulte du gouvernement.

«Le ministre de la Justice a un rôle fondamental qui est celui de dire au premier ministre: "c'en'est

pas possible ce que vous voulez faire. Moi, je me place au-dessus de la joute partisane, de la joute politique, je dois défendre les institutions." Et ça n'a malheureusement pas été fait au courant des dernières semaines», a-t-elle dit.

La députée adéquate Sylvie Roy a exprimé son soulagement de voir la décision, elle qui a réclamé la première une commission d'enquête il y a «948 jours», soit plus de deux ans et demi.

Mme Roy s'en est prise à la manière de gérer des libéraux, estimant qu'ils voguent au gré de l'opinion, sans vision à long terme.

«C'est la gestion au jour le jour, a-t-elle dit. Ça démontre la panique. Ça démontre le fait qu'ils n'ont pas la mainmise sur ce qui se passe. Ils ne voient pas à long terme.»

Le député de Québec solidaire, Amir Khadir, a affirmé que la dernière volte-face du gouvernement est une victoire pour la population du Québec, qui réclamait majoritairement une enquête publique sur la construction.

«C'est une crédibilité importante, que cette commission vient d'obtenir par la force de ce qui vient de se passer», a-t-il dit.

La Coalition pour l'avenir du Québec, dont le cofondateur est François Legault, a jugé que les arguments du gouvernement, contre le recours aux pleins pouvoirs, viennent de s'effondrer.

SOUFFREZ-VOUS DE DÉPRESSION?

Êtes-vous encore triste?

Vous n'obtenez pas les résultats souhaités de votre traitement antidépresseur?

Q & T Recherche participe à une étude de recherche clinique visant à évaluer si l'ajout d'un médicament expérimental à votre antidépresseur peut soulager vos symptômes de dépression majeure.

Vous pourriez être admissible si :

- ✓ Vous êtes âgé de **18 à 65 ans**;
- ✓ Vous avez déjà reçu un diagnostic de dépression majeure;
- ✓ Vous prenez au moins un antidépresseur pour l'épisode de dépression en cours.

Une compensation monétaire vous sera allouée pour vos déplacements.

Ce projet est mené sous la supervision médicale du **Dr Raymond Matte**.

Pour obtenir plus de renseignements, appelez
Mme Andrée Lafontaine, infirmière.



Q&T La Santé,
RECHERCHE notre raison d'être

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET ET INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

www.qtrecherche.com 819 562-0777



COLLÈGE DU MONT-SAINTE-ANNE
RÉSIDENCE SCOLAIRE-EXTERNAT POUR GARÇONS

PORTES OUVERTES ET VISITES :
le samedi 12 novembre à 10 h.

EXAMENS D'ADMISSION :
les samedis 12 et 19 novembre à 13 h
et le samedi 21 janvier 2012 à 13 h.

Une résidence scolaire réputée pour son incroyable panoplie d'activités, son approche humaine et sa pédagogie adaptées aux besoins spécifiques des garçons.

2100, ch. Sainte-Catherine, Sherbrooke • msa@collegemsa.qc.ca • 819 823-3003

Visitez notre site Internet pour de plus amples renseignements : www.collegemsa.qc.ca

[illegible]

JUSQU'À 10 000 €
 2014 **PRÉ** **14** **PRÉ**
 COMPTES ADDITIONNEL À L'ACHAT OU À LA LOCATION

TOUT LE MONDE GAGNE

Jusqu'à **10 000 \$**

MALIBU

CRUZE

L'ACHAT
1 999 \$²
le transport.

FINANCEMENT À L'ACHAT
0 %
sur
48 mois³

CRUZE

L'ACHAT
1 599 \$²
et le transport et la taxe de climatisation.

FINANCEMENT À L'ACHAT
0 %
sur
48 mois³

HEZ

EQUINOX

2012

OU MÊME 1 DES 2^{es}

22 999\$²

0 %

sur 72 mois³

429\$⁴

par mois

0 \$

de comptant

SILVERADO

CHEVROLET 4x4 à capot allongé

LOCATION 36 MOIS

Comprend le transport et la taxe de climatisation.

3 000\$

EN ÉCHANGE DE VOTRE VÉHICULE 2005 OU ANTERIEUR*

offreschevrolet.ca

HEZ

EQUINOX

2012

OU MÊME 1 DES 2^{es}

22 999\$²

0 %

sur 72 mois³

429\$⁴

par mois

0 \$

de comptant

SILVERADO

CHEVROLET 4x4 à capot allongé

LOCATION 36 MOIS

Comprend le transport et la taxe de climatisation.

3 000\$

EN ÉCHANGE DE VOTRE VÉHICULE 2005 OU ANTERIEUR*

offreschevrolet.ca

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM* • ASSISTANCE ROUTIÈRE
 • TRANSPORT DE COURTOISIE

CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

RÉCOLTEZ **ROULEZ** 

PROCÈS SHAFIA

Le père a traité ses filles de menteuses en interrogatoire

LA PRESSE CANADIENNE

KINGSTON, Ont. — Au procès de la famille Shafia, le tribunal a visionné hier l'interrogatoire du père durant lequel il dit adorer ses filles, mortes quelques jours plus tôt, avant de les accuser de mentir sans cesse.

Mohammad Shafia, âgé de 58 ans, sa deuxième épouse Tooba Mohammad Yahya, âgée de 41 ans, et leur fils Hamed, âgé de 20 ans, sont accusés d'avoir tué trois des sœurs Shafia ainsi que la première femme du patriarche.

Ils ont plaidé non coupable à quatre chefs de meurtre prémédité.

Les corps des adolescentes et de la femme ont été retrouvés le 30 juin 2009 dans une voiture au fond du canal Rideau à Kingston.

Le jury réuni au palais de justice de Kingston, en Ontario, a pu voir hier l'interrogatoire de Shafia mené un jour après qu'il ait été arrêté avec Tooba et Hamed en juillet 2009.

Dans l'enregistrement vidéo, le père affirme que la disparition de ses filles et de Rona Amir Moham-

mad, qu'il présente comme sa cousine, a ruiné sa vie et que les petites étaient «pures et innocentes».

«Je jure devant Dieu que je les aimais de tout mon cœur», assure-t-il. «J'aurais préféré que Dieu prenne ma vie et épargne la leur.»

Il soutient toutefois que ses filles étaient des menteuses.

«Elles racontaient beaucoup de mensonges», déclare-t-il, les accusant d'avoir rapporté aux autorités qu'il les battait alors que c'était faux.

«Par exemple, quand elles allaient quelque part, elles ne disaient jamais la vérité. Elles mentaient.»

Selon le père, le seul de ses enfants qui ne mentait pas, c'était Hamed.

La Couronne soutient que les trois accusés ont assassiné les

quatre victimes alors que la famille revenait vers Montréal après un voyage à Niagara Falls et ont tenté de faire passer leur crime pour un accident.

Le père, la mère et le fils auraient agi pour laver l'honneur du clan mis à mal par les trois sœurs.

Mardi, le jury avait entendu un proche de Mohammad Shafia raconter que ce dernier l'avait appelé quelques semaines avant l'incident afin de lui demander son aide pour tuer Zainab.

Selon Fazil Jawid, le beau-frère de Shafia, le père traitait sa fille aînée de «prostituée» parce qu'elle allait à la bibliothèque et sur le Web, qu'elle passait du temps avec ses amis et fréquentait un garçon.

Durant son interrogatoire, Mohammad Shafia affirme qu'il ne voit aucun problème à ce que ses

enfants se marient avec qui ils veulent tant qu'ils sont heureux. Il soutient aussi que, peu importe

ce que ses filles avaient pu faire, elles ne méritaient pas de mourir comme ça.

AVIS
DE LIQUIDATIONGENS D'AFFAIRES,
DÉTAILLANTS ET PARTICULIERSOUVERT
exceptionnellement au public,
du jeudi 10 novembre
au dimanche 13 novembreLIQUIDATION DE MOBILIER
ET ACCESSOIRES DE MAGASIN

- présentoirs
- rayonnages
- comptoirs etc.

AUSSI articles de sport, équipement
de hockey, vêtements mode et plus70%
DE RABAIS
et plusSPORT
WELLINGTON
3333, rue King Ouest,
Sherbrooke
819 564-8525WALES
RÉSIDENTICE · HOME

Comfort, Care and Countryside

Nous vous avisons par la présente que la **Fondation de la Résidence Wales** tiendra sa 20^e assemblée générale annuelle le vendredi 25 novembre 2011 à 15 h, à la Résidence Wales de Cleveland, Québec pour la présentation des états financiers et le rapport du vérificateur pour l'année s'étant terminée le 31 mars 2011, l'élection des membres du conseil d'administration, la nomination du vérificateur ainsi qu'une période de questions et d'information d'ordre général.

Marc André Martel
Président- Novembre 2011

2746641



Normandin Transit dans la région du Lac Mégantic

Transporteur reconnu, localisé en Montérégie tiendra deux journées de recrutement pour les postes suivants :

- Chauffeurs pour effectuer travail local
- Chauffeurs pour USA (Nouvelle-Angleterre, NY, NJ) et Canada.



Camions seront basés au Lac Mégantic

Des dirigeants de notre entreprise seront présents samedi et dimanche, les 12 et 13 novembre prochains, afin de vous rencontrer et vous informer des possibilités offertes. Venez en grand nombre, nous serons à la salle de conférence du Motel Le Quiet de 9 h à 16 h.

Motel Le Quiet, 3284, rue Laval, Lac Mégantic, Qc,
G6B 1AH www.motelquiet.com

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec
Alain Panneton, directeur général, au 450 245-0445,
poste 237, ou par courriel : alain@normandintransit.com.

2746328

"On fait durer le plaisir..."

LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI

Votre restaurant DATONI vous offre à chaque jeudi soir une table d'hôte différente 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 42 dollars pour deux. Réservations 819 346-8441 ou www.datoni.com

4

services

42\$
pour deuxDATONI
RESTAURANT

Meurtre ou suicide de Gatti ? Le coroner ne peut trancher

JULIEN ARSENAULT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le boxeur Arturo Gatti est bel et bien mort par asphyxie le 11 juillet 2009 au Brésil, mais le coroner québécois Jean Brochu ne peut conclure ni au meurtre ni au suicide du pugiliste.

Les enquêteurs brésiliens avaient quant à eux conclu au suicide du boxeur de 37 ans, ce qui, depuis, a fréquemment été mis en doute par les proches d'Arturo Gatti.

Cependant, dans son rapport

publié hier, le coroner Brochu ne peut conclure de façon certaine sur les causes et circonstances du décès, bien qu'il lui ait été possible de soulever des doutes sur les méthodes employées par les enquêteurs brésiliens.

«Je ne dis pas que l'enquête (brésilienne) n'est pas arrivée à la bonne conclusion», souligne M. Brochu. «J'affirme que les éléments que (les enquêteurs brésiliens) me donnent ne me permettent pas d'acheter la thèse du suicide, les yeux fermés, avec toute confiance.»

Il estime aussi que l'enquête

commandée par l'ancien gérant du boxeur, Pat Lynch, suggérant qu'un tiers serait intervenu relativement à ce décès comportait des «faiblesses évidentes».

En entrevue, le coroner Brochu a rappelé que la loi ne l'obligeait pas à définir une piste exacte pour expliquer la mort du boxeur. «On me demande de définir l'identité de la personne, le lieu et la date du décès, les causes principales ainsi que les circonstances, sans toutefois nécessairement trancher», a-t-il plaidé.

Des pathologistes de Montréal avaient déjà conclu qu'il

n'y avait guère eu d'évidence franche et nette d'intervention d'une autre personne pour comprendre ce qui avait provoqué la mort de l'ancien pugiliste.

Asphyxie confirmée

Le coroner Brochu approuve cette thèse selon laquelle Arturo Gatti est mort de façon violente, «par asphyxie par constriction du cou».

Il écrit dans son rapport que «la scène du décès (au Brésil) a visiblement été altérée avant la prise de photographies», ajoutant que «l'enquête policière

brésilienne ne correspond pas aux standards auxquels nous sommes ici habitués».

«J'ai une photo dans laquelle une chaîne se trouve dans le cou du défunt, alors que dans les autres photos, il n'est pas précisé pourquoi cette même chaîne n'est plus là», a déploré M. Brochu.

Après avoir analysé les blessures d'Arturo Gatti, son sang ainsi que les événements ayant précédé le décès du pugiliste, le coroner affirme qu'il n'y a pas «d'évidence franche» qu'un tiers aurait pu intervenir avant sa mort.



La chute des prix D'AUTOMNE



Pour un temps limité, obtenez GRATUITEMENT une GARANTIE LIMITÉE de 10 ans, EXCLUSIVE aux Spécialistes de l'électroménager !



NOUS BATTRONS N'IMPORTE QUEL PRIX + 20 techniciens sur la route comptoir de pièces complet.



559\$
Lave-vaisselle
BOSCH





839\$
Réfrigérateur
INGLIS
19 pi³ avec
congélateur
au bas





1399\$
Laveuse/sécheuse
frontales
LG



*Garantie limitée de 12 ans, sur la laveuse seulement.

NOUS RACHETONS VOS VIEUX ÉLECTROMÉNAGERS selon notre charte (À l'achat d'appareils neufs)

*Promotion en vigueur sur appareils sélectionnés en inventaire. Quantité limitée. Achat de vos vieux électroménagers selon notre charte, à l'achat d'appareils neufs. Financement Accord D sujet à l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Certaines conditions s'appliquent. Garantie limitée de 10 ou 12 ans sur marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

NOUS OFFRONS LES PLUS GRANDES MARQUES          

Les Specialistes.net

3 ADRESSES À SHERBROOKE

- 225, Wellington Sud 819 563-0563 poste 2
- 316, des Érables 819 563-0563 poste 3
- Centre de liquidation: 352, Wellington Sud 819 563-0563 poste 4
- Drummondville • Granby • St-Hyacinthe • Trois-Rivières • Victoriaville



Les élus veulent moderniser la loi anti-briseurs de grève

PAUL JOURNET

QUÉBEC — Il faut moderniser les dispositions anti-briseurs de grève, conclut un rapport de la commission parlementaire sur l'économie et le travail. La commission, formée de 12 élus dont 7 libéraux, recommande à la ministre du Travail de revoir la notion d'établissement et d'employeur pour «établir un juste équilibre du rapport de force entre les parties négociantes lors d'un conflit de travail». Ce rapport fait suite à la commission parlementaire qui a examiné, l'hiver dernier, les dispositions anti-briseurs de grève dans la foulée du lock-out au *Journal de Montréal*.

Selon le Code du travail, seuls les cadres engagés avant un conflit de travail peuvent remplacer les syndiqués. On ne peut permettre à un tiers de travailler dans les locaux de l'employeur pour remplacer les lock-outés ou grévistes. Cette notion d'établissement a été créée en 1977. Mais à l'ère de l'internet, des cellulaires et du télétravail, elle serait devenue obsolète, ont plaidé les groupes syndicaux en commission parlementaire. Le rapport se rend à cet argument. Il évalue que le rapport de force peut être «nettement déséquilibré dans certains milieux de travail, notamment dans le secteur de l'information».

Notion d'employeur

La notion d'employeur «mériterait d'être précisée», lit-on. Durant un conflit, un employeur peut recourir aux services d'un autre entrepreneur ou employeur, s'il travaille hors de ses locaux. Or, ces sous-traitants peuvent dans les faits appartenir à un même conglomérat et se retrouver dans une situation employeur/employé, note la commission. «L'entreprise en conflit de travail pourrait ainsi arriver à faire indirectement ce qu'il n'est pas permis de faire directement», écrit le groupe d'élus.

En février dernier, le libéral

François Ouimet, alors président de la commission, s'est d'ailleurs demandé si l'agence QMI était un «stratagème» utilisé par Quebecor lors du lock-out au *Journal de Montréal* pour remplacer des syndiqués aux salaires plus élevés. Le patron de Quebecor, Pierre-Karl Péladeau, a assuré avoir «suivi les règles

du jeu». M. Péladeau a prévenu qu'en modifiant les notions d'établissement et d'employeur, on créerait un «déséquilibre» à la faveur des syndicats qui effraierait les investisseurs étrangers. La Fédération des chambres de commerce et le Conseil du patronat partagent cet avis. «On risque d'empêcher un employeur

d'avoir des revenus durant un conflit. Ça donne un rapport de force total aux syndicats. Une entreprise pourrait mourir, et ça, ce n'est pas dans l'intérêt des travailleurs non plus», soutient le président du Conseil du patronat, Yves-Thomas Dorval.

Le patronat prévient que si on ouvre le Code du travail,

on ne peut seulement le faire à l'avantage des syndicats. L'idée «d'entreprendre une révision globale» du Code est toutefois «loin de faire l'unanimité» chez les membres de la commission, lit-on dans le rapport.

De son côté, la CSN se réjouit du fait que les élus veuillent «moderniser» le Code. (*La Presse*)

SALON BILLARD
LOTÉRIE VIDÉO

BAR LA GAME

Samedi
STAFF PRICE
ET SURPRISE
18H À MINUIT
LADIES NIGHT

5 à 7 tous les jours

Dimanche et lundi
BILLARD GRATUIT

Dégustez nos ailes de poulet
dans l'ambiance du bar La Game

pendant les matchs des Canadiens de Montréal

35¢ chacune

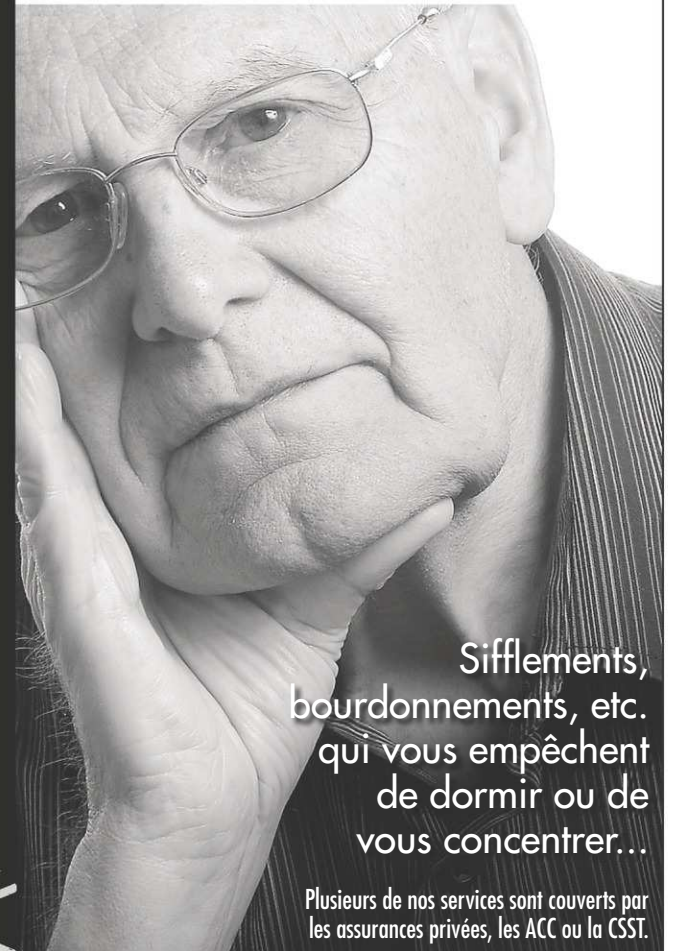
ARRIVER TÔT et choisissez votre joueur!
DES PRIX À GAGNER

VENEZ NOUS RENCONTRER

ANDRÉE CHANTREL
CAROL GÉRANTE
EDITH
ÉLIZABETH **STÉPHANIE**

485, route 222, St-Denis-de-Brompton 819-846-4449

Des bruits désagréables dans vos oreilles?



Sifflements,
bourdonnements, etc.
qui vous empêchent
de dormir ou de
vous concentrer...

Plusieurs de nos services sont couverts par
les assurances privées, les ACC ou la CSST.

**Polyclinique
de l'Oreille
de l'Estrie**



Sherbrooke • Magog • Granby • 819 346-1233

2735337

ELLE ÉTAIT LÀ POUR VOUS

SEREZ-VOUS LÀ POUR

SI ELLE DEVIENT INAPTE

WWW.CURATEUR.GOUV.QC.CA

514 873-4074
1 800 363-9020

f e

**Curateur public
Québec**

11

ACQUISITION DE NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS

Le CHUS prévoit diminuer certains délais d'attente

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Grâce à l'acquisition de nouveaux équipements, le CHUS prévoit être en mesure d'améliorer ses listes d'attente, notamment en imagerie par résonance magnétique.

Pour des examens en imagerie par résonance magnétique (IRM), la moyenne d'attente est de 20 semaines; les cas urgents sont cependant traités dans un délai de trois semaines, selon Céline E. Gervais, coordirectrice des services cliniques et directrice des soins infirmiers du CHUS. Les nouveaux équipements d'IRM permettront de se rapprocher d'une cible établie à 13 semaines, au dire de Mme Gervais.

Parmi les nouveaux équipements, l'hôpital Fleurimont a acquis une nouvelle génération d'appareil en IRM, utilisés par exemple pour dépister toute forme de lésion dans le corps (malformation cardiaque, arthrite...) et pour des examens oncologiques. Selon le Dr The-Bao Bui, chef médical du programme clientèle en imagerie médicale et en médecine nucléaire, l'accès à la recherche et à l'enseignement en sera du même coup amélioré.



Céline E. Gervais

con beaucoup plus rapide, avec moins de technétium, explique le Dr Jean Verreault, directeur hospitalier du département de médecine nucléaire et professeur titulaire à la faculté de médecine et des sciences de la santé de l'UdeS. «C'est donc 30 % de moins d'irradiation pour le patient», explique le Dr Verreault.

Les équipements présentés hier à la presse, qui servent aux examens diagnostiques en radiologie, en résonance magnétique et en médecine nucléaire, ont demandé des investissements de plus de 6 M \$. Le financement provient de l'Agence de santé et des services sociaux de l'Estrie (4,5 M \$) et du CHUS (1,5 M \$).

Selon Mme Gervais, la performance des appareils permettra une diminution de la durée des examens variant entre 20 % et 50 % selon les appareils. «Cela signifie plus de patients traités à l'intérieur d'une même plage horaire pour certaines interventions. Pour le patient, cela voudra souvent dire un seul rendez-vous et plus de confort pendant l'examen. Cela pourra même représenter, dans certains cas, une réduction de la durée de séjour à l'hôpital.»

«C'est 30 % de moins d'irradiation pour le patient», explique le Dr Jean Verreault.

L'équipe de radiologie du CHUS, hôpital Hôtel-Dieu, a maintenant accès à un nouveau plateau technique pour les examens et les interventions thérapeutiques.

Le CHUS a aussi fait l'acquisition de deux gamma-caméras. Cet équipement permettra notamment de localiser plus précisément des tumeurs. La nouvelle technologie de la caméra cardiaque permettra de procéder à des examens de fa-

Louez votre chauffe-eau

À PARTIR DE 8 50 \$ / MOIS

Aucuns frais d'installation

819 565-1770

PÉTROLES SHERBROOKE

ANDRÉ LAPIERRE SERVICE inc.

CMMTQ

2610417

Alarme Sherbrooke Inc.

RBQ (8246-6442-58) et CCQ

Système d'alarme complet (INSTALLATION INCLUSE)

Spécial 495\$* +taxes

* Certaines conditions s'appliquent.

Pour une durée limitée.

NOUS OFFRONS AUSSI CAMÉRA ET CONTRÔLE D'ACCÈS.

819 346-2922

2701296

La Tribune félicite Lillian Kobelt, gagnante de 200 \$ dans le cadre du concours pour l'Halloween!

Elle a reçu plus de 700 votes.

Vous pouvez encore voir l'album de photos des participants sur le Facebook de La Tribune.

Merci à tous de votre participation!



WALES
RÉSIDENTIE · HOME
Comfort, Care and Countryside

Nous vous avisons par la présente que la **Résidence Wales** tiendra sa 92^e assemblée générale annuelle le **vendredi 25 novembre 2011 à 14 h**, au **Résidence Wales de Cleveland, Québec** pour la présentation des états financiers et le rapport du vérificateur pour l'année s'étant terminée le 31 mars 2011, la nomination du vérificateur ainsi qu'une période de question et d'information d'ordre général.

Ralph Farley
Président - Novembre 2011

2746650

Les pistes cyclables fermées en plein été Indien

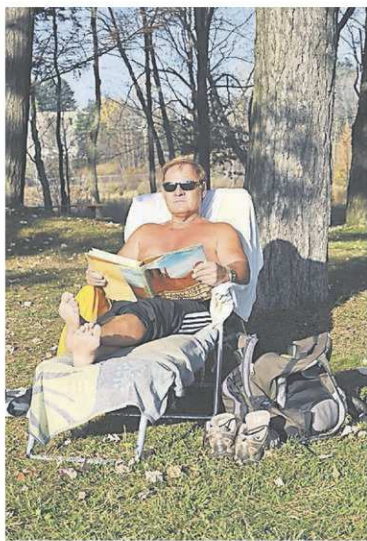
DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Destination Sherbrooke a choisi l'une des plus belles journées de l'automne pour fermer, hier, l'ensemble des pistes cyclables du réseau des Grandes-Forches. Des centaines de cyclistes les ont néanmoins empruntées, alors que Sherbrooke a égalé un record de chaleur datant de 1945 avec une température quasi estivale de 20 degrés Celsius.

«Les pistes cyclables sont désormais fermées et interdites à la circulation pour la période hivernale», spécifie un communiqué publié hier en début d'après-midi sur le blogue de la Ville de Sherbrooke.

Des cyclistes rencontrés dans les minutes suivantes au parc Lucien-Blanchard sont tombés en bas de leur selle lorsqu'on les a informés de cette interdiction, dans une ville qui prône pourtant la pratique de l'activité physique.

«Si on parlait uniquement



IMACOM, CLAUDE POULIN

Sherbrooke a égalé hier un record de chaleur datant de 1945 avec une température quasi estivale de 20 degrés Celsius.

des pistes gravelées, je pourrais comprendre parce que certaines de ces pistes commencent à être

difficiles à emprunter. Mais ce serait la moindre des choses que les pistes asphaltées demeurent ouvertes», a réagi le Sherbrookois Michel Miquelon, en randonnée autour de la rivière Magog. Il est plus sécuritaire de pédaler sur les pistes cyclables que dans les rues de Sherbrooke, souligne M. Miquelon.

«Que les pistes ne soient plus entretenues à ce temps-ci de l'année, je suis d'accord, mais qu'on ne puisse plus les utiliser, c'est ridicule, surtout avec une belle journée comme aujourd'hui», a renchéri Michel Boutin, qui se rendait au travail à vélo.

Dans son communiqué, Destination Sherbrooke explique que les déplacements à vélo sur des sols à faible capacité portante endommagent les pistes et entraînent des coûts d'entretien importants.

«C'est pourquoi Destination Sherbrooke vous invite à respecter la consigne de ne pas faire l'usage de vélo sur l'ensemble du réseau cyclable et ce, jusqu'à la

réouverture des pistes au printemps 2012», ajoute l'organisme paramunicipal de développement récréotouristique.

La Tribune a tenté en vain de s'entretenir avec le directeur

Paul Beaudoin pour obtenir plus d'explications. Le réseau cyclable des Grandes-Forches comprend 126 kilomètres de pistes cyclables, de chaussées désignées et de bandes cyclables.



Recyclons au suivant est un projet de sensibilisation des membres du réseau Fix Auto, et ce depuis 2007, à faire don de véhicules recyclés. Nous avons remis 19 véhicules à ce jour.

Fix Auto invite les résidents de l'Estrie à participer à son programme *Recyclons au suivant*, en proposant le nom d'un organisme d'entraide de votre connaissance qui a besoin d'un véhicule afin de venir en aide au gens dans le besoin qui selon vous mériterait de recevoir ce don qui lui permettrait d'améliorer grandement ses conditions de vie.

10\$

Nous vous invitons aux ateliers Fix Auto King Est et Mi-Vallon pour notre lave-auto gratuit du **12 novembre!**

Un don de **10\$** par véhicule lavé sera remis au Centre d'entraide Plus de l'Estrie.

Lave-auto de 9 h à 12 h
Contribution volontaire

Faire parvenir la candidature par courrier à l'une des adresses suivantes :

1275, rue Mi-Vallon, Sherbrooke (Québec) J1N 4H9
1300, rue King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 1E4
Par courriel : recyclonsausuivant@fixauto.com

Pour plus d'information contactez-nous

819 565-4555 ou 819 823-9423



Les frais d'assurance pour 1 an sont une gracieuseté de Conway Jacques.



Assemblée générale annuelle des membres de la Coopérative funéraire de l'Estrie

Le dimanche, 20 novembre 2011, dès 13 h

Le café sera servi dès 12 h 45

Lieu : Musée des sciences et de la nature,
225, rue Frontenac, Sherbrooke

(le stationnement est disponible par l'entrée des Résidences Soleil, à l'extrême gauche du terrain quand on fait face au bâtiment.)

Note : Des propositions d'ajustements et de modifications du règlement numéro 2 des règles de régie interne sont à l'ordre du jour.

**NOS VALEURS
SONT MISES À PROFIT
SOLIDARITÉ**

Nous sommes la



485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec) J1E 1H1
819.565.7646
www.coopfuneraire.com

Information : 819 565-7646
Bienvenue à tous les membres!

2734265

GNR CORBUS
Confortablement installé

**CLIMATISATION
CHAUFFAGE**

R.B.Q. : 2238-9480-25

UNITÉ MURALE



Subventions pouvant aller jusqu'à **500\$**



**300 \$
DE RABAIS***

+ garantie limitée de 6 ans sur les pièces

Unité murale thermopompe Inverter jusqu'à 23 SEER et 10 HSPF (Energy Star).

*Valable jusqu'au 15 novembre 2011

SYSTÈME CENTRAL AVEC THERMOPOMPE ET ÉCHANGEUR D'AIR



Série Infinity

Subventions pouvant aller jusqu'à **900\$**

greenspeed INTELLIGENCE

GARANTIE 10 ANS GRATUITE*

OU

**JUSQU'À 1 550 \$
DE RABAIS***

+ garantie limitée de 10 ans sur les pièces

Système central avec thermopompe jusqu'à 20 SEER et 13 HSPF. *Valable jusqu'au 15 novembre 2011.

GÉOTHERMIE INCLUANT SYSTÈME CENTRAL ET ÉCHANGEUR D'AIR



GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS SUR LES PIÈCES

Subventions pouvant aller jusqu'à **7 675\$**

**SHERBROOKE
819 564-2300**

GNRCORBUS.COM



Donner des moyens à la relève



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Ce n'est pas d'hier que l'on parle du manque de relève agricole au Québec.

S'il est vrai que moins de jeunes sont attirés par cette profession encore dévalorisée, le problème tient en grande partie au manque de soutien et de moyens pour permettre aux fils et aux filles d'agriculteurs, la « relève désignée », de même qu'aux autres jeunes qui veulent devenir agriculteurs, de s'établir.

Malgré de nombreuses initiatives, ces dernières années, notamment la création du Fonds d'investissement pour la relève agricole (FIRA) de 75 M \$, le Québec perd encore beaucoup trop de fermes, jusqu'à six par semaine selon la Fédération de la relève agricole du Québec.

Le « Profil de la relève agricole au Québec » de 2007 démontre que 40 pour cent des exploitations agricoles de la province dont la vente ou le transfert était prévu au cours des cinq années suivantes n'avaient pas de relève.

Les raisons sont multiples, mais surtout d'ordre financier.

D'abord, le coût des terres a augmenté de plus de 300 pour cent depuis 1990, tandis que la valeur moyenne d'une ferme dépasse aujourd'hui 1,5 M \$, ce qui rend l'achat souvent prohibitif pour un jeune.

Ensuite, au plan fiscal le transfert d'une entreprise agricole d'un père à son fils ou à sa fille est pénalisant.

D'autre part, le contexte économique plus difficile dans certains types de productions, notamment porcines et bovines, n'est pas attirant pour un jeune agriculteur qui démarre.

Autre problème: le manque de planification pour la relève fait en sorte que certains propriétaires préfèrent tout simplement démanteler leur exploitation et s'assurer ainsi un coussin financier pour leurs vieux jours.

D'où la demande de l'Union des producteurs agricoles et de la Fédération de la relève agricole du Québec en faveur d'incitatifs fiscaux tels un régime d'épargne transfert et un programme de planification du transfert à long terme.

Mais tout n'est pas noir: au cours des trois dernières années, par exemple, quelques entreprises maraîchères et laitières ont vu le jour dans la MRC des Sources, signale

Anouk Wilsey, de « Place aux jeunes des Sources ».

Et grâce au FIRA, le président de l'UPA, Christian Lacasse, prévoit entre 60 et 80 établissements par année dans la province.

L'avenir dira si cela s'avère, mais il faudra visiblement faire davantage pour compenser ou même seulement ralentir la disparition de 300 à 400 fermes par année dans la province.

Toutefois, aux yeux du président de l'UPA de l'Estrie, François Bourassa, « il ne faut pas rêver en couleur: les fermes sont appelées à grossir, tout va vers la concentration alors ce sera difficile ».

Avec 174 000 emplois et des retombées directes de plus de 7 G \$ par année, le secteur agro-alimentaire est au cœur de l'économie et des régions du Québec.

Mais à l'heure de la mondialisation et de la libéralisation des marchés, de nombreux défis se posent, notamment pour le maintien du système de mise en marché collective et des plans conjoints.

Cela sans compter le problème de la baisse des revenus des agriculteurs, la concurrence des produits importés et le développement de l'agriculture de proximité.

À cet égard, le report en 2012 de la consultation sur le Livre vert pour une politique bio-alimentaire, par le gouvernement du Québec, n'est pas une bonne nouvelle pour le monde agricole.

En fait, ce geste permet de s'interroger sur l'importance que le gouvernement Charest accorde réellement à ce secteur vital.

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

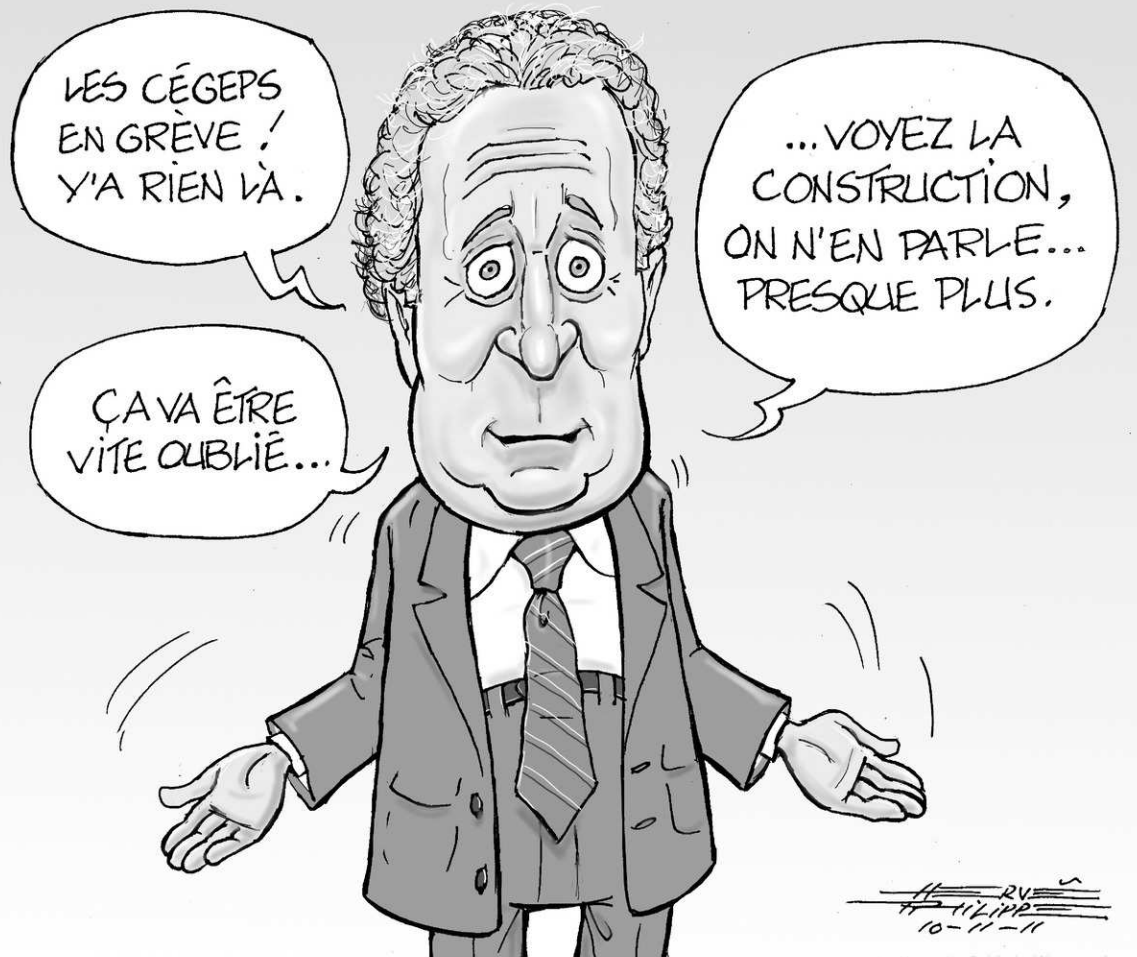
Envoyez vos documents:

Courriel: redaction@latribune.qc.ca

Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8.

CHAREST GARDE LE CAP SUR LA HAUSSE DES DROITS DE SCOLARITÉ



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Deux campagnes à la mémoire des victimes de guerre

Nous ne souhaitons pas que la campagne du Coquelicot blanc devienne un lieu de discordes, cependant MM. Richard Thibault et Gilles Lussier soulèvent des préoccupations et des questions légitimes dans leur lettre publiée lundi dernier dans *La Tribune*.

Nous souhaitons donc rappeler les deux motivations de cette campagne:

1. C'est un geste à la mémoire de toutes les victimes de guerre, soldats comme civils, qui rappelle que la plupart des victimes de guerre sont des civils et que nous leur devons aussi respect.

2. Nous marquons notre opposition aux tendances actuelles de militarisation des politiques gouvernementales; selon nous, la guerre n'est pas une solution viable.

Il est pertinent de rappeler que ce mouvement a été initié en 1933 par des mères, des soeurs, des veuves et des amoureuses d'hommes tués lors de la Première Guerre mondiale. Ces femmes menaient un travail d'éducation pour contrer la montée de la guerre et s'opposer au commerce des armes. On ne peut douter du respect que ces

femmes portaient aux hommes qui combattaient.

Quant aux montants amassés par la vente au prix de 1 \$ par coquelicot, ils servent à payer lesdits coquelicots et leur maintenance, les surplus (inexistants à ce jour) sont versés au Collectif échec à la guerre afin de soutenir le travail d'éducation pour contrer le fléau des guerres, tout comme les initiatives de ce mouvement le faisaient.

À aucun moment le CSI ou SPE n'a prétendu que la Légion royale canadienne achetait des armes. Nous refusons cependant que le gouvernement actuel utilise le Jour du Souvenir pour faire la promotion du militarisme plutôt que pour prendre un moment à la mémoire de ceux qui ont payé le prix de ces guerres de leur vie, de leur intégrité, de leur santé. Un souhait légitime qui, nous le croyons, unit nos organisations respectives plus qu'elle ne les divise.

Marco Labrie

Carrefour de solidarité internationale (CSI)

Suzanne Thériault

Solidarité populaire Estrie (SPE)

Nationalisons les armes

Pour un enregistrement des armes à feu facile, rapide et efficace, je propose la nationalisation du commerce de ceux-ci.

Si le gouvernement a jugé bon de prendre le contrôle de l'alcool et des loteries, a fortiori il se doit de faire de même avec les armes à feu.

Ceci comprends l'achat, la vente, les permis et les cours.

Lors de toute transaction, l'enregistrement des armes à feu se ferait donc automatiquement.

Yvan Ménard

Sherbrooke

Un même combat

Mme Hélène Rodrigue, J'ai été agréablement surprise de lire dans votre lettre de mardi: «Restez déterminée et ne lâchez pas. C'est l'une des plus grandes qualités d'un chef d'État».

C'est exactement ce que fait notre premier ministre Jean Charest et c'est une des raisons pour lesquelles je suis fière de lui.

Lorraine Sharpe

Coaticook

Les candidats à la succession de Ducepe de passage à Sherbrooke

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les jeunes bloquistes de l'Estrie et du Centre-du-Québec ainsi que de l'Université de Sherbrooke recevront les candidats à la succession de Gilles Ducepe à la chefferie du parti, le 24 novembre prochain.

Jean-François Fortin, député de la Haute-Gaspésie-La Mitis-Matane-Matapédia, Maria Mourani, la députée d'Athol, et Daniel Paillé, de la circonscription d'Hochelaga, auront l'occasion d'expliquer leur vi-

sion quant à l'orientation du Bloc québécois et tenteront de convaincre les membres de les choisir comme chef du parti.

Sabrina Plante et Prisca Gilbert, coprésidentes la cellule bloquiste de l'Université de Sherbrooke, se disent heureuses de la motivation et du nombre de jeunes militants qui aurait augmenté depuis la dernière période électorale, mentionne un communiqué.

Les jeunes bloquistes de la région invitent toute la population à ce débat, le 24 novembre, à 19 h, au Pavillon 2 (local 2-52-101) du Cégep de Sherbrooke.



jusqu'à **50%**

PROMOTION MANTEAUX D'HIVER






PROMOTION KANUK

jusqu'à **40%**



KANUK





*Quelques exceptions: détails en magasin.

Sherbrooke 819 822-3077 Granby 450 372-9066

Suivez-nous!  www.momosports.com

2742839



LE 11 NOVEMBRE SEULEMENT!

UN JOUR SEULEMENT!

NOUS PAYONS

TAXE!

SUR TOUS LES PRIX SOLDÉS, ORDINAIRES ET DE LIQUIDATION!

L'OFFRE S'APPLIQUE À:

TOUS LES VÊTEMENTS POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS, JOUETS, TOUT POUR BÉBÉ, BIJOUX, ACCESSOIRES, DESSOUS FÉMININS, CHAUSSURES, BAGAGES, LINGE DE LIT ET DE SALLE DE BAIN, ET ARTICLES MÉNAGERS, SOUFFLEUSES ET QUINCAILLERIE, ARBRES DE NOËL ET ARTICLES DE DÉCORATION SAISONNIERS






*Sears facturera et versera les taxes applicables et déduira du prix de l'article un montant équivalent aux taxes que vous devriez payer, de façon à ce que le montant total de l'achat ne dépasse pas le prix de l'article. Les taxes applicables figureront sur votre reçu de caisse. L'offre ne s'applique pas aux articles dont le prix se termine par ,97 et ,88. Offre en vigueur le 11 novembre 2011 seulement.

Sears

NE112G211 © 2011. Sears Canada Inc.

Nucléaire: l'Iran ne reculera pas

Ahmadinejad rejette les conclusions de l'Agence internationale de l'énergie atomique

ALI AKBAR DAREINI

THE ASSOCIATED PRESS

TÉHÉRAN, Iran — Le président iranien, Mahmoud Ahmadinejad, a déclaré hier que son pays ne reculerait pas sur son programme nucléaire, rejetant les conclusions du rapport de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) selon lesquelles l'Iran chercherait à se doter de l'arme atomique.

Israël a appelé la communauté internationale à stopper le programme nucléaire iranien, tandis que la Russie a exprimé son opposition à de nouvelles sanctions contre Téhéran.

Réagissant pour la première fois au rapport, Mahmoud Ahmadinejad a vivement critiqué

l'AIEA, estimant qu'elle se discréditait en reprenant à son compte des accusations américaines «absurdes».

L'Iran «ne reculera pas d'un iota sur le chemin qu'il suit», a-t-il lancé devant des milliers de personnes lors d'un discours à Shahr-e-Kord, dans le centre du pays, retransmis en direct à la télévision d'État. «Pourquoi ruinez-vous le prestige de l'agence pour des accusations américaines absurdes?» a-t-il dit à l'intention de l'AIEA.

«La nation iranienne est sage. Elle ne fabriquera pas deux bombes face aux 20 000 bombes (atomiques) que vous possédez», a-t-il déclaré aux pays occidentaux. «Mais elle fabrique quel-



ARCHIVES THE ASSOCIATED PRESS

Sur cette photo datant du 8 avril 2008, le président iranien Mahmoud Ahmadinejad visite un centre d'enrichissement d'uranium.

que chose à quoi vous ne pouvez répondre: l'éthique, la décence, le monothéisme et la justice.»

De son côté, Israël a appelé la communauté internationale à mettre fin aux efforts de l'Iran pour se doter de l'arme nucléaire. «Ce que ce rapport signifie, c'est que la communauté internationale doit mettre fin à la poursuite par l'Iran des armes nucléaires, qui mettent en danger la paix dans le monde et au Moyen-Orient», affirme un communiqué du bureau de Benyamin Nétanyahou.

L'État hébreu, qui considère l'Iran comme son ennemi le plus dangereux, espère l'adoption de nouvelles sanctions internationales sévères contre Téhéran.

Tour de globe

Droits de scolarité: des étudiants manifestent à Londres



THE ASSOCIATED PRESS

Des milliers d'étudiants, entourés par une importante présence policière, ont marché dans le centre de Londres hier pour protester contre les coupes dans les dépenses publiques et contre l'importante hausse des droits de scolarité à l'université. Selon la police, plus de 2000 personnes ont participé à la marche, qui a commencé à la mi-journée à l'université de Londres. Les organisateurs ont estimé la foule à 10 000 personnes. Quelque 4000 policiers avaient été déployés. Vingt-quatre personnes ont été arrêtées, la plupart pour violation de la paix et trouble à l'ordre public, mais la marche a été généralement pacifique.

La répression s'accroît en République du Congo

JOHANNESBOURG — La répression menée par les autorités congolaises à l'approche de l'élection présidentielle du 28 novembre risque de déboucher sur de nouvelles violences en République démocratique du Congo (RDC), qui tente toujours de se remettre de décennies de dictature et de guerre civile, averti l'ONU hier.

Selon le Bureau conjoint des Nations unies pour les droits de l'Homme, qui réunit le Haut-Commissariat pour les droits de l'homme et Mission de stabilisation de l'ONU en RDC, des citoyens ont été passés à tabac et arrêtés uniquement parce qu'ils portaient des t-shirts de l'opposition.

La Turquie encore secouée

ANKARA, TURQUIE — Un séisme de magnitude préliminaire 5,7 a frappé l'est de la Turquie hier soir, causant l'effondrement d'un hôtel et d'autres édifices, deux semaines après un puissant tremblement de terre qui a fait quelque 600 morts dans la région.

Selon la télévision publique TRT, la secousse a fait tomber un hôtel de six étages et certains édifices qui avaient été endommagés dans le précédent séisme dans la province de Van.

Des images télévisées montraient des résidents et des secouristes tenter de soulever des débris pour évacuer des personnes coincées dans les décombres de l'hôtel, situé dans la capitale de la province.

— The Associated Press

Le suspense perdure en Grèce

DEREK GATOPOULOS
ET ELENA BECATOROS

THE ASSOCIATED PRESS

ATHÈNES — Le suspense continue en Grèce. Le premier ministre sortant, Georges Papandréou, a annoncé hier la conclusion d'un accord sur la formation d'un gouvernement de transition, mais le Parti socialiste et l'opposition conservatrice n'ont pas encore désigné le chef de la nouvelle coalition.

Selon la présidence grecque, les discussions entre les dirigeants du Parti socialiste (PASOK) et ceux de Nouvelle Démocratie (ND, opposition de droite) devraient reprendre ce matin. On s'attendait pourtant à ce que leur réunion en présence du chef de l'État, Karolos Papoulias, débouche sur la nomination d'un nouveau premier ministre hier soir.

D'autant plus que, dans l'après-midi, Georges Papandréou avait annoncé au cours d'une allocution télévisée la conclusion d'un accord sur la formation d'un gouvernement de transition avec un nouveau premier ministre.

«Les principales forces politiques se rassemblent pour garantir aux citoyens que dans les prochains mois, nous ferons tout ce qui est nécessaire pour (...) conforter la position du pays dans l'euro et mettre en œuvre l'accord européen du 27 octobre sur le désendettement de la Grèce», a expliqué M. Papandréou. La formation d'un gouvernement de transition est «un signal fort à nos partenaires et à la communauté internationale», a-t-il souligné.

M. Papandréou a souhaité bonne chance au prochain chef de gouvernement, sans toutefois préciser le nom de son successeur.

Le président italien assure que Berlusconi démissionnera bientôt

NICOLE WINFIELD
ET COLLEEN BARRY

THE ASSOCIATED PRESS

ROME — Devant l'inquiétude des marchés financiers et la nouvelle envolée des coûts d'emprunt de l'Italie, le président italien, Giorgio Napolitano, a assuré hier que Silvio Berlusconi allait bientôt démissionner tel qu'annoncé la veille.

Le «Cavaliere», âgé de 75 ans, a promis mardi soir de quitter la présidence du Conseil après avoir perdu sa majorité absolue à la Chambre des députés sur un vote de routine. Il s'est engagé à démissionner une fois que le Parlement aurait adopté les réformes économiques exigées par l'Union

européenne pour éviter que l'Italie ne soit la prochaine victime de la crise. Le processus pourrait prendre jusqu'à deux semaines.

Mais le président Napolitano a précisé hier, dans un communiqué, que l'adoption au Parlement des réformes était «une question de jours» et qu'il s'emploierait à éviter que ne s'installe une période prolongée d'incertitude politique.

L'accélération du processus d'adoption des réformes permettrait au président d'entamer rapidement des consultations sur la formation d'un nouveau gouvernement ou sur la convocation de nouvelles élections.

De son côté, Silvio Berlusconi a confirmé qu'il ne se présenterait pas à sa propre succession.

S&P/TSX
12 156,22
- 332,63

TSX CROISSANCE
1621,00
- 48,67

\$ CAN
97,88 ¢ US
- 1,31 ¢ US

DOW JONES
11 780,94
- 389,24

S&P 500
1229,10
- 46,82

NASDAQ
2621,65
- 105,84

OR US
1791,60 \$
- 7,60 \$

PÉTROLE
95,74 \$ US
- 1,06 \$ US

MISE À JOUR ÉCONOMIQUE FÉDÉRALE

Confiance et méfiance à Québec

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Confiance et méfiance cohabitaient, hier à Québec, au lendemain du dépôt de la mise à jour économique et financière par le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty.

Car le gouvernement et l'opposition péquiste divergent d'opinion sur les conséquences, pour le Québec, de la situation financière précaire du gouvernement fédéral.

Le ministre des Finances, Raymond Bachand, se montre très confiant qu'Ottawa ne sera pas tenté de réduire son déficit budgétaire sur le dos des provinces, alors que l'opposition péquiste croit exactement le contraire.

Mardi, en raison de la conjoncture économique, le ministre Jim Flaherty a annoncé qu'il reportait d'un an l'atteinte prévue du retour à l'équilibre budgétaire.

Hier en point de presse, M. Bachand s'est montré plus confiant que le premier ministre Jean Charest la veille, en affirmant qu'il n'avait aucune crainte de voir le premier ministre Stephen Harper ne pas respecter son engagement pris lors de la dernière campagne électorale, en vue de maintenir le rythme de croissance des transferts aux provinces, notamment en santé à 6 pour cent par année. De plus, M. Harper s'était engagé à main-

tenir les enveloppes de péréquation, ce qui paraît suffisant pour rassurer M. Bachand.

«Je n'ai pas de crainte» qu'Ottawa cherche à régler ses problèmes budgétaires sur le dos des provinces. «Le premier ministre Harper a pris un engagement clair», a-t-il insisté, en ajoutant que ce dernier avait la réputation de tenir ses engagements.

La veille, moins confiant, le premier ministre Charest avait prévenu Ottawa de ne pas tenter de refaire le coup du gouvernement libéral fédéral dans les années 90, alors que les transferts aux provinces avaient été sabrés.

Autre son de cloche

Le porte-parole de l'opposition péquiste en matière de finances, Nicolas Marceau, croit au contraire qu'il y a tout lieu pour le Québec d'être inquiet.

«M. Bachand peut bien être rassuré ou vouloir être rassurant. Je ne suis pas rassuré sur la question des transferts» alors que de nouvelles négociations sont en cours, a commenté M. Marceau, en gardant en mémoire ce qui s'est produit dans les années 90.

Le ministre Bachand avait convoqué la presse pour rappeler l'indexation à venir de 2,6 pour cent des tarifs gouvernementaux et des crédits d'impôts en janvier 2012, en se basant sur l'inflation.

Mais il tenait surtout à dé-

monter que le pouvoir d'achat des Québécois n'avait cessé d'augmenter depuis l'élection des libéraux en 2003.

Selon ses calculs, collectivement, les Québécois ont eu droit à 2,7 milliards \$ d'économies d'impôts depuis 2003, autant d'argent en plus dans leurs poches. En 2012 seulement, selon lui, les contribuables vont bénéficier de baisses d'impôts de 514 millions \$.

Le député péquiste Nicolas Marceau contredit cette affirmation, faisant valoir que diverses hausses de tarifs et de taxes ont contrebalancé les baisses d'impôts au fil des ans. «Le 1er janvier prochain, il s'apprête à augmenter la TVQ de 1 pour cent. Les tarifs d'Hydro ont augmenté de 20 pour cent. La taxe sur l'essence va augmenter d'un cent. La cotisation santé va augmenter de 200 \$. Tout ça va venir réduire le pouvoir d'achat des Québécois», a-t-il énuméré, en entrevue téléphonique.

En appui à son affirmation, M. Marceau indique que le revenu personnel disponible par habitant au Québec était inférieur à celui du Canada.

Selon les données de l'Institut de la statistique du Québec, le revenu disponible par personne au Québec est passé 20 410 \$, en 2002, à 27 574 \$, en 2011. Or, pour l'ensemble du Canada, pour la même période, ce revenu est passé de 22 135 \$ à 29 997 \$.

L'opposition tente encore de bloquer l'industrie des gaz de schiste

PATRICE BERGERON
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — À défaut d'avoir pu obtenir un moratoire, l'opposition officielle tente un nouveau coup de force pour bloquer l'industrie des gaz de schiste.

Le Parti québécois demande au gouvernement d'amender le projet de loi 14 sur les mines, à l'étude actuellement, pour interdire toute fracturation hydraulique, le procédé essentiel à l'industrie pour extraire le gaz. Le parti exigeait un moratoire en matière d'exploration et d'exploitation, mais devant le refus des libéraux, il change d'approche.

Les péquistes soutiennent que la loi sur les hydrocarbures promise depuis 2009 par les libéraux ne verra pas le jour avant trois à cinq ans et qu'il faut donc au plus vite agir en se servant du projet de loi sur les mines. Ils craignent que l'industrie gazière profite du vide actuel pour se développer de façon «anarchique».

«Il faut dès maintenant limiter les dégâts avant qu'il ne soit trop tard», a plaidé la porte-parole péquiste en matière de mines et de gaz de schiste, Martine Ouellet, en conférence de presse mercredi, flanquée de son collègue Bernard Drainville.

«Avec le régime que nous propose le gouvernement, les Québécois sont perdants sur toute la

ligne. On n'est pas protégés contre la fracturation hydraulique, donc c'est pour ça qu'on pense qu'elle devrait être interdite. On n'est pas protégés contre les forages, c'est pour ça qu'on dit que ça prendrait un BAPE (Bureau d'audiences publiques sur l'environnement) avant tout forage.»

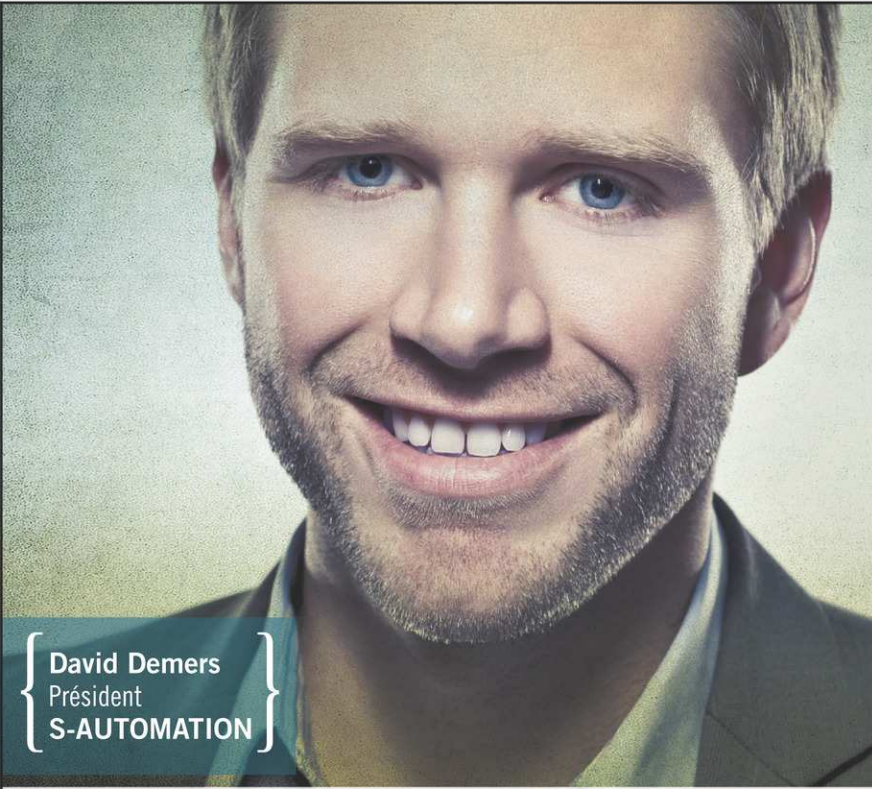
Les redevances

Les députés ont aussi plaidé pour revoir le régime de redevances, afin que les Québécois obtiennent au moins 50 pour cent de la richesse créée par les hydrocarbures. Ils veulent aussi un mécanisme de mise aux enchères des permis d'exploration.

Pour sa part, le ministre délégué aux Mines, Serge Simard, qui pilote le projet de loi sur les mines, a dit être «déçu». Il estime que le Parti québécois fait de la «diversion» et oppose une fin de non-recevoir à ses amendements.

«Ce n'est pas à l'intérieur d'un projet de loi sur les mines, sur l'encadrement minier qu'on va parler de pétrole et gaz, a-t-il lancé en conférence de presse juste après celle de ses adversaires. Je m'excuse, ce n'est pas là que ça se passe.»

Le ministre délégué veut attendre les conclusions de l'évaluation environnementale stratégique en cours dans le domaine des gaz de schiste avant de fixer l'encadrement de l'industrie gazière.



David est contesté

Démarrer une entreprise et la développer comporte des risques. Voilà pourquoi il est important de s'entourer d'équipiers qui ne vous ressemblent pas et qui sauront questionner vos certitudes. De cette façon, lorsque vous prendrez un risque, ce sera un risque calculé et... pleinement assumé!

Réussir, ça commence par : entreprendresherbrooke.ca

David Demers
Président
S-AUTOMATION



Sherbrooke jeudi 10 novembre 2011 - La Tribune

sherbrooke innopole

PGE PRO-GESTION ESTRIE

Corporation de développement économique communautaire de Sherbrooke

LaTribune

Soucy Rivalair investit 6,7 M \$

L'entreprise acquiert deux mégacentres d'usinage à la fine pointe de la technologie

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Soucy Rivalair a procédé à des investissements de 6,7 M \$ dans ses installations drummondvilloises, lui permettant d'acquérir deux mégacentres d'usinage à la fine pointe de la technologie.

L'annonce en a été faite hier en présence de nombreux invités dont Gilles Soucy, président-fondateur de l'entreprise, la mairesse Francine Ruest Jutras et la sénatrice Andrée Champagne qui, au nom de Développement économique Canada, a injecté une somme remboursable de 800 000 \$.

Ces deux mégacentres d'usinage à cinq axes pour pièces de fort gabarit, entièrement numérisés, comprennent un équipement de mesurage, une chambre de grenaillage, une chambre de peinture, le tout aménagé dans une extension au bâtiment principal de plus de 12 000 pieds carrés. Fabriquées en Allemagne, ces deux gigantesques machines ont été

livrées dans 11 conteneurs et ont nécessité 11 semaines seulement pour l'assemblage. L'une d'elles pèse 100 tonnes.

«Gilles Soucy a décidé que Rivalair fabriquerait de grosses pièces et, comme d'habitude, il n'a pas manqué son coup», a déclaré Éric Ellyson, directeur général du Groupe Soucy. «À 72 ans, M. Soucy est toujours aussi visionnaire. Il pointe dans une direction et moi, à titre de gestionnaire, je dois voir à ce que tous poussent dans cette direction. Cet investissement est audacieux. Peu d'entreprises pouvaient se le permettre. Le marché est compétitif, mais le potentiel de croissance est là. À nous de s'y mettre. Nous avons entre les mains la Formule Un de la technologie dans ce domaine», a-t-il précisé, ajoutant que le Canada, les États-Unis et l'Europe sont les marchés visés.

L'avantage de ces centres d'usinage est qu'ils sont intégrés et Soucy Rivalair est d'avis que les coûts de fabrication seront



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

La sénatrice Andrée Champagne, représentant le gouvernement fédéral, Gilles Soucy, président-fondateur du Groupe Soucy, et la mairesse de Drummondville Francine Ruest Jutras ont assisté à la rencontre de presse où on a annoncé hier des investissements de 6,7 M \$.

avantageux pour leurs clients puisque tous les équipements se retrouvent sous le même toit.

«L'investissement est justifié par le potentiel», a affirmé M. Soucy. «Il faut savoir se démar-

quer en offrant une capacité unique avec un niveau de qualité de classe mondiale. Nous avons connu une baisse à cause de la récession et il fallait donner un coup de barre. Nous sommes déjà

à fabriquer d'énormes pièces pour les éoliennes. Ces pièces sont lourdes et il faut les fabriquer avec une grande précision. En fait, il s'agit ici de faire des produits de qualité à des prix chinois».

Pour la mairesse Francine Ruest Jutras, Gilles Soucy est un vrai bâtisseur, un entrepreneur audacieux et ingénieux. «La machinerie est impressionnante et proportionnelle à son sens de l'innovation. Si Drummondville est réputée pour son dynamisme entrepreneurial, c'est en raison de gens comme lui qui ont assumé un grand leadership», a-t-elle souligné.

Soucy Rivalair a été fondé en 1972. L'entreprise compte 85 employés et se spécialise dans l'usinage, l'estampillage, le pliage et l'assemblage de pièces métalliques pour véhicules récréatifs, industriels agricoles et militaires. Chapeauté par Soucy Holding, le Groupe Soucy compte plus de 1200 employés répartis dans sept filiales distinctes.

BHM Médical devient ArjoHuntleigh Magog

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Ne cherchez plus l'usine de BHM Médical dans le parc industriel de Magog, vous ne la trouverez pas. Par contre, l'entreprise n'a pas quitté. On la désigne simplement sous un nouveau nom: ArjoHuntleigh Magog.

Démarrée il y a 20 ans au sous-sol de la maison familiale d'un de ses fondateurs, BHM constituait déjà un des fleurons industriels de Magog quand elle est passée entre les mains de la compagnie suédoise Arjo en 2004. Trois ans plus tard, Arjo acquerrait la société anglaise Huntleigh, d'où le nom du groupe.

Le président-directeur général d'ArjoHuntleigh Magog, Yves Labrie, avoue qu'il a «volontairement protégé» le nom

BHM pendant quelques années, question d'attendre que la situation se prête mieux au changement opéré.

M. Labrie note qu'un changement de nom constitue une étape important pour une entreprise. «BHM avait une grande notoriété dans le milieu médical en Amérique du Nord. Il faut maintenant que les gens sachent qu'on continue d'exister malgré la disparition du nom d'origine», explique-t-il.

À travers le monde, ArjoHuntleigh Magog serait le plus grand fabricant de leviers sur rail, des équipements médicaux qui servent à soulever des personnes à mobilité réduite. L'entreprise emploie 175 personnes.

La recherche se poursuit

Le groupe ArjoHuntleigh a par ailleurs réévalué sa stratégie en matière de recherche

et développement au cours de la dernière année et, après analyse, ses dirigeants ont décidé de continuer à miser sur la division magogoise dans ce domaine.

En cours d'année 2011, le centre de recherche et développement de l'usine dirigée par Yves Labrie a doublé son personnel, le nombre d'employés affectés à ce département passant de six à 12. Et cette progression se poursuivra durant les prochains mois.

«Il y a beaucoup d'opportunités dans le domaine du marché du levier sur rail. Ce genre d'équipement aide à prévenir les maux de dos chez les gens qui manipulent des personnes à mobilité réduite et les besoins sont importants dans ce domaine», affirme M. Labrie, heureux de la tournure des événements.

Boralex ferme définitivement son usine de Dolbeau

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Boralex (TSX:BLX) a décidé de fermer de façon permanente son usine de résidus de bois de Dolbeau, au Lac-Saint-Jean, et espère s'en départir, a annoncé hier le producteur québécois d'énergie renouvelable.

La centrale de cogénération de 28 mégawatts n'a été exploitée que pendant quatre mois par année depuis 2009. Elle est fermée depuis avril, ce qui affecte de 30 à 40 travailleurs.

La fermeture de l'usine voisine d'AbitibiBowater (TSX:ABH) a perturbé l'approvisionnement en bois et la vente de vapeur, ce qui a contraint Boralex à chercher des alternatives.

Boralex a indiqué avoir inscrit aux résultats de son troisième trimestre une charge de 6,5 M \$ — 4,3 M \$ après impôt — et entrepris des négociations pour mettre un terme à son entente d'approvisionnement en électri-

cité passée avec Hydro-Québec.

«Après avoir analysé quelques scénarios, la direction en est arrivée à la conclusion que (...) il n'était pas logique de fermer cette usine de façon sporadique durant l'hiver, et que la meilleure solution était tout simplement de fermer ces installations en permanence», a affirmé le président et chef de la direction de Boralex, Patrick Lemaire, lors d'une conférence téléphonique.

Boralex n'a eu aucune discussion avec AbitibiBowater, qui étudie la possibilité de rouvrir partiellement sa papetière. Lors de ses entretiens préliminaires, la compagnie s'est plutôt concentrée sur des joueurs locaux.

«Nous préférons la vendre ou trouver une autre façon de l'exploiter. Le démantèlement n'est pas la principale option en ce moment», a indiqué en entrevue Patricia Lemaire, porte-parole de l'entreprise.

BÊTONEL

Dulux

DMB inc.

le vrai magasin de peinture

BESOIN D'AIDE POUR VOTRE DÉCOR?

Décoration à domicile
GRATUITE

à l'achat de 5 gallons de peinture ainsi que 10% sur:

• tissus à draperies • tapisseries • toiles • stores

25% de rabais



Club Dulux
Carte gratuite!



Offre valide du 10 novembre au 15 décembre seulement. (Voir détails en magasin) - 44, rue William-Ives, Sherbrooke 819 564-7889



Sherbrooke jeudi 10 novembre 2011 - La Tribune

19

La toute nouvelle Civic DX 2012

En location

192 \$*
48 mois

Transport et préparation inclus

0 \$
comptant

En prime



**Venez la commander
dès maintenant**

INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY

« La Civic berline choisie voiture la plus sécuritaire
de sa catégorie en 2011. »

J.D. Power and Associates

« Le véhicule compact ayant obtenu, ex æquo, la cote la plus
élevée concernant la qualité initiale aux États-Unis en 2011 »*

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

*Les Civic 2012 actuellement arrivés chez les concessionnaires sont pour fins de démonstration et d'essai routier. Les clients sont invités à venir en faire l'essai et à commander la Civic 2012 de leur choix. L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2012 neuve (modèle FB2E2CEX). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 \$, transport et préparation inclus. La carte d'essence de 1 000 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'une Civic 2012 neuve, livrée avant le 30 novembre 2011. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres validées seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le fabricant et valides sur les véhicules en inventaire et ceux en commande. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. #La Honda Civic a obtenu, ex æquo, le pli d'or en 2011. Le sondage est basé sur les réponses de 73 790 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis et celui-ci évalue la performance de 234 modèles en mesurant l'opinion des propriétaires. Les résultats de ce sondage appartenant à J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception des propriétaires ayant participé au sondage effectué du mois de février jusqu'au mois de mai 2011. Votre expérience pourrait être différente. Visitez le site Web jdpower.com.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La présidente du Syndicat des travailleuses et des travailleurs des CPE de l'Estrie, Debbie Fennety.

Les travailleuses des CPE votent à 94% en faveur de 5 jours de grève

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les travailleuses des CPE de la région ont voté à 94 %, hier soir, pour un plan de mobilisation proposant jusqu'à cinq jours de grève, pouvant être exercés au moment jugé opportun. Les employées représentées par le Syndicat des travailleuses et des travailleurs (STT) des CPE de l'Estrie voulaient ainsi envoyer un message clair au gou-

vernement afin qu'il accélère la cadence dans les négociations.

Le STT représente environ 800 membres, tant des éducatrices, des cuisinières que du personnel de bureau, réparties au sein de 45 installations. Leur convention collective est échue depuis le 1er avril 2010. Plus de 400 travailleuses ont pris part à l'assemblée générale.

Selon la présidente du syndicat, Debbie Fennety, les dates des journées de grève ne sont

pas encore déterminées. Si les syndiquées se rendent jusqu'à ces moyens de pression, les parents seront avertis à l'avance, souligne-t-elle. «On va leur donner un délai pour qu'ils puissent s'organiser. Le but n'est pas de nous les mettre à dos. Ça fait six mois qu'on fait des moyens de pression légers, comme le port du macaron. On est rendu à une étape où il faut monter d'un cran.» Plusieurs moyens de pression sont prévus, comme du piquetage symbolique.

Un des objectifs de cette négociation est d'harmoniser les conditions salariales et les avantages sociaux dans les dif-

férents CPE. Les négociations se déroulent sur deux plans: au régional, où les parties abordent les questions normatives, et au national, où elles discutent des questions salariales.

«Ça fait plus de 19 mois que notre convention est échue et le ministère de la Famille ne s'avance pas sur ce qui est important, comme les offres salariales», explique Mme Fennety. Elle souligne que ces négociations se déroulent alors que beaucoup de centres de la petite enfance sont en difficulté financière, ce qui peut se traduire par des coupes dans les vacances et les fériés des travailleuses.

Formation



MERCREDI 16 NOVEMBRE
SOIRÉE D'INFORMATION À COMPTER DE 18 H 30

LE SAVOIR PAR
L'EXPÉRIENCE

NOUVEAU PROFIL «SPORT»
EN SCIENCES HUMAINES!

SCIENCES DE LA NATURE
- SCIENCES PURES ET APPLIQUÉES
- SCIENCES DE LA SANTÉ

SCIENCES HUMAINES
- ADMINISTRATION
- CITOYEN DU MONDE
- SPORT

ARTS ET LETTRES
- CINÉMA
- THÉÂTRE

TECHNIQUES EN COMMERCIALISATION DE LA MODE
TECHNIQUES DE GESTION HÔTELIÈRE
TECHNOLOGIE DE L'ARCHITECTURE
TECHNIQUES JURIDIQUES



Viens découvrir les avantages d'acquérir ton savoir par l'expérience!
www.collegial.ca

Hart

— RABAIS DANS CES MAGASINS SEULEMENT —
CHÂTEAUGUAY Centre Regional de Chateauguay,
COWANSVILLE Domaine du Parc, DELSON Centre d'Achat Delson,
LA POCATIÈRE Les Galeries de la Pocatiere, NICOLET Les Galeries de Nicolet,
SEPT-ÎLES Centre Place de Ville, SHERBROOKE Carrefour de L'Estrie,
STE-MARTHE-SUR-LE-LAC Promenades Deux Montagnes,
TROIS-RIVIÈRES Carrefour du Cap, VALLEYFIELD Centre Valleyfield,
VICTORIAVILLE La Grande Place des Bois Francs,
VILLE DE QUÉBEC Les Galeries de la Capitale

Fermeture du Magasin

TOUT EST RÉDUIT

20%

rabais minimum de

sur les PRIX RÉGULIERS

Permis #500-11-041238-110

RABAIS ADDITIONNELS EN MAGASIN!

Permis #500-11-041238-110

Des réductions exceptionnelles dans les rayons de vêtements, chaussures, électronique, jouets, bijoux, petits électroménagers, chambre et salle de bain, articles ménagers, santé et beauté, meuble, équipements sportifs, décorations des fêtes et plus, tous à prix réduit!

MAGASINEZ MAINTENANT POUR UN MEILLEUR CHOIX!

OUVERT AUX HEURES HABITUELLES DES MAGASINS. TOUTES VENTES FINALES. AUCUN REMBOURSEMENT NI ÉCHANGE. TOUTS LES ARTICLES PEUVENT NE PAS ÊTRE OFFERTS DANS TOUS LES MAGASINS. LES TAILLES ET STYLES PEUVENT VARIER D'UN MAGASIN À L'AUTRE. MARCHANDISE EN MAGASINS SEULEMENT. DÉSOLÉS, PAS DE CHÈQUES. NOUS ACCEPTONS L'ARGENT COMPTANT, LES CARTES MASTERCARD, VISA, AMERICAN EXPRESS ET LES CARTES CADEAUX HART. AUCUN AJUSTEMENT DE PRIX SUR LES ACHATS ANTERIEURS. CLUB 55, VENTE À LIVRAISON DIFFÉRÉE ET BON DIFFÉRÉ SONT EXCLUS DE CE SOLDE. CES MAGASINS CI-HAUT MENTIONNÉS N'ONT PAS PAR LES OFFRES DES CIRCULAIRES ET COUPONS DES AUTRES MAGASINS HART.

LES AFFAIRES CONTINUENT DANS TOUS LES AUTRES MAGASINS HART

Un grand soir pour Olivier Dion

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est ce soir que le Sherbrookoise Olivier Dion chantera devant le jury de *Star Académie* dans le cadre du deuxième et dernier round des auditions télévisées de la populaire télé-réalité musicale. L'étudiant en administration a choisi d'interpréter *Naufrage* de Dan Bigras en espérant séduire une fois de plus le public.

«Je ne savais pas si je devais revenir avec une chanson plus rythmée en anglais qui m'aurait permis d'explorer davantage la scène. Mais finalement, j'ai opté pour *Naufrage*, car c'est une chanson très riche en émotion avec des paroles très touchantes», explique celui qui avait interprété *I'll Be* d'Edwin McCain lors de sa prestation du 20 octobre dernier.

Quelques heures avant de monter sur la scène du Stade Uniprix à Montréal, le jeune homme de 20 ans se dit confiant. «Le fait d'avoir été le choix du public la dernière fois m'encourage. Dans les dernières semaines, j'ai poursuivi mes cours de chant, fait mes vocalises à chaque jour, pratiquer ma mise en scène. Dans les prochaines heures, je pratiquerai un peu, mais j'essayerai surtout de me reposer et de faire de la visualisation», confie-t-il en croisant les doigts pour que toute cette préparation lui mérite un des 20 tickets disponibles pour le gala d'ouverture de *Star Académie* au début 2012.

Des 5000 personnes qui s'étaient présentées aux premières auditions de *Star Académie* 2012, le jury en avait sélectionnées 50 pour être les vedettes du premier round des *Auditions de Star Académie*. Pour ce deuxième round, 30 chanteurs sont toujours dans l'arène. Si près du but, Olivier Dion - qui en était à sa première tentative à *Star Académie* se dit fébrile.

James Blunt et Marie-Mai sont les invités spéciaux de ce soir. Gregory Charles, Patrick Huard et Stéphane Laporte seront présents pour juger sa performance.

Et juste avant de monter sur scène, à quoi pensera l'aspirant star académicien? «Je penserai aux gens que j'aime et qui m'aiment dans la salle. Ça me rassurera.» Et pour ceux qui veulent l'encourager bien assis sur leur divan, c'est ce soir, dès 19 h 30, sur les ondes de TVA.



PHOTO FOURNIE

Le spectacle *Pink Floyd Story* promet d'en mettre plein la vue, mais surtout plein les oreilles aux amateurs du célèbre groupe britannique.

Les années Pink Floyd



ANDRÉ LAROCHE

andre.laroche@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Son producteur ne s'en cache pas: les Québécois de *Pink Floyd Story* n'ont pas les moyens des prouesses techniques de l'*Australian Pink Floyd Show*. Mais en revanche, la qualité de leur interprétation est sans égale.

«Le spectacle australien, c'est une grosse machine. Il peut se permettre des trucs qu'on ne peut pas encore faire», admet Sylvain Pelletier, porte-parole d'*Eclipse* composé de cinq surdoués du rock, en spectacle le vendredi 11 novembre au Centre de foires de Sherbrooke.

«Notre force, c'est l'intégralité de la musique de Pink Floyd. Être intégral, c'est la chose la plus importante pour nous», affirme le producteur.

Ce groupe hommage existe depuis une quinzaine d'années. Il a cependant pris une pause

de 18 mois, il y a quelques années, pour monter le spectacle actuel. «Nous avons pris le temps nécessaire pour trouver les instruments, les musiciens et les choristes pour atteindre la qualité que nous voulions offrir», explique M. Pelletier.

En 2009, leur performance à la Fête du lac des Nations était leur seconde représentation. «Nous avons joué devant 35 000 spectateurs. À voir leur réaction, on savait qu'on tenait quelque chose», raconte-t-il.

Un nouveau bassiste, Chaz Butcher, avait été intégré au groupe. Une choriste à la voix puissante et émouvante a aussi été dénichée pour faire honneur à l'incroyable solo de *The Great Gig in the Sky*. «Nous voulions aussi reproduire le timbre britannique de la chanteuse originale (Clare Torry). Nous avons embauché une choriste anglaise, Lauren Mulligan, pour s'en approcher le plus possible», souligne M. Pelletier.

Selon ce dernier, *Pink Floyd Story* tente de reproduire la musique du célèbre groupe bri-

tannique avec le même souci d'interprétation que recherchent tous les orchestres symphoniques.

«Les plus grands groupes hommages au monde, ce sont les orchestres symphoniques. Ils cherchent à interpréter le plus fidèlement possible les oeuvres des grands compositeurs de l'histoire. Dans le même esprit, on ne peut pas prendre *Dark Side of the Moon* et le rallonger d'une minute pour inclure un solo ou répéter un couplet. C'est tolérance zéro chez nous.»

Le concert compte quelque 23 ou 24 chansons. Ponctué de notes biographiques, il relate la montée du groupe à partir de l'époque déjantée de Syd Barrett. L'incontournable *Dark Side...* (1973), qui a propulsé à l'avant-scène commerciale du rock la formation jusque-là connue par des intellos aux goûts bizarres, est joué de manière intégrale.

«Le spectacle habituel de deux heures compte une vingtaine de pièces. Mais cette année, en l'honneur du 40^e anniversaire du spectacle de 1971 au Forum, nous

avons ajouté des pièces de *Meddle*, explique Sylvain Pelletier.

La longue chanson *Echoes*, d'une durée de 23 minutes (elle emplissait à l'époque tout le côté B de l'album), a été incluse à la liste des pièces. «Cela allonge le spectacle à près de deux heures trente minutes».

Le concert demeurera d'ailleurs en constante évolution, notamment du côté visuel. Pour l'instant, toute l'iconographie Pink Floyd (cochons gonflables, le mur de briques, etc.) est suggérée par des projections vidéo ou encore les éclairages empruntés au célèbre concert de Roger Waters à Berlin en 1990. «Mais dans cinq ou six ans, nous aurons l'avion qui crash au fond de la scène. C'est incontournable», assure le producteur.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Pink Floyd Story

Centre de foires de Sherbrooke
Vendredi 11 novembre, 20 h
Billets: de 47 \$ à 55 \$

SOUS L'OREILLER - L'AQUARIUM DE LA NUIT

L'imaginaire ne dort jamais

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avant de vous présenter à la dernière production du Théâtre du Double Signe, *Sous l'oreiller l'aquarium de la nuit*, oubliez tout ce que vous avez appris. Déconnectez votre logique et évincez cette manie de vouloir trouver un sens à tout. Car Patrick Quintal, unique comédien et auteur du projet, tire le public aux frontières du subconscient. Là où on passe de l'oreiller à la plume, de la plume au coq et du coq à l'âne.

Le texte écrit d'une plume endormie, d'une main libre, par un auteur ne s'imposant aucune censure voyage entre les univers parfois ludiques parfois angoissés qui caractérisent les premiers pas d'un rêve. Dans un jeu où il se donne corps et âme, le comédien en pyjama se glisse dans la peau de ce voisin grognon qui tond toujours le même sillon de gazon au clair de la lune, de ce maïs colérique qui se fait cruellement exploser le grain, de ce fêtard transformé en quille happée par la sadique planète terre, de cette victime fusillée aux orbites transpercées par

des langues.

Quelques tableaux sont nécessaires pour comprendre qu'il n'y a rien à comprendre.

La mise en scène, à laquelle Lillie Bergeron, Pascale Tremblay et l'accessoiriste Laurent Bolduc-Laventure ont collaboré, se démarque par son ingéniosité alors que le décor est parsemé d'un ensemble d'objets inusités tels que ces chats mis en pots, cet oreiller qui devient rivière, ce câble de téléphérique qui se convertit en fil dentaire, en chemin de funambule puis en arme fatale. Des objets qui soutiennent l'imaginaire du texte. Tout comme la musique de Jacques Jobin qui tantôt accompagne joyeusement le comédien dans sa danse du nénuphar, tantôt appuie l'anxiété ou la poésie de la dramaturgie explorée.

Attention. À sa sortie, le spectateur pourrait être forcé d'admettre que son demi-sommeil est bien banal ou cartésien comparativement à celui de l'artiste. Il pourra aussi avoir l'impression d'être entré, le temps d'un spectacle sans entracte, dans la tête d'un consommateur de substances hallucinogènes. En un mot, déboussolant.

La pièce *Sous l'oreiller - l'aquarium de la nuit* est présentée jusqu'au 19 novembre, au Théâtre Léonard-St-Laurent.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le demi-sommeil qui introduit le rêve permet d'entrevoir bien des visages de l'imaginaire. Dans un jeu où il se donne corps et âme, le comédien et auteur Patrick Quintal se glisse, notamment, dans la peau de ce voisin grognon qui tond toujours le même sillon de gazon au clair de la lune. Ou plutôt au clair d'un oreiller.

Plus Grand
Plus Grandiose
L'Ultime Experience

eclipse
the PINK FLOYD story

11 NOVEMBRE 2011
CENTRE DE FOIRES
SHERBROOKE

20H00

819 560-8888 - www.ovation.qc.ca

DÙ À LA GRÈVE QUI FRAPPE
L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
LE SPECTACLE SE DÉPLACE AU
CENTRE DE FOIRES DE SHERBROOKE



TRUCK
N ROLL

une présentation

SENNHEISER

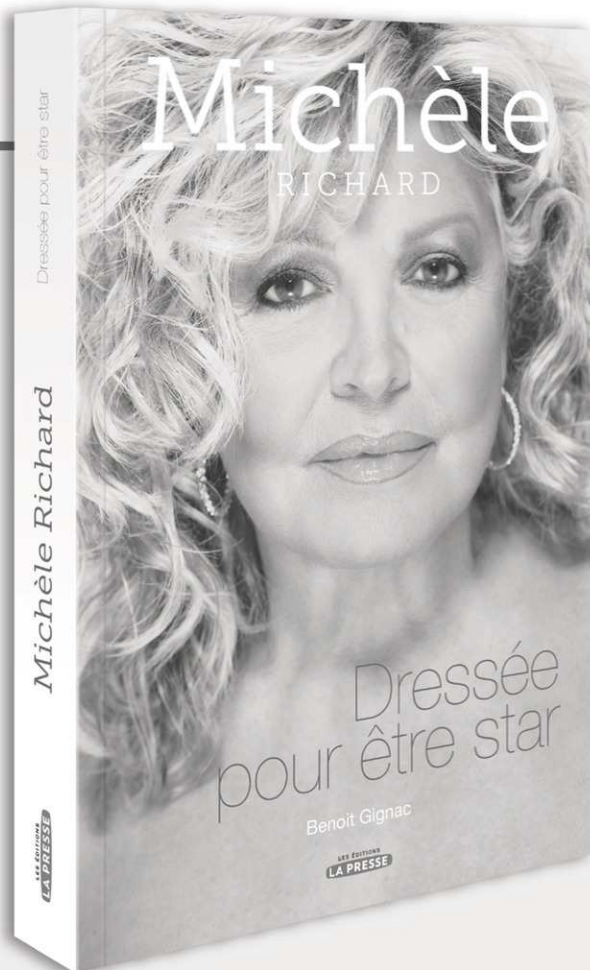
www.floydstory.com

PINK FLOYD
STORY

Michèle
RICHARD

« [...] fascinant
à lire, une
excellente
histoire! »

- Marie-Christine Blais,
lapresse.ca



Offert en librairie ou sur librairie.lapresse.ca

LES ÉDITIONS
LA PRESSE

Michèle Richard au Carrefour



IMACOM, CLAUDE POULIN

Dans la foulée du lancement de son autobiographie, *Dressée pour être star*, la chanteuse Michèle Richard était de passage au Renaud-Bray du Carrefour de l'Estrie, hier, pour une séance de signatures. Sur place, elle a rencontré proches, fans et amis, parmi lesquels se trouvait Micheline Ducharme, une amie de la famille qui en a profité pour faire dédicacer une photo de Michèle Richard prise alors qu'elle était âgée d'une dizaine d'années. Au cours d'un entretien accordée à *La Tribune*, la star a raconté que Sherbrooke, la ville de son enfance, était pour elle un endroit chargé de souvenirs. Pendant son séjour ici, elle avait d'ailleurs le projet de retourner voir l'édifice, rue Dufferin, qui abritait l'école de ballet où elle a appris à faire des pointes, toute petite. «Je n'y suis jamais retournée, a-t-elle confié. Aujourd'hui, j'ai envie d'aller voir, de toucher la pierre des murs, de boucler la boucle, en quelque sorte. Avec mon livre, c'est un peu ce que je fais: je ferme une boucle. Mais ce n'est pas pour arrêter d'avancer, c'est pour me donner de l'élan.»

À lire samedi dans notre cahier arts et spectacles: notre entrevue avec Michèle Richard

UdeS: le calendrier des spectacles encore chamboulé

SHERBROOKE — Le calendrier des spectacles à la salle Maurice-O'Bready et au Vieux-Clocher est encore une fois chamboulé.

Au centre culturel, les spectacles *International Guitar Night* (13 novembre), Shirley Valentine (16 novembre), Clémence Desrochers (17 novembre), *L'École des femmes* (22 novembre) et *Au Champ de mars* (30 novembre) sont annulés. Même chose pour ceux de Paul Cargnello (10 novembre) et de Neema (25 novembre) au Vieux-Clocher.

Les spectacles de Philippe Bond (4 et 5 novembre) sont reportés au 21 et 22 juin. Sylvain Cossette est reporté au 23 février. Le concert *OSS-Classique Bishop's* (12 novembre) est reporté au 23 mai 2012; François Léveillé (18 novembre) est reporté au 12 janvier 2012.

Deux concerts de musique classique déménagent. L'OSJS jouera le 20 novembre au théâtre Centennial, alors que l'Orchestre sym-

phonique de l'École de musique de l'UdeS tiendra son concert du 27 novembre au Centre d'arts Orford.

Au Vieux-Clocher, le spectacle d'Étienne Drapeau a été repoussé

au 6 avril 2012. Les nouvelles dates de The Blue Seeds et de Maxim Martin sont respectivement le 2 février et le 5 avril 2012.

— Claude Plante

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

LE SOLEIL EN CADEAU !



La Brasserie Fleurimont et la Boutique du Voyage des Promenades King ont, encore une fois cette année, fait une heureuse, madame Louise Tremblay. Elle se mérite un voyage tout compris à Punta Cana en République Dominicaine d'une valeur de 2 500 \$. Sur la photo : Martin Migneault de la Brasserie Fleurimont, madame Louise Tremblay, la gagnante, et Marthe Lecours de la Boutique du voyage.

2738185

LE VIEUX CLOCHER

Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470



Vendredi 11 novembre



Samedi 12 novembre



Vendredi 18 novembre



Samedi 19 novembre



Vendredi et samedi 25-26 novembre

www.vieuxclocher.com



NOS GAGNANTS



MME NICOLE LAVOIE ACCOMPAGNÉES DE SON FILS BILLY LAGRANGE,
BAS ST-LAURENT
MOTS CACHÉS - ÉDITION DE LUXE
100 000 \$

Résultats des tirages du : 2011-11-09

649	12	30	36	32 compl.	Quebec 419	01	05	24	29 compl.
	37	40	48			32	34	39	

LOTO POKER	3	4	D	D	R
	♣	♥	♥	♠	♦

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
026879	149644	062906
décomposables		

Numéros «Télé»	La Poule Plus
522494 706475 946294	Numéro boni 09
non décomposables	

La Quotidienne	banco	Triplex
3 026	13 22 23 27 30 33 35 36 37 38	02 03
4 2660	40 46 47 53 54 56 59 60 68 69	14 18 37

Astro Jour - Mois - Année - Signe
05 FÉVRIER 85 CAPRICORNE
Extra 8731113

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

MÉTIER D'ART

LE SALON · 21^e ÉDITION

DU 23 AU 27 NOVEMBRE
CENTRE DE FOIRES DE SHERBROOKE
1600, BOUL. DU PLATEAU SAINT-JOSEPH



Mercredi : 19 h à 21 h
Jeudi : 10 h à 21 h
Vendredi : 10 h à 21 h
Samedi : 10 h à 21 h
Dimanche : 10 h à 17 h

Coût d'entrée : 5 \$
Gratuit pour les moins de 16 ans
Stationnement gratuit

www.metiersdartistrie.com



La Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie tient à remercier la SODEC et la Ville de Sherbrooke pour leur contribution. Organisé par la Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie

Annonces classées

PLUS DE **119 900** LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et **La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

BUNGALOW 3 c.c., 2 s. bains, aires ouvertes, cuisine récente, plusieurs rénovations. Grand terrain boisé, près de tous les services. Libre imméd. **819 564-0863**.

EASTMAN bung. 3 c.c., garage, fraîchement rénové, 8 acres, financé par vendeur, 37, des Pins. **514 699-1608; 514-386-0542**

20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 55 000\$ et +. Prop. **819 569-7754**

22 FERMES

ST-JOACHIM DE SHEFFORD, par proprio, 103 acres, 60% boisés et 40% cultivables, 450 539-4465, cell.: 450-204-7704 Linda.

26 COMMERCE À VENDRE

À VENDRE, **BASHA METS LIBANAIS** 2200 pi ca, 125 places, tout équipé, en acier inox., clé en main. Cause maladie. Au 5180 boul. Bourque, Sherbrooke. **819 864-6708**.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com
819 437-5579; 819 993-9003

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

1015 Quatre-Saisons, 3½, 4½ chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. Bienvenue! **819 566-8153**.

1070 PAPINEAU. 4½ chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$. Libre imméd. **819 569-4642, 819 571-6012**.

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. **819 564-7442**.

1 MOIS GRATUIT 4½ chauffés, eau chaude

Place Desormeaux
819 562-4193

1 MOIS GRATUIT - 5½ RÉNOVÉ Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. **819 822-0331**.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 3½, 4½, chauffés, eau chaude. **819 239-3229, 819 566-1745**.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

2 MOIS GRATUITS 5½ neuf avec garage

2 MOIS GRATUITS OU RABAIS DE 100\$/MOIS, sur bail de 2 ans, grand 5½ neuf style condo, avec garage. Tél: **819 434-3266**.

3½ - 121, 4e AVENUE

Chauffé, eau chaude, poêle et frigo fournis, libre 1er fév. 2012, 455\$/mois. **819 432-6129**

3½, 4½, 5½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. **819 575-3150, 819 562-2945**.

3½, 4½ chauffés, eau chaude, près des services. **MOIS GRATUIT. 819 823-2267**.

3½, 4½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 416-0949, 819 342-1236**.

355 SALABERRY, 3½, 480\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, immeuble tranquille, libre imméd. Tél.: **819 571-0966**.

3½, 5½, **MOIS GRATUIT, accès fauteuil roulant**. Chauffés, eau chaude, près des services. **819 562-2945, 819 575-3150**.

3 PCES - 705, 13e AVENUE NORD Semi-meublé, 440\$/mois tout inclus. Libre 1er novembre. **819 348-1874**.

3½ **PCES** chauffé, eau ch. fournie, entrée lav.-séch., lave-vaisselle fourni, câblévion de base, asp. central, stat. privé, rez-de-chaussée à l'arrière, cour arrière pour loc. 450\$. Tél: **819 823-0374**.

3½, **TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT**, arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. **819 432-6914**.

★ **4½ - 1781 FONTAINEBLEAU** ★ style européen, céramique partout. Libre imméd. 550\$/mois. **819 823-7176**.

★ **4½ - 27 KENNEDY NORD** ★ 535\$/mois tout inclus. Céramique partout. Libre. **819 823-7176**.

4½, **MOIS GRATUIT**. À partir de 530\$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. **819 562-2945, 819 432-6914**.

4½ **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, accès **fauteuil roulant**. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945**.

4½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 416-0949, 819 342-1236**.

4½, **MOIS GRATUIT**. Tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 822-3818**.

4½ STYLE CONDO

Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. **819 238-1666, 819 812-4997**

★ **5½ - 1310 REPENTIGNY** ★ 650\$/mois tout inclus. poss. lave-vaiss. incl. Près dépanneur/ bus. **819 823-7176**

570 DU CONSEIL

3½, 4½, cession de bail, libres rapidement. Tél.: **819 563-7314** ou cell.: **819 572-9335**.

PROMOTION EN VIGUEUR

5½ neufs avec garage, luxueux, style condo, 1300 pi car. **819 212-7690**.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ **DISPONIBLE 1er NOVEMBRE**. Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. **819 821-0770**.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 8½
Nous avons un logement rénové pour vous
Appelez-nous au 819 820-2286 poste 1
Faites une visite sur notre site:
www.distributionsmatinales.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1 MOIS GRATUIT - 3½ - 4½ - 5½
À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres. **819 566-8328, 819 432-6914**

2½ TOUT INCLUS, semi-meublé, près de tous les services. Libre imméd. Pas de chien. **819 829-2485**.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4½ NEUFS, très grand, style condo, modernes, climatisés. Situé au 1410 De l'Escarpe Libre imméd. 819 569-4977, 819 821-0770.

5½ NEUF, style condo, 1er étage (pas de marches). Situé 945 Thibault. Libre imméd. 819 569-4977, 819 821-0770.

5½ PETIT, 560\$/mois eau chaude fournie, entrée lav.-séch., rénové, très propre, secteur tranquille. Inf.: 819 572-0228 / 819 572-8421.

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R.

916 RAOUL-BRUNEAU

3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés

Pas d'animaux.

819 348-0384, 819 823-6209

* BEAU GRAND 4½ *

Endroit propre/tranquille, 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique/flottant, frais peint. Joli boisé. 819 823-1698.

GRAND 3½ PRÈS UNIVERSITÉ, chambre avec 2 gardes-robes cuisine avec beaucoup de rangement, aire ouverte, grand walk-in à l'entrée, plancher bois flottant dans salon et c.c. Ent. lav.-séch. Entièrement repeint l'an dernier. Accès à la piscine.Balcon avec vue à l'arrière.1 mois gratuit. 819-812-4982.

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

IDÉAL POUR ÉTUDIANTS
Centre-ville, 1½, 2½, tout inclus.
819 572-1080

48

APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½ - 4½ -5½ SECTEUR ST-ÉLIE, endroit tranquille, disp. imméd. Pas d'animaux. Tél: 819 560-2849.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.

Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

BORD DE L'EAU, R. Forest. 4½ très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

Dans le nord de Sherbrooke

Beau grand 5 1/2 au 3^e étage

Libre 1^{er} nov., app. non-fumeur, grand balcon, 2 stationnements, rangement int./ext., bail de 8 mois (nov. à fin juin), rue Mont Sutton. 860 \$/mois, possibilité prolongation du bail.

SI LOUÉ POUR DÉCEMBRE

2 MOIS GRATUITS

819 993-9007

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

FACE AU PARC

JACQUES-CARTIER

4 1/2 tout inclus, 695 \$/m.

Rénové avec goût.

819 345-2451

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

IMMEUBLES AVEC ASCENSEUR.

3005 RUE RICHARD, SUITE 103

W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

www.laureatrichard.com

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit.

745 McGregor, suite 101

819 679-5058, 819 566-1745

4½ - 2575 DE LA LAURENTIE.

Chauffés, eau chaude. Face au parc. 580\$ / mois. Libres imm. 819 563-9137 ou 819 346-2909.

4½, 615 MCGREGOR

chauffés, eau ch. fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour. Libres imméd. 819 437-8088.

4½, IMMEUBLE EN BÉTON

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-0760

4½, près CARREFOUR

au Faubourg du Nord

819 820-9993

4½ STYLE CONDO, 2630 Prospect et 105-135 Cadiac, libres imméd. Flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088.

5½, 410 de La Chateauguay, triplex, très éclairé, rénové, 685\$ chauffé, eau ch., ent. lav./séch., asp. cent, 2 stats. . 819 842-2911

5½ PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY

Style condo, grand balcon, chauffés. Possibilité de 2 stationnements. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982

6 PCES LUXUEUX AVEC GARAGE, à sous-louer, ch., éclairé, à moindre prix jusqu'en juillet 2012. 819 575-3921, 819 829-1399

56

APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

58

MAISONS À LOUER

BELLE PETITE MAISON à sous-louer au 1193 rue Dorval, 5½ pces + demi-sous-sol, coin tranquille, libre 1er déc., 660\$/mois rien d'inclus. Poss. achat remise. 819 437-2575

BUNGALOW, ST-ÉLIE, 3 ch., 2 s.b., piscine, patio, remise, foyer gaz, asp. central, sortie indépendante au s.-sol. Enquête de crédit. 1050\$/mois rien d'inclus. Tél.: 819 812-4342.

66

CHAMBRES À LOUER

CENTRE - TOUT INCLUS

Au mois: 250\$ et plus ou à la semaine: 75\$ à 100\$/sem. 819 674-7379 ou 819 345-3637

CHAMBRE très propre, secteur tranquille, tout équipée, câble, stat., près de tous services, libre imm. 819 566-4035, 819 571-3131

78

LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (3)

1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car

Info. : 819 564-2171

82

ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE

autos, camions, bateaux, roulottes.

819 821-0830

103

PNEUS

1er CHOIX - Pneus d'hiver 5 000 km et moins d'usure. Pose et balancement 6\$ et + par roue - 4 pneus 13 po, 100\$ posés, balancés. St-Denis, info. ou pour rendez-vous: 819 846-4753, 819 571-0201.

4 PNEUS D'HIVER GENERAL

215-60R16, avec roues et enjoliveurs, pour auto Mitsubishi. Tél. : 819 820-5763

4 PNEUS D'HIVER UNIROYAL 205-70R15

sur roues Chrysler 5 trous, 1 an d'usure, 320\$ ferme. Tél.: 819 437-1920.

À VENDRE

PNEUS TOUTES GRANDEURS Aussi jantes Élantra. 819 562-8554, 819 349-9532.

104

AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

104

AUTOS À VENDRE

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.automobilesbrisson.com

LOCATION SÉVIGNY

1979 King Est Sherbrooke

09 MITSUBISHI LANCER, autom., air, vitres et portes élect. Garantie 10 ans ou 160 000 km, gr. propulseur. 109 000 km. 8900\$

08 TOYOTA YARIS 4 p. Berline, autom., bal. de garantie 5 ans ou 100 000 km, 85 000 km 9500\$

09 TOYOTA COROLLA CE autom., air, CD, 128 000 km 9900\$

07 DODGE CARAVAN STX, autom., air, vitres et portes élect., rég. de vitesse, impeccable. Bal. de 5 ans ou 100 000 km. 86 000 km 8900\$

09 DODGE Grand Caravan SE Stow and Go, tout équipé, 9900 km 12 900\$

10 TOYOTA VENZA tout équipé, bal. de garantie, 75 000 km 20 900\$

09 TOYOTA CAMRY LE tout équipé, 139 000 km 10 400\$

11 TOYOTA RAV 4, 6 CYL., AWD, tout équipé, bal. de garantie, 24 000 km 23 900\$

11 SANTE FE GL 5 cyl., AWD, tout équipé, bal. de garantie, 25 000 km 23 900\$

08 FORD E-250 Cargo, 8 cyl., autom., air, rég. de vit., vitres et portes élect. bal. de garantie Ford, 88 000 km 15 900\$

Financement sur place

Pour informations, Marc ou Dany

819 565-5555

TOYOTA COROLLA CE 2008

a/c, cruise, portes électr., 62 000 km, 9500\$. 819 829-9166.

106

VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES, ETC.

en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit

Tél. : 819 342-2562

BLAZER 2000, 2 portes, autom., 331 000 km, bien entretenu, va bien, 1800\$ nég. Tél.: 819 346-2621

CHEVROLET AVEO 2005, orange brûlé, aileron, démarr., impeccable, femme proprio. Vente rapide 4 699\$ nég. 819 574-1327.

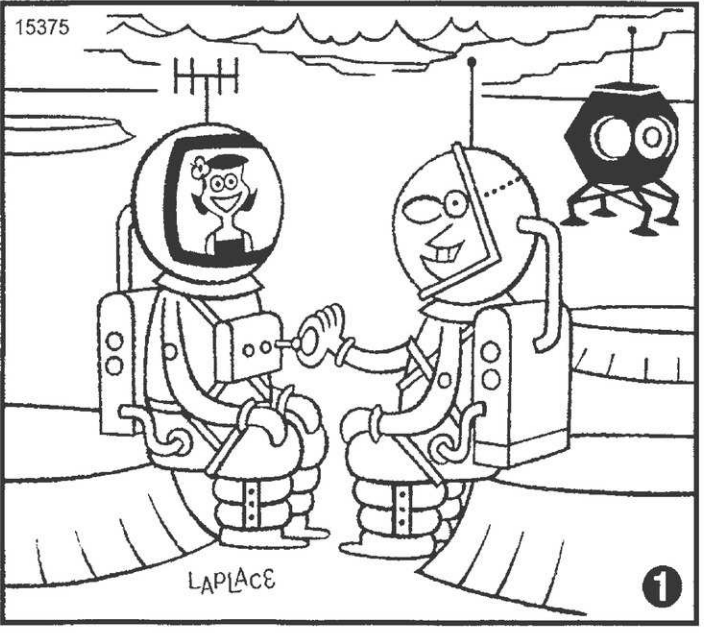
DODGE DURANGO 2002

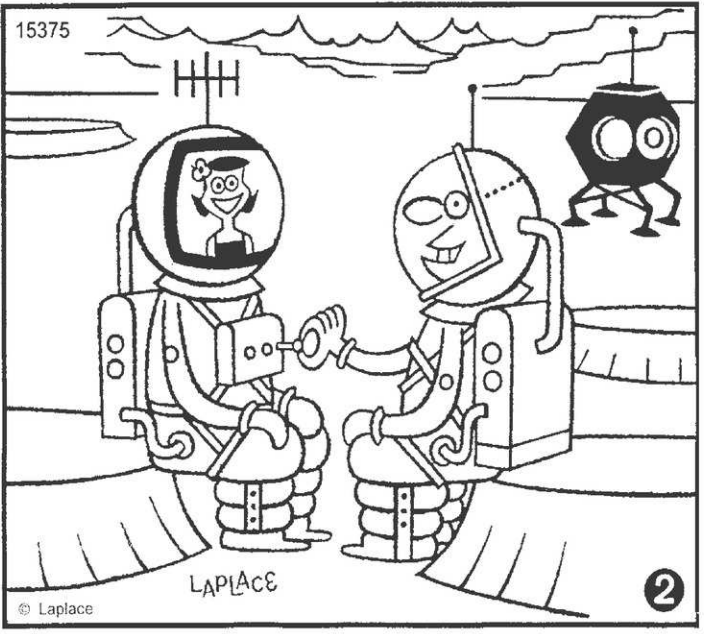
Très propre - Bonne condition!

Tél.: 819 820-5763

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.





1

Arrière du col de l'astronaute de droite.

2

Bas de la botte de l'astronaute de droite.

3

Antenne plus courte sur le casque de droite.

4

Pied droit de l'engin spatial incomplet.

5

Un élément en plus sur l'antenne TV.

6

La bretelle sous le poste TV.

7

Main gauche de l'astronaute de gauche.

8

Cratère plus court sous l'astronaute de gauche.

SOLUTION

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Carnet dans lequel on classe des renseignements par ordre alphabétique.
- Particule de matière invisible à l'oeil nu. – Étendues de sable sur le bord de la mer.
- Du ciel, du firmament. – Qui est du sexe masculin.
- Affirmation. – Ondulations d'une surface.
- Expression du refus. – Fille du frère.
- Représenter par des lignes. – Plante utilisée en cuisine.

- Quelqu'un qu'on aime bien. – Personne qui est souvent ivre.
- Ce qui n'a pas été mangé au cours d'un repas et qu'on mangera plus tard. – Zigouillées.

VERTICALEMENT

- Bavardage médisant et généralement mensonger.
- Commence le 21 juin. – Grand arbre à feuilles dentelées.
- Qui vient d'un pays dont la capitale est Varsovie.
- Grand oiseau ratite d'Australie. – Déterminant démonstratif.

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

- Substance collante produite par les conifères.
- C'est une fleur ou une partie de l'oeil.
- Pratique un acte chirurgical.
- Après tu. – Distance qui sépare deux choses.
- Barre qui borde un escalier et qui sert à se retenir. – Indique un choix.
- Semblable en quantité. – Durée écoulée depuis la naissance.
- Rejeté d'une compétition.
- As le courage de faire quelque chose. – Déterminant pluriel.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	T	T	I	R	A	I	L		R	A	P
2	C	E	R	N	E		C	I	N	E	M	A
3	C	R	I	C		R	O	S	E	E		I
4	O	R		A	M	E	N		F	L	A	N
5	R	A	T		O	P	E	R	A		V	
6	D	I	U	R	N	E		I	S	L	A	M
7		N	E	U	T	R	E		T	I	R	E
8	O	S	E	E		E	N	T	E	T	E	S

Votre horoscope



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le monde est un escalier, l'un y monte et l'autre descend. Avec la Pleine Lune en Taureau, face à votre Signe, vous êtes définitivement dans une phase ascendante. Tout le monde n'a pas votre chance, mais de refuser de profiter d'un privilège ne ferait que vous priver. C'est à votre tour de jouir de certains avantages; acceptez-les en remerciant, c'est aussi simple que cela.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

La conjonction Mercure-Vénus en Sagittaire crée des conditions favorables à la stabilisation des affaires du cœur, hormis du fait que leur conjonction puisse également en souligner les contradictions. Car le climat de Pleine Lune en Taureau peut vous amener à croire à des propos alarmistes. Si ça vous semble exagéré, ce l'est probablement. Ne vous fiez pas à n'importe qui.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Au trigone de votre Signe, cette Pleine Lune en Taureau promet de vous stimuler. Par contre, vous risquez de ne pas savoir vers qui vous tourner! Il est impossible de tout avoir, et si vous ne savez pas effectuer de sélection, vous risquez de ne rien obtenir en bout de ligne. Plus vite vous réglerez un problème de choix, mieux vous tirerez votre épingle du jeu.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Étant donné que la Pleine Lune en Taureau s'effectue au carré de votre Signe, les tentatives risquées gagnent à être complètement écartées. Il est préférable de ne miser que sur les valeurs sûres et de ne pas trop miser sur la chance. Ce climat incertain se dissipera toutefois dès demain. Il semble ainsi inutile de précipiter une affaire qui peut se permettre de patienter.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Avec une Pleine Lune en Taureau, ce n'est pas la meilleure journée pour tenter de régler un problème délicat. Une solution mise en application aujourd'hui risquerait de n'être qu'éphémère. Profitez plutôt de ce jeudi pour vous divertir et vous amuser. Votre humour et votre sens de la répartie promettent de faire sensation. Ne restez pas dans l'ombre.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La Pleine Lune en Taureau de ce jeudi apporte un climat dynamique, électrique et frénétique. Le comportement exubérant de certaines personnes pourrait en surprendre plusieurs et peut-être même choquer... Vous ferez belle figure en vous tenant à l'écart des débordements et des bavardages médisants. Possibilité de sympathiser avec quelqu'un qui vous intriguait depuis un certain temps.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Cette Pleine Lune en Taureau peut donner à votre jeudi un caractère volatile et carrément imprévisible. Les activités auxquelles vous prenez part et les individus qui vous y accompagnent peuvent grandement différer du programme initial. Avec l'appui additionnel de Jupiter, vous avez la possibilité de faire de nouvelles acquisitions, des conquêtes, ou même les deux!



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Les privilèges accordés aux uns seront éventuellement revendiqués pas les autres, même si leurs situations ne sont pas semblables. Avec un climat de Pleine Lune dans votre Signe voisin, le Taureau, tout le monde risque de ne pas partager votre vision de ce qui est juste. Les négociations peuvent se faire plus ardues, mais l'entente n'est pas impossible si la raison prévaut sur l'émotion.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La franchise et la diplomatie peuvent sembler diamétralement opposées en ce jeudi de Pleine Lune en Taureau. Même si vous n'aimez pas les différends, vous devez adresser vos reproches aux personnes concernées plutôt que de vous dévouer en exposant ce que vous ressentez à de tiers partis. La solution à un problème n'est peut-être pas facile, mais elle est néanmoins disponible.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Cette Pleine Lune en Taureau peut vous faire ressentir un peu d'exaspération à l'endroit d'une personne qui vous apparaît peu fiable et peu responsable. Ne jugez pas trop rapidement les gens dont le comportement vous a déçu. Une explication logique pourrait venir clarifier une situation ambiguë qui vous préoccupait. Acceptez au moins d'écouter les excuses qui vous seront adressées.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Vous pouvez ressentir beaucoup d'agitation alors qu'une Pleine Lune s'effectue en Taureau, autre Signe de Terre. En fait, voici un jeudi rempli d'action et de possibilités qui promet de bien vous amuser. Vous pourriez faire une découverte enrichissante si vous acceptez de vous tenir en dehors des sentiers battus. Possibilité d'obtenir une confirmation longuement espérée.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Ne vous attendez pas au calme plat, car la Pleine Lune en Taureau risque de faire des vagues! On pourrait d'ailleurs compter sur vous pour tempérer l'atmosphère en calmant les esprits qui s'échauffent. Dans ce climat d'agitation, il ne sera peut-être pas évident d'assurer la fonction de stabilisateur, mais avec l'appui de Saturne en Balance, si quelqu'un est en mesure de le faire, c'est vous!

Le sudoku

	3					6		
				2	5			
9	4	8		1		5	7	
		9	8	5				6
2					9		1	
		7	2				9	
					6		5	
6				8				
7				9				3

Niveau de difficulté : MOYEN

1953

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	1	3	8	2	4	5	7	9
5	7	4	6	3	9	8	1	2
8	9	2	5	7	1	4	3	6
1	5	6	3	9	2	7	4	8
7	2	8	4	6	5	3	9	1
3	4	9	7	1	8	2	6	5
4	6	5	1	8	3	9	2	7
9	3	1	2	5	7	6	8	4
2	8	7	9	4	6	1	5	3

Par Fabien Savary

1952

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

10 novembre 2011

No 3105

HORIZONTALEMENT

- Fainéant - Arme de Robin des bois.
- Exciter.
- Permettent de diriger - Bœuf.
- Consentement donné à - Pour ouvrir ou fermer - Se dit d'une oeuvre privilégiant les scènes sanglantes.
- Sa capitale est Baton Rouge.
- Elle fait dormir - Altération musicale.
- Greffés - Unité monétaire de l'Albanie - Étain.
- Petit pli de la peau - Précurseur de l'aviation.
- Premiers principes d'un art - Zygote.
- Chevroient - Groupe de pression.
- Assemble - Relative à un groupe.
- Met en réserve - Rapporter les paroles de quelqu'un.

VERTICALEMENT

- Mauvais restaurant - Excès.
- Enchaîner moralement - Regardant de haut.
- Il bêle - Une des neuf Muses.

- In naturalibus - Retirer - Abrège une énumération.
- Échange de propos.
- Se dit en espagnol - Au fond d'un récipient - Devoir indispensable.
- Algues vertes marines - Monnaie de Moldavie.
- Carte à jouer - Poisson - Policier.
- Fouet de cosaque - Se met autour de la taille.
- Fruit sucré - Examen d'un problème entraînant une discussion animée.
- Remis à la verticale - On en fait du pain.
- Engendré - Bloquer.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	I	N	G	E	D	E	C	O	R	P	S
2	A	S	E	L	I	M	I	C	O	L	E	
3	N	A	S	I	L	L	E	R	E	I	N	
4	C	R	E	N	E	U	T	R	E	S	E	
5	E	D	E	N	E	I	T	G	V			
6	F	C	O	N	S	T	R	U	I	R	E	
7	L	O	U	V	E	Y	E	N	U			
8	A	R	R	E	T	E	R	I	T	E	M	
9	M	I	E	S	P	A	S	S	E	I		
10	M	O	U	T	U	N	I	S	I	E	N	
11	E	L	I	X	I	R		R	O	N	D	E
12	S	E	L		R	E	G	E	N	T	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

OCEANS ET MERS - Un mot de 9 lettres

P	A	C	I	N	A	T	I	T	Y	P	H	O	N	C
E	V	I	R	E	G	R	E	M	E	T	I	E	R	O
E	E	G	U	O	R	E	A	S	E	R	R	O	T	T
L	I	E	U	C	E	M	T	M	E	X	I	Q	U	E
A	E	N	A	E	C	O	E	E	R	A	M	O	H	K
S	E	U	G	U	I	U	C	A	N	A	L	A	N	A
Z	R	D	E	G	F	S	Z	E	C	U	M	E	O	R
E	I	U	N	A	N	R	O	H	A	D	A	L	I	R
E	G	R	E	V	E	O	E	N	R	N	R	J	S	E
L	I	R	S	L	M	N	S	T	A	E	I	A	O	G
I	E	N	A	I	A	E	N	G	A	R	N	D	R	A
A	D	U	T	L	Q	H	E	M	A	L	E	R	E	K
U	A	R	G	O	A	R	C	H	I	P	E	L	A	S
Q	C	N	A	L	B	O	S	P	H	O	R	E	E	M
N	E	D	A	C	A	T	S	E	N	N	O	Y	E	R

Solution du dernier problème : EXPLICATIF

10 novembre 2001

No 2863

ADEN
ALGUE
ANSE
AQABA
ARCHIPEL
BLANC
BOSPHORE
BOTNIE
CANAL
CAP
CHALEURS
CHENAL
COTE
DUNE

ECUEIL
ECUME
EMERGER
ENNOYER
EROSION
ESTACADE
ETALE
ETIER
GENES
GRAU
GREVE
HADAL
HORN
JAUNE

LAME
LARGE
MAREE
MARINE
MARMARA
MARNER
MEXIQUE
NAGER
NEZ
NOIRE
OCEANE
OCEANIDES
QUAI
RAZ

RECIF
REMOUS
RIVE
ROUGE
SALEE
SKAGERRAK
SONAR
TIMO
TITANIC
TORRES
TYPHON
VAGUE

320 SERVICES DIVERS

EXCAVATION STEVE DUCHESNE

Excavation de tout genre, déneigement et mini-excavation, terrassement, abattage d'arbres, déchiquetage des branches, transport en vrac, terre, sable, gravier, etc... Petite et grande quantité. **Tél. : 819 578-4218.**

FERAIS MÉNAGE

résidentiel ou commercial. Expérience, honnête et propre. **Manon, 819 446-6941**

INSPECTION TOITURES BARDEAUX

avant hiver. Colmatage «pitch» et visite de l'entretoit à partir 150\$. Poss. nettoyage de gouttières, ramonage cheminées, protège-gouttières, fils chauffants, isolation/ventilation entretoit. **RBQ- APCHQ. 819 574-4255**

JOINTS, PEINTURE INTÉRIEURE.

RBQ. Partout en Estrie.

Mathieu: 819 347-2529 ou 819 943-6481

MAÇONNERIE STEVE ENR.

Pose de brique, blocs, pierre cheminées, réparations. 25 ans d'exp., 819 349-9655

M.O.P. entretien ménagé, lavage de vitres. Laurent Hue: 819 580-0680
http://lesentreprisesmop.blogspot.com

PERFECTION BÉTON

Réparations et polissage de béton int/ext. de tous genres. Estim. gratuite. 819 345-6950.

PLÂTRIER-PEINTRE

Tirage de joints, moulures décoratives, etc. Estimation gratuite. **Michel 819 875-2256.**

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES

Finition intérieure/extérieure. Plancher, céramique, tirage de joints. 25 ans d'expérience. **Michel, cell.: 819 570-4168**

SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER Prix compétitif. Compagnie avec plus de 25 ans d'exp. Petits ou grands ménages, lavage de fenêtres, etc. 1-877-683-2424 # 226; info@aces-services-sante.ca

★ TIREUR DE JOINTS ★

gyproc, peinture, flottant / bois franc. 30 ans d'exp. Prix compétitifs. Ben : 819 679-7882.

TOITURES DE BARDEAUX D'ASPHALTE travaux garantis, assurances, RBQ- APCHQ. Estimation gratuite. **819 574-4255** François **www.constructionsfrancoishamel.com**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N° 777 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 222 ADOPTANT LE PLAN D'URBANISME DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

À TOUTES LES PERSONNES ET À TOUTS LES ORGANISMES INTÉRESSÉS PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 777 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 222 ADOPTANT LE PLAN D'URBANISME DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD
AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :
QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 7 novembre 2011 d'un projet de règlement, portant le numéro 777, visant la modification du règlement no 222 adoptant le Plan d'urbanisme de l'ancienne Municipalité de Saint-Élie-d'Orford, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, le 28 novembre 2011, à 18 h 30, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT NO 777 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 222 ADOPTANT LE PLAN D'URBANISME DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

Le projet de règlement no 777 a pour objet de modifier le plan d'affectation du sol de manière à créer une aire d'affectation «commerciale mixte» à même cinq propriétés résidentielles situées du côté sud du chemin de Saint-Élie, entre la rue du Nordet et le boulevard Circé, faisant partie de l'aire d'affectation «commerciale»;
QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet;
QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10^e jour de novembre 2011.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe



www.ville.sherbrooke.qc.ca 2746974

320 SERVICES DIVERS

VOUS MANQUEZ DE TEMPS?

Râtelage de feuilles, nettoyage de gouttières, abattage d'arbres, taille de haies de cèdre, pavé uni et murets, fermeture de plate-bande (coupe de fleurs) + installons vos décorations de Noël. Satisfaction garantie!
Entretien extérieur Stéphane Fournier
Tél. : 819 212-5507

332 ARGENT À PRÊTER

ArgentRapide.com

Prêt de 500\$ et plus.
Aucun crédit refusé.
Rapide, 100% sécuritaire.
1 866 776 2291

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.

Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES

Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.

GROUPE GPC

Sans frais: **1 877 441-2330**

350 SANTÉ

AUX DIABÉTIQUES

Équilibrez votre glycémie. Diminuez les médicaments. Éliminez les mauvais gras et même perdez du poids. **Info Martine: 819 569-8188**

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DÉTENTE / THÉRAPEUTIQUE
Lun. au ven. de 9h à 14h, sam. et dim.
9h à 14h. Reçus d'ass. **819 564-4062.**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N° 772 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 222 ADOPTANT LE PLAN D'URBANISME DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

À TOUTES LES PERSONNES ET À TOUTS LES ORGANISMES INTÉRESSÉS PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 772 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 222 ADOPTANT LE PLAN D'URBANISME DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD
AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :
QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 7 novembre 2011 d'un projet de règlement, portant le numéro 772, visant la modification du règlement no 222 adoptant le Plan d'urbanisme de l'ancienne Municipalité de Saint-Élie-d'Orford, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, le 28 novembre 2011, à 18 h 30, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);
RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT N° 772 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 222 ADOPTANT LE PLAN D'URBANISME DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD
Le projet de règlement no 772 a pour objet de modifier le plan d'affectation du sol de manière à agrandir l'aire d'affectation « rurale » à même une partie de l'aire d'affectation « rurale de service » située le long du chemin Louis-Cayer et au sud de l'autoroute des Canton-de-l'Est (A10);
QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet;
QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10^e jour de novembre 2011.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe
www.ville.sherbrooke.qc.ca 2746969

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que l'Association des familles Brière, ayant son siège social au 2450, chemin Champigny, Sherbrooke (Québec) J1H 5H2, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Danièle Brière
2745756

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE

RÈGLEMENT NO 691-1

À TOUTS LES INTÉRESSÉS,
AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke,
QUE lors d'une séance régulière tenue le 6 septembre 2011, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke, agissant à titre de Municipalité régionale de comté, a adopté le règlement no 691-1 modifiant le règlement no 691, étant un règlement de contrôle intérimaire relatif à la protection du tracé de l'axe René Lévesque, de manière à préciser le territoire d'application du règlement de contrôle intérimaire no 691 et à préciser les opérations cadastrales permises dans le territoire visé;
QUE le 4 novembre 2011, le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a signifié à la Ville de Sherbrooke un avis attestant que le règlement no 691-1 est conforme aux orientations gouvernementales en matière d'aménagement;
QUE l'original dudit règlement est conservé dans les archives municipales, au bureau de la greffière, 191, rue du Palais, à Sherbrooke, où il peut être consulté en tout temps;
QUE le règlement no 691-1 est en vigueur depuis le 4 novembre 2011.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10^e jour du mois de novembre 2011.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe
www.ville.sherbrooke.qc.ca 2746990

ENCAN

Jeudi 10 novembre 2011, à 18 h, à la salle d'encan A/B, au 333, route de Windsor, Sherbrooke (arrondissement Bromptonville).

Seront vendus : ensemble laveuse et sècheuse blanches; mob. chambre; mob. cuisine en chêne; causeuse; bureaux; tables; chaises; berceuses; cadres; lampes; vaisselle; etc.

Antiquités : bureaux; tables; chaises; berceuses; vaisselier; patère; glacière Coca-Cola; pharmacie; chandelier; coffres; valises; radios; cadres; lampes; jarres et cruches en grès; annonces; traîneau; lampes à l'huile; casque d'armée; horloges; jouets; cendrier; outils; vaisselle de toutes sortes; etc.

Divers : outils et coffre; outils électriquea; poêle à bois combustion lente; génératrice 5 000 watts; moteur de souffeuse 13 CV neuf; onduleur/bloc d'alimentation portatif; abri d'auto 10 pi x 17 pi 8 long; pelles; rateaux; etc. Beucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

Conditions : argent comptant, débit, Visa, Mastercard.

Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B
Sherbrooke
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com
Disponibles pour tous genres d'encans.

2748073

AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE

RÈGLEMENT NO 98-6

À TOUTS LES INTÉRESSÉS,
AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke,
QUE lors d'une séance régulière tenue le 6 septembre 2011, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke, agissant à titre de Municipalité régionale de comté, a adopté le règlement no 98-6 modifiant le règlement no 98, étant un règlement de contrôle intérimaire relatif à la protection du tracé du prolongement de l'autoroute 410, de manière à modifier le tracé suivant le tracé retenu par le ministère des Transports du Québec pour le projet de contournement sud de l'agglomération de Sherbrooke, plus particulièrement le tronçon situé entre le chemin d'Haskell Hill et la rue Queen;
QUE le 4 novembre 2011, le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a signifié à la Ville de Sherbrooke un avis attestant que le règlement no 98-6 est conforme aux orientations gouvernementales en matière d'aménagement;
QUE l'original dudit règlement est conservé dans les archives municipales, au bureau de la greffière, 191, rue du Palais, à Sherbrooke, où il peut être consulté en tout temps;
QUE le règlement no 98-6 est en vigueur depuis le 4 novembre 2011.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10^e jour du mois de novembre 2011.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe
www.ville.sherbrooke.qc.ca 2746984

60 M \$ versés à des entrepreneurs en règlements à l'amiable

FABRICE DE PIERREBOURG

MONTREAL — Depuis 2004, le ministère des Transports (MTQ) a versé près de 60 millions à des entreprises du domaine de la construction dans le cadre d'ententes et de règlements à l'amiable à la suite de réclamations pour des dépassements de coûts, a appris *La Presse*. Mais Québec garde secret le total des «extras» réclamés depuis 2005 par chacune des plus grandes firmes de construction et de génie-conseil.

Selon les documents fournis par le MTQ en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, c'est la firme Neilson inc., de la famille Fava, qui a empoché la plus importante somme à titre de réclamation, soit 6,5 millions de dollars. Franco Fava, connu pour ses activités de bailleur de fonds du Parti libéral du Québec, a été longtemps administrateur de Neilson.

Il s'agit du total de deux règlements enregistrés pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011.

Parmi les cinq entreprises en tête de la liste des réclamations, derrière Neilson, figurent d'autres acteurs importants de l'industrie.

C'est la firme de génie-conseil Aecon qui remporte la palme du plus important règlement à l'amiable (4,5 millions - Contrat de 2002 sur la route 132, secteur de Candiac) sur un total de 5,2 millions. Suivent Les Grands Travaux Soter ainsi que EBC,

entrepreneur général du CHUM et partenaire de Neilson sur le chantier de La Romaine.

Construction Demix, spécialisée dans les routes en béton, est en cinquième place. À elles seules, 10 firmes ont récolté 60% des sommes versées par Québec.

Ces sommes ne correspondent pas au total réclamé par les firmes à titre de dépassements de coûts par rapport à la valeur originale du contrat qui leur a été accordé, confirme Guillaume Durivage, de Transports Québec. Il s'agit plutôt, dans la presque totalité des cas, du fruit d'une entente après étude de la réclamation par une unité spécialisée indépendante du Ministère. Pour le reste, il s'agit d'un règlement à l'amiable survenu après qu'une des parties insatisfaites de l'offre de règlement se fut adressée aux tribunaux.

«En moyenne, chaque année, le Ministère reçoit 43 réclamations et règle pour 6,7 millions depuis 2001», précise M. Durivage.

Dans son rapport rendu public le mois dernier, Jacques Duchesneau révèle qu'un contrat de 500 millions de dollars génère des réclamations d'une valeur de 15 millions de dollars et le Ministère offre environ 5 millions en règlement, soit le tiers de la réclamation originale». Et il ajoute: «Plusieurs de ces réclamations ont été effectuées par des habitués, comme pour se reprendre après des soumissions trop basses.» (*La Presse*)
Avec la collaboration de William Leclerc

Six hommes arrêtés pour des fraudes dans la construction

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Six hommes ont été arrêtés, mercredi matin, et une quarantaine de perquisitions ont été menées dans la grande région de Montréal en lien avec un présumé stratagème de fraude fiscale par des fausses factures dans le domaine de la construction.

Quelque 150 policiers ont mené 24 perquisitions dans des résidences, des cabinets de comptables, des entrepôts et des véhicules principalement au nord de Montréal — notamment à Saint-Joseph-du-Lac, Boisbriand et Mascouche —, mais aussi à Montréal, Laval, et Shawinigan, en Mauricie.

Plus de 145 enquêteurs de Revenu Québec étaient aussi de l'opération et ont pour leur part exécuté une vingtaine de mandats de perquisition.

Selon le stratagème utilisé, les personnes impliquées auraient fourni de fausses factures à plusieurs entrepreneurs en construction. Le même réseau, à l'aide de sociétés bidon, hébergeait aussi la main-d'oeuvre de plusieurs autres sociétés, ce qui leur permettait d'éviter de devoir remettre à l'État les déductions à

la source qu'elles renaient ou auraient dû retenir sur le salaire de leurs employés, a indiqué le ministère du revenu du Québec dans un communiqué.

La présumée tête dirigeante du réseau, Normand Dubois, opérait avec ses présumés acolytes Clément Desrochers et Philippe Larocque, ainsi que plusieurs autres personnes.

La Sûreté du Québec a procédé hier à l'arrestation de Normand Dubois, Philippe Larocque, Francis Tobin, Clément Desrochers, Jean-Guy Lapierre et Nataniel Guimond, en lien avec une fraude de 370 000 \$ à l'endroit d'une institution financière de Longueuil, en janvier 2010. Ils comparaitront par voie de sommation.

Neuf entreprises de construction sont visées par l'enquête. Elles auraient bénéficié d'environ 17 millions \$ de fausses factures, selon Revenu Québec.

Normand Dubois devrait à lui seul quelque 6,5 millions \$ à l'État québécois. En plus de payer les cotisations et impôts dus, les personnes visées pourraient devoir acquitter des amendes et même faire face à des peines d'emprisonnement.


Thérèse (Dostie) BÉLIVEAU (1922 - 2011)

À la CSSS Région de Thetford le 5 novembre 2011, est décédée madame Thérèse Dostie à l'âge de 89 ans, épouse de feu Antonio Béliveau, demeurant à Stratford.

Parents et amis sont priés de se rendre directement à l'église pour l'heure des funérailles, le samedi 12 novembre 2011 à 10 h 30, en l'église **St-Gabriel de Stratford**. À la suite de l'inhumation de l'urne au cimetière paroissial, la famille recevra les condoléances à la salle communautaire de Stratford, où une réception aura lieu.

Madame Thérèse Dostie-Béliveau laisse dans le deuil ses enfants : Jacqueline Béliveau (feu Claude Beaulé) de Stratford; Jean-Luc (Louiselle Proteau) de Stratford; Henri-Louis Béliveau de Sherbrooke; Martial Béliveau de Stratford; Arsène Béliveau de Ville Lasalle; Renaud (Claudette) de Ville Lasalle; Chantal (Viateur Patry) de Stratford; Bernard Béliveau de la Caroline du Sud; Françoise Béliveau de Black-Lake; Réal Béliveau de la Caroline du Nord; et Lucie Béliveau de Sherbrooke. Elle était la mère de feu Raymond Béliveau, de feu Gaston Béliveau et de feu

Francyne Béliveau. Elle laisse également dans le deuil ses 29 petits-enfants et ses 34 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil son beau-frère et ses belles-soeurs Alphéda Béliveau, Félicienne Béliveau, Fernande Béliveau, Jeannette Béliveau (Lorenzo Picard) et Germaine Béliveau, ainsi que ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel de l'hôpital de Thetford ainsi que celui du Château Marysia de Stratford, pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Thérèse Dostie-Béliveau.

La maison funéraire Audet ltée
457, avenue Jacques-Cartier
Disraeli (Québec) G0N 1E0
Tél.: 418 449-2500



Téléc.: 418 449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur
www.maisonfuneraireaudet.com


Pierre BÉRARD

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 8 novembre 2011, est décédé M. Pierre Bérard, à l'âge de 66 ans, demeurant à Bromptonville, fils de Véronique Fortin et de feu Robert Bérard.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron, le vendredi 11 novembre 2011, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le samedi 12 novembre de 9 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles seront célébrées le samedi 12 novembre 2011 à 11 h, en l'église St-Jean.

M. Bérard laisse dans le deuil son fils Martin (Nancie Charron); ses petits amours Sofia-Rose et Jean-Christophe; sa mère Véronique Fortin Bérard; sa soeur Julie et son frère Roger (Claudette). Il laisse également dans le deuil ses nièces Élisabeth et Hélène ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres

parents et de nombreux amis.

La famille désire remercier sincèrement Dre Julie Blanchard ainsi que François et Adrienne des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à Pierre, sans oublier Enrico Lessard et Katia Roy pour leur soutien et leur présence.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** ou à la **ROSE DES VENTS**, seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com
Site Web: www.charronetfils.com


Sylvio BISSONNETTE (1929 - 2011)

Au CSSS Memphrémagog, le 6 novembre 2011, à l'âge de 82 ans, est décédé après un courageux combat contre le cancer, monsieur Sylvio Bissonnette, époux de madame Jeannine Sénécal, demeurant à Magog.

La famille accueillera parents et amis à l'église Saint-Jean-Bosco, 900, rue Sherbrooke à Magog, le samedi 12 novembre à 9 h 30, pour recevoir les condoléances. Suivra une cérémonie en présence des cendres à 10 h.

Outre son épouse, M. Bissonnette laisse dans le deuil ses enfants : Onil, Daniel (Jean), Chantal, Guy (Josée) et Yanick (Karina); ses petits enfants Kaven, Sarah, Audrey, Stéphanie, Marc-Antoine, William, Jade, Sunny, Mahé, Tom; ses arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel des soins à domicile et celui de l'hôpital.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS MEMPHRÉMAGOG** (50 rue St-Patrice Est, Magog Qc J1X 3X3), seraient grandement appréciés.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com


Fernande CÔTÉ (1926 - 2011)

Au CSSS du Val Saint-François, le 7 novembre 2011, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Fernande Côté, fille de feu Josaphat Côté et de feu Victorina Lavigne. Elle était l'épouse de feu Gérard Couture, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le samedi 12 novembre 2011 jour des funérailles, à compter de 10 h, jusqu'au départ du salon pour se rendre à l'église. Les funérailles seront célébrées à 13 h 30, en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos.

Madame Côté laisse dans le deuil ses enfants : Danièle Couture, Céline Couture (François Morin), Michelle Couture (Pierre Roberge), Jean-Marie Couture (Thérèse Chabot), René Couture (Nicole Corbeil), Hélène Couture (Joël Portrait); ses petits-enfants Lia Couture-Roberge (Maxime Gallant), Annie Couture-Roberge, Raphaël Couture, Joëlle Corbeil-Couture (Carl Grondin), Alexandre Corbeil-Couture (Claudia Voyer). Elle laisse aussi ses soeurs Françoise (Arthur Touchette), Louise (Lucien Fréchette), Mariane (Patrice Gilbert) et son frère Raymond (Carmelle Milot); elle était aussi la soeur de feu Aimé-Jean (Jeannine) et de feu Bertrand (Colette Brassard). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Remerciements au personnel de l'Hôpital St-Louis de Windsor pour leur dévouement et leur bonté envers madame Côté.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor
819 845-3992 - Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com

In Mémoriam

BISSONNETTE (Sylvio)
82 ans, Magog
BÉLIVEAU (Thérèse (Dostie))
89 ans, Stratford
BÉRARD (Pierre)
66 ans, Bromptonville
COUTURE (Gilberte (Proteau))
90 ans, Sherbrooke
CÔTÉ (Fernande)
85 ans, Windsor
DUBOIS (Léa (Richard))
100 ans, Sherbrooke
DUBREUIL (Émilien)
59 ans, Windsor
DUSSEAUT (Léonidas)
79 ans, East Angus
FORGUES (Marie-Jeanne (Chartier))
93 ans, Sherbrooke

GAGNÉ (Claude)
76 ans, Sherbrooke
GRAHAM (Harry Jr)
82 ans, Sawyerville
LEDOUX (José)
, Bolton Est
LESSARD (Lucien)
87 ans, Coaticook
POULIN (Laurette (Magnan))
84 ans, Weedon
ROBIDAS (Gaston)
85 ans, Coaticook
SPALDING (Carrol)
60 ans, Sherbrooke
ST-GERMAIN (Jean-Marie)
82 ans, Sherbrooke
TREMBLAY (Normand)
49 ans, Hatley


Gilberte (Proteau) COUTURE (1921 - 2011)

Au CSSS Résidence St-Vincent, le 5 novembre 2011 à l'âge de 90 ans, est décédée madame Gilberte Proteau, épouse de feu Gérard Couture, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke le vendredi 11 novembre 2011 de 9 h à 11 h. Le service religieux sera célébré le vendredi 11 novembre 2011 à 11 h, en l'église St-François d'Assise, 1145, rue Quatre-Saisons, Sherbrooke.

Madame Proteau Couture laisse dans le deuil ses enfants Michelle (Gaétan Cyr) et Nicole (Abdelkader Aït M'Barek); ses soeurs Estelle Proteau (feu Roger Bélair) et Yolande Proteau (feu Benoît Prévost); sa belle-soeur Diana Côté (feu Gérard Proteau), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel du 3e A du CSSS Résidence St-Vincent et tout particulièrement Dre Boire Lavigne, pour les bons soins prodigués à Mme Proteau-Couture.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.


Léa (Richard) DUBOIS (1911 - 2011)

À Sherbrooke le 8 novembre 2011, à l'âge de 100 ans, est décédée Mme Léa Dubois, fille de feu Alfred Dubois et de feu Louisa Cyr et épouse de feu Grégoire Richard, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et samedi de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 9 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 12 novembre 2011 à 10 h, en l'église St-Stanislas à Ascot Corner. Inhumation au cimetière de la paroisse.

Mme Dubois-Richard, laisse dans le deuil ses enfants Marcel (Jacqueline Cloutier), Jeannine, Raoul, Yvon (Cécile Drouin) et Serge Vallières un ami de la famille; ses petits-enfants, arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi sa soeur Yvonne Dubois (feu Gérard Ash); sa belle-soeur Yolande Richard (feu Jean-Paul Charest), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Sincères remerciements au Dre Suzanne Turcotte et au personnel du 4eA du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à notre mère, ainsi que le personnel du la Résidence St-Colomban.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.


Émilien DUBREUIL

Au CHUS Hôtel-Dieu, Sherbrooke Qc, le mardi 8 novembre 2011, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Emilien (TI-MIL) Dubreuil, époux de feu Carole Riendeau, fils de feu René Dubreuil et de feu Noëlla Viens, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Windsor, le vendredi 11 novembre 2011 de 19 h à 21 h et le samedi 12 novembre 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles le lundi 14 novembre 2011 à 10 h, en l'église St-Philippe (63 rue St-Georges, Windsor). Inhumation au cimetière de Greenlay.

M. Dubreuil laisse dans le deuil son fils Eric (Caroline Pineault); ses petits-fils Alexis et Théo; sa conjointe Diane Thibault; son beau-fils Marc-André Paquette; ses soeurs et son frère Solange (Jacques Frappier), Isabelle (Philippe Parent) Carmen (Michel Ducharme), Diane (Yves Gilles), Linda (Normand Goyette) et Joël (Jany Martin). Sa belle-mère Jeannine et ses beaux-frères et belles soeurs de la famille Riendeau, sans oublier ses chums de bicycles ainsi que ses nombreux autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du 4e C de l'Hôtel-Dieu.

Résidence funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229
Téléc.: 819 845-1924
Madeleine St-Louis Therrien, dir.
www.salonscass.ca



Léonidas DUSSEAULT (1932 - 2011)

Sereinement, entouré des siens au CHUS Hôtel-Dieu, le 8 novembre 2011, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Léonidas Dusseault, époux de Marie-Claire Veilleux, demeurant à East Angus.

La famille sera présente à l'église le vendredi 11 novembre 2011, jour des funérailles à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivront les funérailles à 11 h, en l'église Saint-Louis-de-France (East Angus), 166, rue Saint-Jean Est, East Angus. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

Outre son épouse, M. Dusseault laisse dans le deuil ses enfants : Raymond, Denise (Nil Blanchette), Suzie (Jocelyn Leclerc), Johanne (Gilles Bergeron), Lise (Denis Paquin); ses petits-enfants Annie, Stéphane, Rémi, Keven, Patrick et Maxime; ses arrière-petits-enfants Océanne, Marek, Mavrick et Mélia. Il laisse également dans le deuil son frère Hervé (feu Simone Beaugard); ses sœurs Lucia (Gilles Groleau), Mérielle (Yvan Pagé) et Lorraine (Gaston Brault); il était aussi le frère de feu Yvette (feu Claude Fournaise) et feu Aurélien (Christine Soucy). Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Veilleux : Nicole (Gaston Dubreuil), André (Thérèse Lévesque) et Lisette. Il était aussi beau-frère de feu Jeannine (feu Conrad Fournaise). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Merci au Dre Anne Payeur et son équipe du CLSC ainsi qu'au Dr Nicolas Tzouannis et son équipe des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, de même qu'aux auxiliaires bénévoles.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



José LEDOUX (1945 - 2011)

C'est dans la paix et la sérénité que madame José Ledoux est décédée à son domicile de Bolton Est, Québec, ce 7 novembre 2011.

Sa famille et ses amis, pleurent le départ d'une femme courageuse qui a profité au maximum de ses dernières années de vie dans sa belle campagne de Bolton Est.

Madame Ledoux laisse dans le deuil ses soeurs, Marthe et Camille Ledoux; ses neveux et nièces et leurs petits, Dominique (Nathalie), René, Gaby, Léandre, Charlotte, Flavy et Xavier St-Pierre, ainsi que Pixel Sullivan, Janick (Paul), Nicolas (Nancy), Gabriel, Justin et Charlie Anne Meagher.

Sa famille recevra tous et toutes au 16 chemin McCallum, Bolton-Est (Québec) J0E 1G0, à compter de 14 h, le samedi, 12 novembre 2011.

Pour les messages de sympathie, svp faire parvenir à l'adresse du site Web inscrit ci-dessous.

Les Résidences funéraires Bessette
5034, rue Foster
Waterloo (Québec)
Tél.: 450 539-1606

1 888 730-6666
Téléc.: 450 539-3035
www.famillebessette.com
Affilié à la C.T.Q.



Marie-Jeanne (Chartier) FORGUES (1918 - 2011)

À l'IUGS pavillon St-Joseph de Sherbrooke, le 4 novembre 2011, à l'âge de 93 ans, est décédée paisiblement et sans douleur Mme Marie-Jeanne Chartier-Forgues, fille de feu Adjutor Chartier et de feu Albertine Roy, demeurant à Sherbrooke.

Afin de respecter les dernières volontés de Marie-Jeanne, il n'y aura pas d'exposition ni de visites au salon. La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 13 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 12 novembre 2011 à 14 h, en la cathédrale St-Michel (130, rue de la Cathédrale). Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Madame Chartier-Forgues laisse dans le deuil ses enfants Robert Forgues (Denise Dessaints) Sherbrooke; Denis Forgues (Christiane Huot) Sherbrooke; Gaétan Forgues (Ghislaine Plouffe) Bolton; Daniel Forgues, Sherbrooke; Luc Forgues, Alberta; son frère René Chartier (feu Jeanne d'Arc Giguère); sa soeur Pauline Chartier Watier (feu Henri Watier); elle était la soeur de feu Henri Chartier, feu Noël Chartier (feu Laure-Yvette Fréchette). Elle laisse également ses petits-enfants, arrière-petits-enfants de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier, le personnel du Gîte du Bel-Âge ainsi que du Pavillon St-Joseph, pour les excellents soins prodigués.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



Lucien LESSARD

Au Centre de santé de Coaticook, le 7 novembre 2011, est décédé M. Lucien Lessard, à l'âge de 87 ans, époux de feu Simone Leclerc, demeurant à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron, le jeudi 10 novembre, de 19 h à 21 h ainsi que le vendredi 11 novembre de 9 h à 10 h 45. Les funérailles seront célébrées le vendredi 11 novembre à 11 h, en l'église St-Edmond. Suivra l'inhumation au cimetière du même nom.

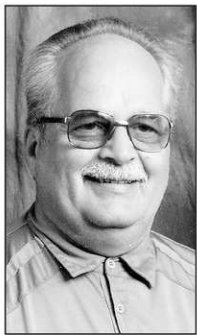
M. Lessard laisse dans le deuil ses enfants : Pierrette (Léon Lévesque), Rachelle (François Bessette), Roger (Simone Larochelle), Gilles (feu Lise Carbonneau, Lyne Gingras), Raymond (Lise Houle), Marcel (Francine Dupont), René (Denise Lalonde), Hélène (Roland Véronneau), Daniel (Brigitte Duteau), André (Suzanne Viens), Colette (Bruno Favreau), Pierre (Sonia Deschênes), Sylvie (Serge Larochelle). Ses frères et sœurs : feu Laurette (feu Louis Blais), Irène (feu Lorenzo Pépin), Denis (Cécile Leclerc), Jeannine (feu Raymond Beaugard). Ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Lorenzo Leclerc; Aline Leclerc (Lucien Venable), feu Camil Leclerc (Françoise Bilodeau), Jacqueline Leclerc (Guy Bédard), Jeanne Leclerc (feu Camil Fauchon), Marie-Marthe Leclerc, Alfred Leclerc (Gertrude Fournier), Gisèle Leclerc (Jean-Pierre Benoit). M. Lessard laisse également dans le deuil ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son amie de coeur Claire Dionne, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du centre de santé de Coaticook pour les bons soins.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Claude GAGNÉ (1935 - 2011)

À Sherbrooke le 6 novembre 2011, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Claude Gagné, fils de feu Albany Gagné et de feu Rose Richardson, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, 601 rue du Conseil, Sherbrooke, samedi de 9 h à 11 h.

Une cérémonie d'adieu sera célébrée le samedi 12 novembre 2011 à 11 h, au même endroit. Les cendres seront ensuite déposées au cimetière St-Michel.

M. Gagné laisse dans le deuil la mère de ses enfants Lucille Marcoux; ses enfants Luc (Sylvie Poliquin), France (Alain Maillé), Josée (Fernand Morin), Dany (Linda Patrie); ses 9 petits-enfants; ses sœurs Yolande et Lorraine, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Laurette (Magnan) POULIN (1927 - 2011)

Au CSSS du Haut St-François, Foyer Weedon, le 1er novembre 2011, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Laurette Magnan, fille de feu Joseph Magnan et de feu Georgianna Roy et épouse de feu Paul-Émile Poulin, demeurant à Weedon.

À la demande de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, le samedi 12 novembre 2011 à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivront à 11 h, les funérailles en l'église Saint-Janvier de Weedon, 234, rue Saint-Janvier, Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

Madame Magnan Poulin laisse dans le deuil ses sœurs Raymonde (feu Adrien Rousseau) et Rita (feu Louis-Paul Desrochers). Elle fut précédée par ses autres frères et sœurs Jeanne d'Arc (feu Donat Magnan), Antonio (feu Edith Desmarais), Noëlla (feu Doria Vallières), Cyprien (feu Alice Boislard), Armand (feu Rolande Desmarais), Arsène, Réul, Lucienne (feu H.-Louis Poulin) et Guy (feu Claire Bruneau). Elle laisse ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Poulin: Félicien (Pauline Picard), Jean-Marie (Marie-Jeanne Pépin), Géralda (feu Marcel Poulin), de même que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Madame Magnan souhaitait recevoir des offrandes de messes ou un don à la **SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER INC.**, 1, place Ville-Marie, suite 2332, Montréal Qc H3B 9Z9.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Harry Jr GRAHAM (1929 - 2011)

À Sherbrooke, le 7 novembre 2011, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Harry Jr Graham, fils de feu Harry Graham Sr et de feu Zelma Greenlay et époux de Janis Ward, demeurant à Sawyerville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le jeudi 10 novembre 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le vendredi 11 novembre 2011 de 12 h jusqu'à 13 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le vendredi 11 novembre 2011 à 13 h, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas. Suivra l'inhumation au Cimetière de Eaton Corner.

Outre son épouse, M. Graham laisse dans le deuil ses enfants Peter (Melanie), Wendy (Steve), Pam (Michael) et Scott (Sharon); ses petits-enfants Wade, Brad, Adam, Robyn, Ryan, James, Charlene, Brittany et Renee. Il était aussi le frère de feu Bertha et de feu Dorothea. Il laisse également ses belles-sœurs : Kay, Betty, Joyce et Gladys. Il était aussi le beau-frère de feu Dulcie et de feu Normand; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CLSC de Cookshire pour les bons soins prodigués à M. Graham ainsi qu'à tous ceux qui ont contribué à ses soins.

En guise de sympathie, des dons à une fondation de votre choix seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Gaston ROBIDAS

Au Centre de santé de Coaticook le 7 novembre 2011, est décédé M. Gaston Robidas, à l'âge de 85 ans, époux d'Annette Marquis, demeurant à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron, le vendredi 11 novembre, de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 12 novembre de 10 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles seront célébrées le samedi 12 novembre à 14 h, en l'église St-Edmond. Suivra l'inhumation au cimetière St-Henri à une date ultérieure.

Monsieur Robidas laisse dans le deuil, outre son épouse Annette, ses enfants : Michel, Jacques (Martine Scalabrini), André, Line et Sylvain (Lucie Bernard); ses frères et sœurs feu Armand (Simone Roy), Fernande (feu Normand Boucher), Normand (Lucille Fontaine), Louisette (Roland Jeffers); ses petits-enfants Stéphane, Kathleen, Marie-Ève, Olivier, Mathieu, Geneviève, Cédric et Cassandre; ses beaux-frères et belles-sœurs Gilles Marquis (Marielle Inkel), Huguette Marquis (Ron Gannon), feu Armand Marquis et Louis Marquis; sa tante Claire Viens Inkel, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr Steven Bartlett, M. Mario Raïche, l'infirmière Nicole Tétreault et toute l'équipe du Centre de santé de Coaticook, pour les bons soins prodigués.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** ou au **CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK** seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com

**Carrol SPALDING****(1951 - 2011)**

À Sherbrooke le 4 novembre 2011, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Carrol Spalding, fille de feu Denis Spalding et de feu Madeleine Ménard. Elle fut l'épouse de feu Jean-Guy Morin.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le jeudi 10 novembre 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 11 novembre 2011 à 15 h 30, en l'église La Résurrection-du-Christ, 1291 rue Grégoire, Sherbrooke (arrondissement Rock-Forest). La famille y sera présente à partir de 14 h 30 pour recevoir les condoléances de parents et amis. Les cendres seront déposées au Cimetière de Compton à une date ultérieure.

Mme Spalding laisse dans le deuil ses filles, Annie Morin (Shawn Taber) et Karine Morin (Yan Scallon); ses petits-fils Alexis et Emrick Perron et leur père Jean-François Perron; ses petites-filles Lyvia et Ève Scallon. Ses frères et sœurs et leur conjoint Lorraine (André Bélanger), feu Richard, feu Judith (Michel Houle), Marc (Silvie Nadeau) et Linda (Yve Bombardier); sa filleule Nancy Houde (Grant Baillargeon); ses neveux et nièces

Nathalie, Martin, Dominick, Kim, Charles et Anthony. La famille Morin, ses beaux-parents, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Elle laisse également dans le deuil son amie de toujours Solange Poulin (Rosaire Bernier) ainsi que plusieurs amies qui lui étaient très chères.

La famille tient à remercier Dre Lucie Delisle pour son soutien, Dr Yves Vézina et Dre Rachel Bujold. Un merci particulier à la chaleureuse équipe des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, ainsi qu'à Yvon et Louise Boucher pour leur générosité de temps et de cœur.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Jean-Marie ST-GERMAIN****(1929 - 2011)**

À l'UGS Pavillon d'Youville, Sherbrooke Qc, le 5 novembre 2011, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Jean-Marie St-Germain, fils de feu Eugène St-Germain et de feu Adeline Doucet et époux de Gisèle Chassé, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Maison funéraire des Cantons, 951 Haut-Bois Sud, Sherbrooke, le vendredi 11 novembre 2011 de 17 h à 20 h 30. Suivra une cérémonie au salon à 20 h 30.

Monsieur St-Germain laisse dans le deuil son épouse Gisèle Chassé; ses enfants sa fille Micheline des USA; son fils Claude St-Germain (Debbie Talbot) des USA et Daniel St-Germain (Sandy Garde) des USA; ses petits-enfants Michelle et Joshua Galipeau, Kristen et Mike Malo, Lauren et Paul Robichaud, Jenna et Josh Deschamps, Amanda et Eric Vantassel, Eric et Kate Seeley et Adams St-Germain; ses 2 arrière-petites-filles Addison Galipeau et Morgan Malo; ses frères feu Marcel, feu Roger, Léo-Paul (Delianne Chassé), Adrien (Paulette Boisvert), Robert (Lise Robert), feu Jean-Guy (Rejeann Normandin) et Michel (Claire Dionne); sa sœur Denise (feu Robert Holmes). Il laisse

aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs Jeanne D'Arc Chassé (feu Roger Fleury), Jacqueline Chassé (feu Rosaire Lampron), Deliane Chassé (Leo-Paul St-Germain), Claudette Chassé (Dave Farlat), feu Adolphe Chassé (feu Lucienne Ethier), feu Jean-Paul Chassé (Jacqueline Fermont), feu Roger Chassé (feu Georgette Piché) et feu Leo Chassé (feu Thérèse Belair), ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD-Youville, pour les bons soins prodigués à M. St-Germain.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ PARKINSON DU QUÉBEC**, 1470-550, rue Sherbrooke Ouest, tour Ouest, Montréal (Québec) H3A 1B9, seraient grandement appréciés par la famille.

Maison funéraire des Cantons
951, rue du Haut-Bois
Sherbrooke (Québec)



Tél. : 819 564-9888
www.salonscass.ca
Caroline Beauregard, directrice
Robert Redden, directeur

**Normand TREMBLAY**

Au CSSS MRC de Coaticook, le 7 novembre 2011, est décédé Normand Tremblay, à l'âge de 49 ans, fils de Richard Tremblay et de Marthe Boudreault, demeurant à Hatley.

La famille vous accueillera au Centre funéraire coopératif région Coaticook, 284 rue Child, Coaticook jeudi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le vendredi 11 novembre 2011 à 11 h, en l'église St-Wilfrid de Kingscroft. Les cendres seront inhumées à une date ultérieure.

Outre ses parents, monsieur Tremblay laisse dans le deuil ses frères et sœurs Diane (Patrice Perron), Claudette (Mario Inkel), Jocelyn, Micheline (Michel Patry), Lynda (Francis Perron), Nelson (Sabrina Bergeron); son

filleul Guillaume; ses neveux et nièces Myriam, Anthony, Catherine, Pierre-Luc, Alexandre, Maude, Karolane, Charles-Antoine, Alysée, Maëlys.

Merci à ses amis Solange et Gérald Laperle pour leur présence et leur soutien.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** et à **L'ASSOCIATION DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE** seraient appréciés.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF RÉGION
DE COATICOOK

Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com

« Les morts sont invisibles,
ils ne sont pas absents »

La Tribune

32 / Actualités

PREMIERS RÉPONDANTS À COOKSHIRE-EATON

L'ex-chef des pompiers contredit le maire

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

COOKSHIRE-EATON — L'ancien directeur du Service des incendies de Cookshire-Eaton, Mike Herring, refuse de gober les paroles du maire de la municipalité en ce qui concerne le dossier des premiers répondants. Le maire Noël Landry a affirmé qu'il souhaitait améliorer le service de premiers répondants, alors que Mike Herring croit que la municipalité espère plutôt réduire la qualité du service.

«Pourquoi améliorer un service qui va déjà bien? À cause du changement que la municipalité souhaite instaurer dès janvier 2012, j'ai l'impression que le service de premiers répondants sera moins efficace», laisse savoir Mike Herring.

Moins d'interventions

Selon lui, pas moins de 150 citoyens se sont présentés à la séance du conseil municipal de lundi dernier. La plupart d'entre eux étaient venus demander des comptes aux élus.

«Si on délaisse le service actuel pour

s'aligner vers ce que désire la municipalité aujourd'hui, les sorties des premiers répondants passeront de 300 par année à 50 environ!» croit M. Herring.

L'ancien directeur du Service des incendies soutient que présentement, les équipes de premiers répondants interviennent sur la plupart des cas. Que ce soit un accident vasculaire cérébral, une réaction allergique grave ou un traumatisme.

«Mais s'il est 2 h du matin l'hiver et que mon père souffre d'un certain malaise qui nécessiterait l'intervention du service PR3, mais pas celle du PR2, à cause du changement que la Ville espère apporter, ce sont les ambulanciers qui se présenteront sur place 30 ou 45 minutes après l'appel et non pas les premiers répondants, dix minutes après le signalement!» renchérit Mike Herring.

De son côté le maire Noël Landry rappelle que les élus pourraient effectivement changer quelque peu le mode de fonctionnement du service de premiers répondants, ce qui ne les empêche pas d'emprunter certains critères du PR3 pour les ajouter au PR2, par exemple.

LE CONSEIL DE LAC-MÉGANTIC TRANCHE

La bibliothèque relocalisée à l'ex-usine Canadelle

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Faisant fi de la volonté du clergé et de la population du quartier Notre-Dame-de-Fatima de voir relocalisée la Bibliothèque municipale dans l'église de cette paroisse, afin de revitaliser ce secteur de la ville, le conseil municipal de Lac-Mégantic a finalement tranché. La bibliothèque meublera plutôt l'ex-usine de la Canadelle, qu'elle partagera avec le Centre d'études collégiales de Lac-Mégantic (CÉCLM). La décision finale a été officialisée lors de l'assemblée régulière du conseil lundi soir.

Une foule considérable s'était d'ailleurs rassemblée à l'hôtel de ville pour connaître enfin la décision de la Ville dans ce projet qui a animé des discussions passionnées depuis plusieurs mois.

Décision difficile

La mairesse Colette Roy Laroche a avoué d'emblée que «la décision a été très difficile à prendre, qu'elle fut en faveur d'une option ou de l'autre, avec des enjeux multiples et des conséquences».

«C'était évident que la décision, quelle qu'elle soit, n'allait pas plaire à au moins tout un groupe de citoyens. Les deux options avaient de sérieux impacts financiers qu'il a fallu calculer et recalculer à plusieurs reprises. Nous avons reçu plusieurs communications, des lettres, des propositions, et avec les arguments cités, tout le monde avait raison. C'était tous de très bons arguments», a affirmé la mairesse.

«Pour ce qui est du public, les positions n'étaient pas unanimes, il y a eu plusieurs avis opposés.»

Les élus ont réévalué les coûts d'immobilisations qu'ils avaient rendus publics lors de l'assemblée de consultation des citoyens, le 5 octobre dernier, mais en y ajoutant cette fois les hypothèses de coûts d'opérations. Ce qui a permis de dégager en même temps les coûts pour les contribuables. Au final, l'option la moins onéreuse a été retenue.

Les coûts

Ainsi, l'option de la bibliothèque et du CÉCLM à la Canadelle, avec l'hypothèse d'une entente intermunicipale signée avec Frontenac, Marston et Nantes, a pour coût total annuel le montant de 116 091 \$, avec un impact financier de 0,0279 sous du 100 \$ d'évaluation sur le compte de taxes. Sans entente intermunicipale, les coûts s'élèvent à 239 921 \$ annuellement, avec un impact de 0,0575 sous du 100 \$ d'évaluation.

Si la bibliothèque se retrouvait à l'église de Fatima et le CÉCLM à la Canadelle, le coût total par an s'élèverait à 430 225 \$, avec un impact de 0,1129 sous du 100 \$ d'évaluation, avec une entente intermunicipale. Sans entente, les coûts augmentent à 554 056 \$ par an, avec pour conséquence 0,1328 sous du 100 \$ d'évaluation.

La conseillère du quartier de Fatima, Johanne Vachon, a demandé le vote sur la résolution du conseil officialisant la décision et elle a voté contre la proposition. «Si nous avions eu une décision semblable pour le Centre sportif Mégantic, avec tous les calculs et recalculs, nous n'aurions pas l'équipement que nous avons aujourd'hui», a-t-elle lancé avec dépit. Son collègue déplorait le «deux poids, deux mesures».

Consultez en chiropratique



**Évitez le temps d'attente en clinique.
Le docteur en chiropratique : un partenaire de premier choix**

5 années universitaires

Le docteur en chiropratique offre des services de santé neurosquelettique en réduisant les risques d'effets secondaires causés par la médication et les chirurgies.

Votre docteur en chiropratique a reçu une formation de 5 années universitaires.

Plus de 1 000 heures en radiologie afin de comprendre, analyser et diagnostiquer votre condition.

Consultez pour : vos problèmes digestifs, assimilation-élimination, immunité faible, maux de dos, vos maux de tête, les douleurs au cou, les bursites, les tendinites, les inconforts dus à la grossesse, les douleurs aux jambes, les blessures sportives, et bien plus.



Renseignez-vous auprès de votre docteur en chiropratique

L'association des chiropraticiens de l'Estrie



D^r Nicolas Aubin, chiropraticien
1871, rue Galt Ouest, Sherbrooke
819 566-2565

D^r Martin Beauregard, chiropraticien
2108, rue Belvédère Sud, Sherbrooke
819 562-3999

D^{re} Suzanne Beauregard, chiropraticienne
2108, rue Belvédère Sud, Sherbrooke
819 562-3999

D^{re} Martine Bureau, chiropraticienne
200-57, rue Main Est, Coaticook
819 849-4871

D^{re} Vicky Désorcy, chiropraticienne
200-57, rue Main Est, Coaticook
819 849-4871

D^{re} Sylvie Dionne, chiropraticienne
128, rue Jean-Talon, Sherbrooke
819 566-8448

D^r Yvan Duguay, chiropraticien
75, rue de l'Église, Windsor
819 845-7885

D^r Benoît Garneau, chiropraticien
1200, rue Saint-Joseph, Valcourt
450 532-3511

D^{re} Christiane Gendron, chiropraticienne
2244, rue King Ouest, Sherbrooke
819 820-2242

D^{re} Isabelle Gendron, chiropraticienne
239, rue Queen, Sherbrooke
819 575-0677

D^{re} Kristine Goulet, chiropraticienne
1191, rue King Ouest, Sherbrooke
819 562-1210

D^r Barry Horpested, chiropraticien
1191, rue King Ouest, Sherbrooke
819 562-1210

D^r Charles Lagacé, chiropraticien
210-714, rue King Est, Sherbrooke
819 791-1337

D^r Jacques Lajeunesse, chiropraticien
712, rue Child, Coaticook
819 849-2224

D^r Luc Pomerleau, chiropraticien
395, rue Montréal, Sherbrooke
819 564-0112

D^r Martin Proulx, chiropraticien
270, 1^{re} Avenue, Asbestos
819 879-6107

D^{re} Christine Renaud, chiropraticienne
2877, rue Des Incas, Sherbrooke
819 780-8673

D^r Charles Roy, chiropraticien
270, 1^{re} Avenue, Asbestos
819 879-6107

D^r Alan Wallis, chiropraticien
1871, rue Galt Ouest, Sherbrooke
819 566-2565

« La chiropratique au service de votre colonne vertébrale, votre grande centrale énergétique. »

Kevin Desfossés déjà à l'aise dans la LNAH

PIERRE NADEAU

pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — À peine arrivé dans la Ligue nord-américaine de hockey, le gardien de l'Isothermic de Thetford Mines, Kevin Desfossés, a déjà démontré qu'il peut tirer son épingle du jeu. À ses trois premiers départs, il a conservé une moyenne de 2,29 de buts alloués et de ,940 d'efficacité ce qui lui confère le premier rang du classement des cerbères.

Mais jouer dans la LNAH n'était pas sa priorité. «Au cours de l'été, je me suis magasiné un job en Europe parce que j'aurais aimé ça jouer là-bas mais ça n'a pas fonctionné. J'avais cependant été en contact avec la direction de l'Isothermic et comme je n'avais rien, j'ai signé une entente», avoue l'étudiant en marketing à l'Université Laval, bien heureux de se retrouver à Thetford Mines où il dit avoir beaucoup de plaisir avec ses coéquipiers.

Même s'il ne connaissait pas le calibre, il est enchanté par ce qu'il voit. «Je ne savais pas à quoi m'attendre mais c'est un niveau de jeu très relevé, supérieur à celui où je jouais la saison dernière. Au point de vue personnel, c'est intéressant de pouvoir jouer dans un niveau supérieur», mentionne celui qui a évolué en 2010-2011 à Corpus et Laredo dans la Ligue centrale aux États-Unis.

Malgré des chiffres éloquentes, il ne s'est pas fixé d'objectifs personnels. «Je sais que c'est une ligue offensive où il se marque plusieurs buts. Mais pour moi, c'est la victoire avant les statistiques personnelles.» Même chose sur son utilisation. «C'est au jour le jour. Présentement, on partage équitablement les matchs. Luc (Bélangier) est un excellent gardien et quand il est devant le filet, je veux qu'il fasse bien comme je suis convaincu que c'est la même chose pour lui quand je garde le filet. C'est le bien de l'équipe avant tout», souligne le portier qui a remporté la coupe Memorial en 2006 avec les Remparts de Québec de Patrick Roy.

Incommodé par une gastro qui l'a confiné au banc au cours de la dernière fin de semaine, Desfossés devrait être en mesure de prendre part à un des deux matchs de la série aller-retour que l'Isothermic disputera en 24 heures au Wild de Windsor à compter de ce soir à Thetford Mines.

Le basketball scolaire en bref

Séminaire Salésien juvénile masculin division 3

Ce duel de division 3 opposait le Salésien au Séminaire de Sherbrooke et il fut serré jusqu'à ce qu'Alexandre Lussier et Raphaël Leclerc, du Salésien, ont explosé pour 21 points chacun pour mener leur équipe vers une victoire de 48-35. L'équipe du Séminaire de Sherbrooke a su rester dans la partie grâce entre autre à Alexis Perrault (9 points).

É.S. La Ruche juvénile masculin division 2

La formation Juvénile masculin AA de La Ruche met déjà beaucoup d'efforts dans sa progression. En effet, les Carnicas ont eu l'opportunité d'affronter cinq équipes de calibre supérieur depuis le début de la saison régulière. Les Magogois ont en premier lieu vaincu Chicoutimi Juvénile AAA ainsi que Le Triolet juvénile AAA. Par la suite, ils ont eu l'opportunité d'obtenir deux entraînements de type *scrimmage* contre le Collège Champlain ainsi que le collégial du Séminaire de Sherbrooke, tous deux collégial AA. Finalement, mercredi dernier, ils recevaient le Collège Charles-Lemoyne Juvénile AAA division 1. Les Carnicas ont pris les devants rapidement en début de match avec l'avantage au premier quart. Le score fut serré tout au long de la partie et où les deux équipes se sont échangées l'avance à maintes reprises. Charles-Lemoyne l'a



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le Collège Sacré-Cœur a vaincu le Triolet par 54-19 en juvénile féminin division 2, la semaine dernière.

emporté par 67-51. Une solide performance collective et une bonne expérience à ajouter au bagage de l'équipe. La progression va bon train et les jeunes offrent un effort constant à l'entraînement et se familiarisent avec les différents concepts et fondamentaux qui leur sont enseignés.

Séminaire de Sherbrooke juvénile masculin division 3

Pour les Barons Juvénile Masculins Division 3, la deuxième semaine de la saison a montré une grande amélioration de la part des joueurs. En effet, ils se sont inclinés mardi contre les Cavaliers de Montcalm par la marque de 51-28, notons la bonne performance du capitaine Jérémie Dubé. Et jeudi, nous avons assisté au réveil de l'équipe alors qu'ils ont montré un bel esprit d'équipe dans la victoire de 63-11 contre le Collège Saint-Bernard. Alexis Charron (16 pts) et Jérémie Chaussé (12 pts) ont mené l'attaque.

Collège Sacré-Cœur juvénile féminin division 2

Lors du match d'ouverture de la ligue de basketball juvénile féminin division 2, qui avait lieu jeudi dernier, le Collège du Sacré-Cœur a remporté la victoire par un pointage de 54 à 19 contre l'école secondaire du Triolet. L'intensité, le travail d'équipe ainsi que les 37 points combinés de Gabrielle Gagnon et Jessika Joly ont donné le ton au match.

La poubelle au lieu du congélateur



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

Jean-Jacques Dubois est l'un des anciens employés de la direction régionale du ministère des Ressources naturelles et de la Faune ayant dénoncé, il y a deux ans, la politique de gestion du cerf de Virginie en Estrie. Il avait alors qualifié l'émission de 6000 permis SEG (permis à des fins scientifiques, éducative et de gestion) de coup de tête déraisonné.

Le ministère n'a pas répété cette initiative et a même levé le pied sur le nombre de permis de cerfs sans bois émis cette année par tirage au sort dans les zones 4 et 6 sud, à la lumière de l'inventaire aérien du dernier hiver.

M. Dubois juge que c'est encore trop. Trop aléatoire et trop risqué.

«Je te fais parvenir mon ticket à viande... tu en disposeras», a-t-il protesté en déposant dans une enveloppe le coupon qu'il a détaché de son permis, coupon qui lui donnait pourtant le droit de récolter une femelle ou un faon à l'arme à feu.

«Ça paraît bien de dire qu'on a appliqué pour un permis de cerf

sans bois avec l'intention de ne pas s'en servir. C'est plus difficile de le détruire avant la chasse. Le mien, le voilà!

«Il ne doit pas servir. Je marcherais sur ma fierté d'être un chasseur digne de ce nom si je l'honorais».

M. Dubois a participé au tirage au sort de la Sépaq l'été dernier avec l'idée bien arrêtée de mettre ce permis spécial à la poubelle s'il était gagnant. Pas question de remplir son congélateur avec un cerf sans bois.

«Mes observations sur le terrain, dans mon secteur de chasse des montagnes de Stoke, ont renforcé mes convictions.

Les cerfs qu'on ne voit pas de jour, les photos de nos vigiles les captent normalement au moins la nuit. L'activité n'est pas absolument pas comparable avec celle des précédentes années», soutient-il.

Jean-Jacques Dubois persiste à dire que le ministère ne pourra prétendre à une gestion éclairée du cheptel de chevreuils en région que le jour où les zones de chasse seront subdivisées.

«Alors, l'émission de permis d'abattage de cerfs sans bois pourra vraiment servir à contrôler les problèmes de surpopulation à des endroits spécifiques, sans risquer le déséquilibre ailleurs. Là, on continue à tirer aveuglément dans le tas et quand arrivera la saison à poudre, on ne fera qu'ajouter de la charge dans le canon!»



ARCHIVES LA TRIBUNE

Considérant que le système d'émission de permis de cerfs sans bois demeure trop aléatoire et trop risqué, surtout avec des populations réduites en Estrie, le détenteur d'un de ces permis élargis m'a fait parvenir son «ticket à viande». Un geste de protestation, dit Jean-Jacques Dubois.

«Avec des cheptels élevés comme ceux d'il y a 10 ou 15 ans, les erreurs de gestion pouvaient passer sans qu'on en voit les répercussions immédiates. Avec des densités de 3, 4 et 4,8 cerfs/km² dans les zones 6 sud et 4, comme celles révélées par l'inventaire aérien du dernier hiver, la marge d'erreur est mince. Au moindre pas, ça sonnera encore plus ceux dans le bois», fait

valoir M. Dubois.

Rappelons qu'au-delà de la pression appliquée par les chasseurs, trois des quatre derniers hivers ont été plus rigoureux que la normale. Cela laisse supposer un taux de mortalité plus élevé que la moyenne. À la lumière de vos observations des deux dernières semaines, jugez-vous le cheptel en aussi bonne santé que le ministère?

Gaiters

Crosse

Les Gaiters ont remporté le premier titre national de leur histoire en enlevant les honneurs du tournoi de la Coupe Baggetaway, disputé à London, en Ontario. En finale, ils ont défait les Badgers de l'Université Brock par la marque de 11-6, après avoir vaincu les Gryphons de Guelph 12-11 et les Mustangs de Western Ontario 8-4. Josh Crone a été élu joueur par excellence du tournoi avec une performance de 13 points (8 buts, 5 passes) en trois rencontres, ce qui lui a aussi valu le titre d'athlète de la semaine à l'Université Bishop's.

Basket-ball

L'équipe masculine a mis un terme à son calendrier préparatoire hors-conférence en disputant deux matchs en Nouvelle-Angleterre. Samedi, les joueurs de Rod Gilpin ont baissé pavillon 89-71 face aux Ravens du Collège Franklin Pierce, de Rindge, au New Hampshire. Dimanche, l'équipe a subi une défaite de 101-74 contre les Falcons de Bentley, dans un match disputé à Waltham, au Massachussets. Du côté féminin, l'équipe d'Alex Perno a dû s'avouer vaincue 65-43, vendredi, face aux Ravens de Carleton, classées 3^e au Canada. Les deux équipes entament leur saison régulière dans le circuit universitaire québécois samedi en recevant les Citadins de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) au Centre sportif John H. Price.



Athlètes de la semaine

Du côté féminin, le titre appartient à la défenseuse Élyse Turcotte de l'équipe de soccer, tandis que du côté masculin, Pierre-Luc Lessard, de l'équipe de volleyball, reçoit le même honneur.

Volleyball

Vendredi, au Cepsum, l'équipe masculine a signé une deuxième victoire cette saison en l'emportant en quatre sets (21-25, 25-22, 25-23 et 28-25).

Vingt-quatre heures plus tard, au pavillon Univestrie, l'équipe s'est inclinée en quatre sets (21-25, 14-25, 25-21 et 15-25) aux mains du Rouge et Or de l'Université Laval.

La jeune équipe de l'entraîneur Marc Lussier a dû composer avec l'absence de trois partants pour ce match au cours duquel Pierre-Luc Lessard a obtenu 16 attaques marquantes.

Le prochain match aura lieu à Sherbrooke, dimanche, contre



Jessy Roy a encore une fois été dominante pour l'équipe de basket-ball des Gaiters de l'Université Bishop's lors de la défaite de 65-43, subie vendredi, aux mains des Ravens de Carleton. Roy a inscrit 12 des 43 points de son équipe.

les Carabins de l'Université de Montréal.

De leur côté, les filles ont connu la défaite à leurs deux sorties du week-end. Vendredi soir au Cepsum, elles se sont inclinées en trois sets (13-25, 11-25, 17-25) face aux Carabins. Le lendemain à Sherbrooke, elles ont connu le même sort cette fois face au Rouge et Or de l'Université de Sherbrooke (25-23, 15-25 et 20-25).

Dans la défaite de samedi, la recrue d'origine française Roxane Hasseni s'est démarquée en amassant sept attaques marquantes en plus d'être efficace au contre. Elle a terminé la rencontre avec six blocs, dont deux en solo.

Les filles seront de retour sur le court vendredi face aux Martlets à l'Université McGill à compter de 19 h.

Soccer

En soccer masculin, mentionnons que le comité d'appel du RSEQ a maintenu la sanction imposée au Vert & Or pour avoir fait jouer des joueurs inéligibles. Le Vert & Or a été dépouillé de ses cinq victoires, ce qui l'a exclu d'emblée d'une participation aux séries éliminatoires.



Basket-ball féminin

En division 1, les Volontaires ont divisé les honneurs de leurs deux matchs du week-end. Vendredi, elles ont d'abord vaincu les Lions du Collège

Champlain St-Lawrence par la marque de 78 à 48 avant de s'incliner 63-50 dimanche face aux Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy. Jessica Pellerin Dostie (27 points, 29 rebonds), Jody Bellerive (25 points) et Valérie Tremblay (21 points) se sont signalées dans l'uniforme des Volontaires. Leur prochaine partie aura lieu vendredi, à 20 h, au Centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke, face au Collège de Nouvelles-Frontières.

Natation

L'équipe a terminé au troisième rang avec un total de 49 points lors d'une compétition tenue à la piscine du CAP.

Natation, division-2. Deuxième compétition pour l'équipe de natation des Volontaires qui se déroulait le dimanche 6 novembre à la piscine du Centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke. L'équipe a terminé au troisième rang avec un total de 49 points. Notons les performances des nageurs et nageuses suivants: Jonathan Naisby a terminé premier au 100m-4 nages ainsi qu'au 100m libre et second au 4 x 50 mètres libre. Marianne Boisvert a pris le deuxième rang au 50m dos et au 4x50m libre. Alexandra Naisby a fini deuxième au 100m brasse et au 4 x 50m libre. Jimmy Frappier a terminé deuxième au 4x50m libre.

Volleyball féminin

Week-end parfait pour l'équipe féminine de Division-2 au tournoi de Saint-Hyacinthe avec une fiche de quatre victoires en autant de rencontres. Les Volontaires ont d'abord vaincu les Inouk de Granby 2-0 (25-19, 25-21), puis les Lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe en deux sets également (25-11; 28-26). Face aux Rebelles du Cégep de So-

rel-Tracy, les Volontaires ont eu besoin de trois sets (15-25; 25-22; 15-10), tout comme lors du match contre les Voltigeurs du Cégep de Drummondville (26-24; 21-25; 15-9). Ariane Durocher avec 22 attaques marquantes et cinq services gagnants, Élisabeth David avec 7 attaques marquantes, 11 blocs marquants et huit services gagnants et Ève-Marie Béliveau, 16 attaques marquantes, un bloc marquant et huit services gagnants se sont illustrées. Les Volontaires occupent donc le premier rang de la ligue avec huit victoires et aucune défaite.



Basket-ball collégial

En division 2, les Barons ont connu de la difficulté en fin de match et ont dû s'incliner 81-76 face au Collège de Saint-Hyacinthe, après avoir été en avance pendant presque tout le match. David Pinsonneault (26 pts), Adrien Delenclos (19 pts), et Mathieu de Margerie (11 pts) ont été les meilleurs en attaque. Le prochain match des Barons aura lieu à 13 h dimanche à Victoriaville contre les Vulkins.



L'équipe masculine de volleyball de l'Université de Sherbrooke et le passeur Joël Beauregard se sont inclinés en quatre sets devant Laval.

Les Harfangs ouvrent les événements

Sept matchs de championnat scolaire présentés au parc Sylvie-Daigle



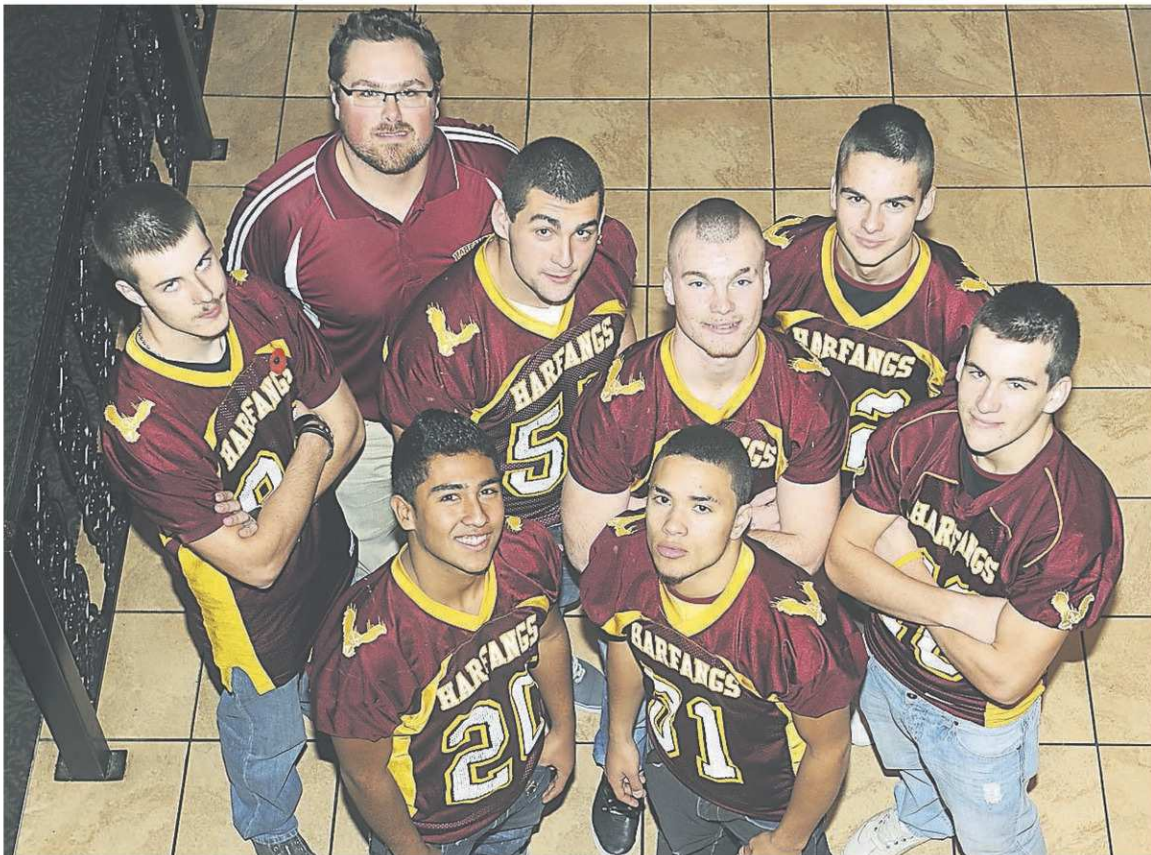
PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les meilleures équipes scolaires juvéniles de division 2 du Québec ont rêvé pendant toute la saison de football d'un voyage à Sherbrooke. Six d'entre elles pourront réaliser leur rêve en fin de semaine. Après avoir gagné le championnat dans leur région respective, elles tenteront de remporter l'une des trois Coupes d'or à l'enjeu des événements du Bol d'or.

Le Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ), région des Cantons-de-l'Est, est l'hôte en fin de semaine de sept matchs présentés dans le cadre des événements du Bol d'or. Tous les matchs seront disputés au parc Sylvie-Daigle, en commençant demain soir par la présentation de la finale entre les Harfangs du Triolet (Cantons-de-l'Est) et les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour, d'Alma (Québec/Chaudière-Appalaches).

C'est la deuxième année que les Événements du Bol d'or sont présentés à Sherbrooke. «Nous sommes fiers d'avoir l'occasion d'organiser un événement d'une telle envergure, d'autant plus qu'on peut le faire grâce à la collaboration des écoles La Montée, Du Phare, Mitchell-Montcalm, Du Triolet ainsi que du Séminaire de Sherbrooke, souligne Paul Deshaies, le président du RSEQ, région des Cantons-de-l'Est. Voilà un bel exemple de regroupement de nos ressource,



IMACOM, JESSICA GARNEAU

À leur quatrième année d'existence, les Harfangs du Triolet participeront à leur deuxième finale des événements du Bol d'or. L'entraîneur Mathieu Lefaire (derrière) a parlé de la belle progression de ses joueurs au cours de la saison. On le retrouve en compagnie (dans l'ordre habituel) d'Olivier Bernard, Andres Castano, Olivier Gouin, Béchir Janfaoui, Anthony Joyal, William Robitaille et Lucas Robitaille.

ces, écoles publiques et privées, pour assurer le développement du sport.»

Seulement deux équipes du territoire couvert par *La Tribune* se sont qualifiées cette année pour participer aux finales des événements du Bol d'or qui opposent des champions régionaux. En plus des Harfangs du Trio-

let, qui joueront demain soir, les Vicas du Tandem/LeBoisé, de Victoriaville, représenteront les Cantons-de-l'Est en finale cadette division 2-b, samedi à 15 h, lorsqu'ils affronteront les Centaures de l'école la Courvilloise (Québec). Ce match sera précédé à 11 h d'une autre finale cadette, division 2, entre l'école Poly-Jeu-

nesse (Laval) et l'Académie des Estacades (Trois-Rivières).

En soirée samedi, les amateurs pourront assister à la finale de la ligue juvénile provinciale, division 1-b, qui opposera les Patriotes de l'école Roger-Comtois (Québec) aux Centurions de la polyvalente Deux-Montagnes. Il s'agit de la

finale du circuit où évoluaient les Barons du Séminaire de Sherbrooke cet automne.

Dimanche, les six autres champions régionaux en division 2 des catégories cadette et juvénile se retrouveront sur la surface synthétique du parc Sylvie-Daigle pour les trois derniers matchs du week-end: à 11 h, le Collège Laval affrontera l'Académie Saint-Louis chez les cadets. À 15 h, Philemon Wright (Gatineau) et Dalbé-Viau (Lachine) se retrouveront dans une finale juvénile alors que le dernier match du week-end opposera deux autres formations juvénile, l'école Fernand-Lefebvre (Sorel-Tracy) à la polyvalente Curé-Mercure (Mont-Tremblant).

La progression des Harfangs

SHERBROOKE — Le programme de football de l'école du Triolet n'en est qu'à sa quatrième année, pourtant, les Harfangs en seront demain soir à leur deuxième présence aux événements du Bol d'or scolaire, après avoir remporté il y a deux ans la Coupe d'or juvénile, division 2-b.

Depuis 2010, les Harfangs ont gradué en division 2 et les voici de retour en finale de la Coupe d'or. Demain soir, au parc Sylvie-Daigle, ils devront se mesurer à une formation redoutable, les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour (Alma), qui ont conservé une fiche de 9-1 dans le circuit juvénile de la région Québec/Appalaches. La difficulté pour les deux équipes est de se préparer à affronter une équipe qu'elles ne connaissent pas.

«Il faut travailler sur nos éléments à nous, explique Mathieu Lefaire, l'entraîneur-chef des Harfangs. On perfectionne ce qu'on peut en se disant qu'on fera les ajustements pendant le match.» Les Harfangs qui ont maintenu une fiche de 7-0 en saison comptent sur une défensive rapide qui n'a permis que 54 points en saison et sur de très bons éléments en attaque qui ont produit 310 points.

À la conclusion de la première saison de football où l'école du Triolet avait une concentration football, Lefaire affirme que son équipe a beaucoup progressé depuis le premier jour de la saison. «Tant en défensive que pour notre jeu aérien. C'est assurément la saison où nos joueurs ont le plus progressé, confie-t-il.»

— Pierre Turgeon

« Le football au secondaire, c'est cool »

Cédric Gagné-Marcoux, le porte-parole des événements du Bol d'or

SHERBROOKE — «Profitez au maximum de vos années de football au secondaire» a lancé Cédric Gagné-Marcoux aux joueurs des Harfangs du Triolet et du Polypus de Sorel-Tracy

qui assistaient à la conférence de presse sur la 36^e édition des événements du Bol d'or, présentée à Sherbrooke en fin de semaine.

Gagné-Marcoux, un joueur de ligne à l'attaque des Argonauts

de Toronto, dans la Ligue canadienne, qui a joué son football scolaire et collégial avec les Barons et les Cougars avant de se tourner vers les universités américaines, a accepté de s'associer aux événements du Bol d'or à titre de porte-parole.

«Profitez-en parce que le football au secondaire, c'est cool, vous avez la chance de jouer avec des chums que vous retrouverez à tous les jours à l'école. Vous faites du football et vous vivez ensemble pour gagner. Personnellement, je me souviens des jeux que nous avons faits au Bol d'or, mais je ne me souviens pas des jeux que nous avons faits en séries, l'an dernier à Toronto. En fin de semaine, je serai là et je revivrai c'était quoi jouer au football quand on le faisait juste pour le fun.»

Appelé à préciser sa pensée, Cédric Gagné-Marcoux a expliqué que le football est devenu aujourd'hui son gagne-pain. «Quand c'est ton job, tu ne peux plus l'aborder de la même façon.»

Lions de la Colombie-Britannique

À la veille des matchs éliminatoires dans la Ligue canadienne, Cédric Gagné-Marcoux favorise les Lions de la Colombie-Britannique pour remporter la coupe Grey. «Il faut entrer en séries avec un momentum et les Lions se présentent en séries à 100 mph. Dans la conférence de l'Est, toutes les équipes qui entrent en séries ont eu une fin de saison difficile.»

«Les Lions perdaient en début de saison, mais on savait que ce n'était qu'une question de temps avant qu'ils se réveillent et, malheureusement, ils se sont réveillés contre nous...»

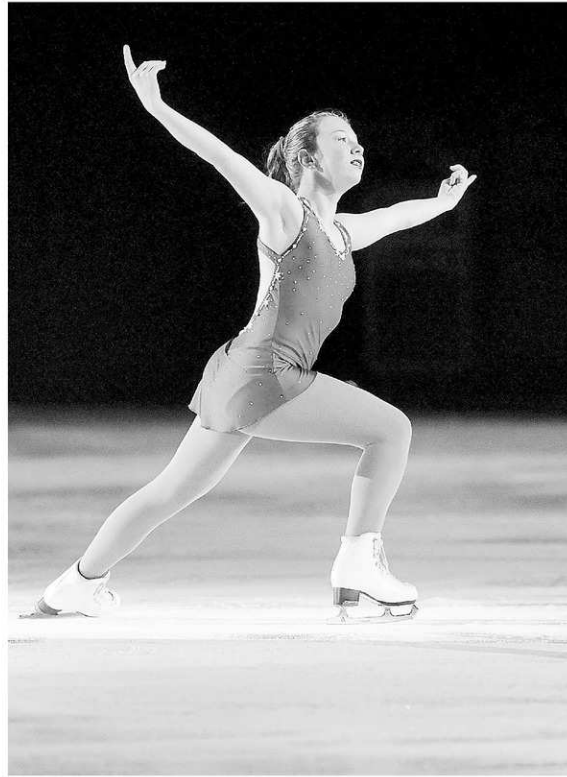
Les Argonauts de Toronto viennent de vivre une saison difficile. «Mais nous avons été proches souvent. Le match que nous avons perdu par un point contre Edmonton a été crève-cœur pour nous», faisait-il remarquer tout en se remémorant ses belles années du football scolaire avec ses entraîneurs Philip Kyle et Jean-Benoît Jubinville.

— Pierre Turgeon



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le Sherbrookoise Cédric Gagné-Marcoux, des Argonauts de Toronto, a tenu à rappeler comment les années de football scolaire sont intéressantes.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Vanessa Grenier et Maude Leclerc seront en action cette fin de semaine à Sherbrooke.

Près de 550 patineurs réunis à Sherbrooke

PIERRE TURGEON
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les meilleurs patineurs artistiques québécois seront de retour à Sherbrooke ce week-end pour participer à ce qu'on pourrait décrire comme les championnats québécois qui ouvrent la porte vers les championnats nationaux de Patinage Canada.

Pour la troisième année consécutive, la crème des patineurs du Québec se retrouve au Palais des sports, au Centre récréatif Eugène-Lalonde et au Centre Julien-Ducharme dans l'espoir d'obtenir une place au sein de l'équipe québécoise qui participera à la prochaine édition du Défi de Patinage Canada. De là, les patineurs chercheront à se qualifier pour les prochains championnats nationaux qui seront présentés en janvier, à Moncton.

Dès aujourd'hui, on entame la compétition. Le programme de la journée sera principalement composé des épreuves dans la catégorie pré-novice. Mais, tout au long du week-end, on retrouvera aussi les novices, les juniors et les seniors, tant en simple qu'en danse et en couple. Au total, près de 550 patineurs s'exécuteront devant les juges, dont Cynthia Phaneuf, Jessica

Dubé et Vanessa Grenier en catégorie senior. Plusieurs seront également de la partie.

Vers une cinquième place

Vanessa Grenier, de Johnville, devrait se retrouver parmi les favorites de la foule, elle dont l'objectif de la saison serait de se classer parmi les cinq premières au Canada: «D'abord pour entrer au sein de l'équipe nationale et pour l'aide financière que cela apporte. En plus, c'est un objectif qui est très réaliste, confiait-elle cette semaine.»

Elle tient cette assurance de ses performances lors des quatre premières compétitions de l'année. «Je me suis très bien entraînée et je me sens prête. À chaque compétition, j'ai livré de solides performances.» Depuis l'an dernier, Vanessa réussit mieux son triple Lutz. «Il ne rentrait pas super bien l'an passé, mais depuis je l'ai inclus dans mon programme court et dans le long parce qu'il est devenu très régulier.»

Vanessa Grenier apprécie beaucoup avoir l'occasion de patiner à Sherbrooke. «C'est super motivant parce qu'on peut patiner devant plein de monde qu'on connaît.»

Parmi les athlètes de l'Estrie inscrites, Marie-Soleil Chagnon, de Magog, ainsi que Raphaëlle

Gauthier, de Sherbrooke, sont déjà qualifiées pour les finales en catégorie novice, tandis que la Sherbrookoise Maude Leclerc, déjà membre de l'équipe du Québec chez les novices l'an passé, espère reconquérir sa place cet automne. «Parce que ça n'a pas bien été au Défi l'an dernier et que j'aimerais bien me reprendre.»

Lors des championnats d'été du Québec et de la compétition Souvenir Georges-Éthier, Maude Leclerc a jugé ses performances de correctes, mais elle espère faire encore mieux en fin de semaine à Sherbrooke. «Ça nous permet de patiner devant les parents et les amis, mais ça nous permet aussi de rester à la maison et de bien dormir», confie l'élève de 3^e secondaire au Collège Saint-Bernard à Drummondville où elle participe à un programme sport-études.

Les amateurs intéressés à assister aux compétitions peuvent acheter un passeport pour les quatre jours de compétition au coût de 20 \$ ou encore un billet quotidien au coût de 8 \$. Les épreuves présentées au Centre récréatif Eugène-Lalonde pourront aussi être vues en direct ou en différé grâce à la webdiffusion. On trouvera le lien et l'horaire sur la page d'accueil du site internet de Patinage Québec.

Un top 8 pour Roxanne Rheault ?

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

SAINTE-ANNE-DU-SAULT — Même si elle est l'une des plus jeunes patineuses artistiques de sa catégorie, Roxanne Rheault souhaite pouvoir terminer parmi les huit premières lors du championnat de section qui aura lieu ce week-end à Sherbrooke.

L'athlète de 15 ans de Sainte-Anne-du-Sault n'a pas tardé à faire ses

preuves à sa première saison chez les seniors. Au mois d'octobre, elle a grimpé au deuxième rang de la compétition provinciale Souvenir Georges-Éthier, présentée à Trois-Rivières.

Vu son jeune âge, l'athlète n'a pas encore la maturité physique de ses futurs adversaires, mais il n'y a pas de doute qu'elle a déjà le talent. Elle entend prendre le temps qu'il faut et respecter les étapes de son apprentissage. Une huitième

place à Sherbrooke lui permettra d'obtenir son laissez-passer pour le championnat canadien.

«Il faudra que je travaille encore plus fort pour être à la hauteur. La marche est haute, je tombe dans le monde des grands. Les filles sont encore plus fortes, plus techniques et plus matures. Le fait que je sois là aussi jeune m'enlève toutefois de la pression. J'ai encore beaucoup de temps devant moi pour me développer», a indiqué la patineuse.

Le Spectacle familial Jacques-Rougeau

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — L'ex-lutteur Jacques Rougeau et le maire Bernard Sévigny se battent pour la même cause: le mieux-être des jeunes. Les deux hommes s'associent pour convier les Estriens au «Spectacle familial Jacques-Rougeau», le 2 janvier prochain au Complexe Thibault GM de Sherbrooke.

Une partie des profits seront remis au Fonds du sport et du loisir de Sherbrooke, qui permet à des jeunes défavorisés de pratiquer leur sport favori.

«On veut rassembler les familles et les inviter à passer une soirée magique pendant le temps des Fêtes», a expliqué hier matin Jacques Rougeau, de passage à l'hôtel de ville de Sherbrooke.

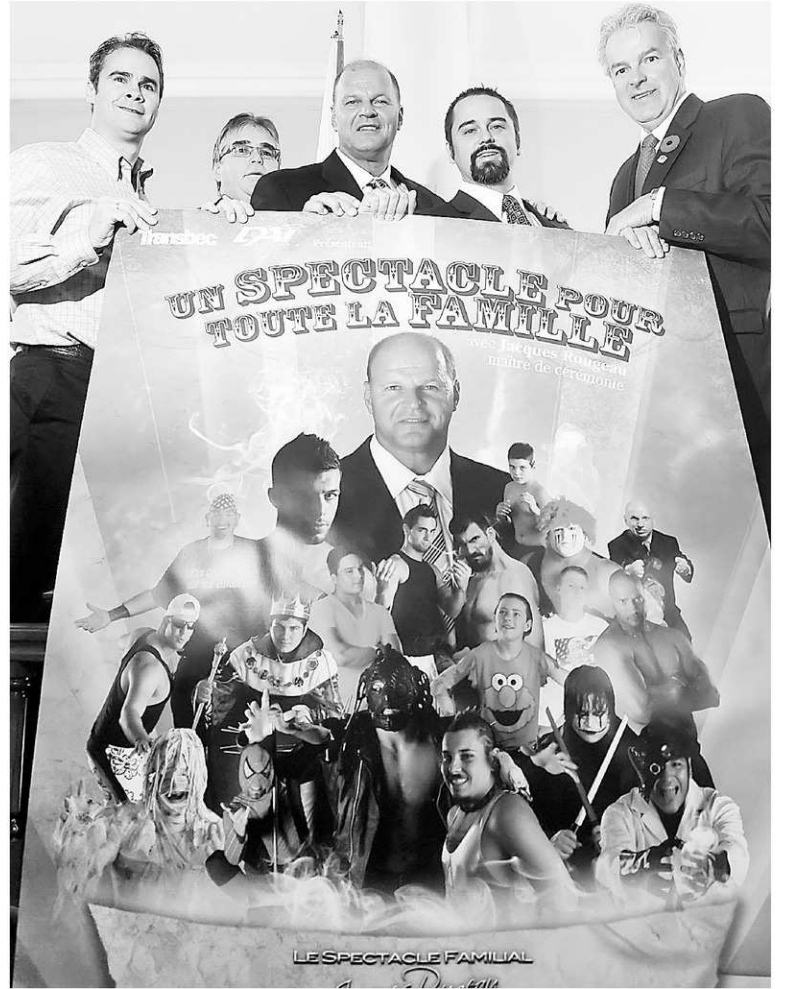
«Merci de mettre votre notoriété au service de nos jeunes», l'a remercié le maire Sévigny. Ce

dernier dit accorder une grande importance à la lutte contre l'intimidation à l'école, à la persévérance scolaire et aux saines habitudes de vie.

Jacques Rougeau n'utilise pas le mot «lutte» pour qualifier son spectacle. Il parle plutôt d'un «mini-Walt Disney et d'un mini-Cirque du Soleil» où se mêlent acrobaties, haute voltige et humour. Des géants, des nains et des personnages de bande dessinée y prendront part. Les trois fils de Jacques Rougeau en font partie.

Retiré du ring depuis mai dernier, Jacques Rougeau agira comme maître de cérémonie. Il prononce des conférences dans les écoles depuis une dizaine d'années.

Les billets sont en vente au www.jacquesrougeau.com et dans les supermarchés Métro Plouffe de la région.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

L'ex-lutteur Jacques Rougeau présentera un «spectacle familial» au profit du Fonds du loisir et du sport de Sherbrooke. Rougeau, au centre, est entouré de Dany Robert, Bergeron d'honneur de l'événement, Louis Hébert, de Métro Plouffe, Éric Bergeron, président du Fonds, et Bernard Sévigny, maire de Sherbrooke.

Stationnement gratuit

SHERBROOKE — Contrairement à ce qui a été écrit dans notre édition de mardi, le stationnement du Palais des sports Léopold-Drolet ne sera pas payant lors des matchs de la future équipe de La ligue de hockey junior majeur du Québec.

Le bail de 15 ans entériné lundi soir par les élus municipaux stipule que «la Ville s'engage à ne pas rendre payant le stationnement actuel du Palais des sports pendant la durée des matchs du

Club».

Cependant, le bail ajoute que «le stationnement actuel du Palais des sports deviendra payant, suivant la tarification municipale alors en vigueur, pendant les spectacles ou événements du Club tenus après le 31 août 2017.»

L'entente prévoit que le Club de hockey pourra tenir jusqu'à 10 spectacles ou événements par année dans l'amphithéâtre.

Alain Goupil



SCANDALE SEXUEL À PENN STATE UNIVERSITY

Le légendaire Joe Paterno congédié

GENARO C. ARMAS
THE ASSOCIATED PRESS

STATE COLLEGE, PA. — Les administrateurs de Penn State ont congédié l'entraîneur de l'équipe de football Joe Paterno et le président de l'université Graham Spanier à la suite du scandale concernant des accusations d'abus sexuels portées contre un ancien adjoint de l'équipe.

Cette annonce est survenue hier soir quelques heures après que Paterno eut annoncé qu'il avait l'intention de prendre sa retraite à la fin de la saison, sa 46e à la tête de l'équipe.

«C'est un des grands regrets de ma vie.

En rétrospective, j'aurais aimé en faire plus.»

Toutefois, le scandale qui a suivi l'arrestation de l'ancien entraîneur adjoint Jerry Sandusky, accusé d'agressions sexuelles contre de jeunes garçons, a été jugé trop important par le conseil pour ne pas réagir.

Une des questions qui a fait son apparition dans l'esprit de bien des gens est de savoir pourquoi Paterno et d'autres dirigeants de l'université n'ont



ARCHIVES, THE ASSOCIATED PRESS

Les administrateurs de Penn State ont congédié l'entraîneur de l'équipe de football Joe Paterno et le président de l'université Graham Spanier à la suite du scandale concernant des accusations d'abus sexuels portées contre un ancien adjoint de l'équipe.

pas averti les autorités policières en 2002 après qu'un témoin eut fait état d'une agression dans les douches de l'école en 2002.

Paterno a reconnu qu'il aurait dû en faire plus. De son côté, Spanier a indiqué qu'on ne lui avait pas donné de détails concernant l'agression.

Sandusky a nié les accusations.

Rodney Erickson occupera le

poste de président de manière intérimaire. Le coordonnateur en défensive Tom Bradley a été promu au poste d'entraîneur-chef par intérim.

Plus tôt hier, Paterno avait

déclaré par le biais d'un communiqué qu'il était «absolument dévasté» par le dossier, dans lequel Sandusky est accusé d'avoir agressé huit garçons pendant une période de 15 ans. Certaines de ces agressions auraient été commises dans le complexe de football de Penn State.

«Ceci est une tragédie, avait dit Paterno. C'est un des grands regrets de ma vie. En rétrospective, j'aurais aimé en faire plus.»

John Surma, vice-président du conseil d'administration, a déclaré: «Ces décisions ont été prises après de longues délibérations et avec les meilleurs intérêts de l'université en tête.»

«Les derniers jours ont été absolument terrifiants pour l'ensemble de la communauté à Penn State. Mais la rage que nous ressentons n'est rien comparativement aux souffrances physiques et psychologiques que les supposées victimes auraient subies», a-t-il ajouté.

Sue Paterno a ouvert la porte brièvement au domicile familial quand un journaliste a cogné. Elle l'a ensuite fermée et a éteint les lumières.

Paterno, âgé de 84 ans, s'est adressé à des étudiants à partir de son domicile et a dit: «Je ne suis plus l'entraîneur de l'équipe de football et c'est quelque chose à quoi je dois m'habituer.»

Combien de temps encore à «tout faire sauf marquer»?

MARC ANTOINE GODIN

MONTREAL — Bande d'opportunistes!

Règle générale, ce n'est pas chic de se faire balancer pareille insulte. Mais les joueurs du Canadien, eux, la prendraient volontiers. Car le manque d'opportunisme a souvent miné son succès depuis le début de la saison.

Le rendement de Michael Cammalleri - qui pourrait avoir Hertel-Des Cantons dans sa cour à force d'aligner les poteaux - est le reflet de ce qui mine l'équipe.

«Ça a été un début de saison assez lent du point de vue de la production offensive, reconnaît-il. Mais je garde une confiance complète envers mon jeu. Je sais que ce n'est qu'une question de temps.»

Même s'il compte sur son franc-tireur pour relancer l'attaque, Jacques Martin n'a pas de message de particulier pour Cammalleri.

«Tant qu'un marqueur a des

chances, il faut l'encourager à continuer, mentionne l'entraîneur. Le problème se pose lorsque le joueur cesse d'avoir des opportunités. C'est là qu'il faut faire des ajustements. Mais toutes les occasions dont profite Cammalleri prouvent qu'il est à la bonne place au bon moment.»

Il faut dire que la touche finale ne s'enseigne pas à l'école et ne se corrige pas à l'entraînement.

«Si, pendant 50 matchs, je frappe 50 poteaux, je ne suis pas un marqueur de 50 buts; je suis seulement un gars qui passe proche de marquer, lance P.K. Subban.

Il faut compter. Il faut finir nos jeux.»

Certains joueurs avouent avec candeur que leur touche finale laisse à désirer.

«La finition est l'élément de mon jeu que je peux le plus améliorer, estime par exemple Lars Eller. Je pense encore trop en fonction de la passe et j'aurais avantage à être un peu plus égoïste et à tenter plus de tirs.»

L'absence d'un quart-arrière

Pour ramener la confiance au sein des marqueurs de l'équipe, le Canadien devra relancer l'avantage numérique. Selon Jacques Martin, le match de mardi est celui où le jeu de puissance a eu le plus de chances de marquer cette saison. Sauf que ce sont les Oilers qui en ont profité...

«Les unités les plus efficaces sont celles qui se trouvent une identité et un rythme, et où les jeux se font en fonction des forces de chacun, explique Cammalleri. Nous n'avons pas encore établi cela cette année.

«Ce n'est un secret pour personne que nous aimerions compter sur Andrei Markov sur l'attaque à cinq. Mais nous avons amplement de personnel qualifié au sein de l'équipe.»

Après s'être tourné vers Marc-André Bergeron puis James Wisniewski pour combler l'absence de Markov lors des deux dernières saisons, c'est au tour des jeunes de prendre la relève, insiste Jacques Martin.

«Et parmi eux, Yannick Weber fait de l'assez bon travail», soutient-il.

On entend souvent dire que l'absence de l'un donne l'occasion à l'autre de se faire valoir. Weber croit-il avoir saisi pleinement sa chance?

«On a eu de gros matchs, Spaccek et moi, contre Philadelphie et Boston, répond-t-il. Je n'ai pas eu une bonne soirée face aux Rangers, mais ce n'était qu'un match. Dans l'ensemble, je joue plus de 20 minutes par match et je crois avoir marqué des buts importants.

«Si l'on avait perdu le match face aux Flyers (au cours duquel Weber a marqué un but à trois secondes de la fin de la première période), je me demande bien ce qui serait arrivé.»

Confiance en Plekanec

Weber est le joueur du Canadien à avoir marqué deux buts en avantage numérique jusqu'ici. Le Suisse dit avoir bénéficié de bons corridors de tir parce que

la pression adverse n'était pas sur lui.

«À l'arrivée de P.K. Subban dans la ligue, les adversaires ne connaissaient pas trop ses forces et lui laissaient prendre plusieurs tirs de la pointe, explique Weber. Maintenant, ils le neutralisent et c'est difficile pour lui de se démarquer.

«Moi, je suis encore relativement nouveau et l'adversaire ne sait pas grand-chose de moi.»

Mais n'est-ce pas là un problème? Tant que l'adversaire sera en mesure d'étouffer une menace à la pointe parce qu'il ne craint pas l'option qu'il y a à côté, le CH aura du mal à se sortir du pétrin.

En attendant, Jacques Martin a réitéré sa confiance en Tomas Plekanec, malgré le revirement coûteux qu'il a commis à la pointe, mardi. «Tomas est notre joueur qui est le plus proche d'être un quart-arrière, a plaidé l'entraîneur. Je crois qu'il a fait le bon jeu, qu'il avait une bonne idée. Ça a seulement été une méchante exécution.» (La Presse)

Sherbrooke jeudi 10 novembre 2011

» Plus de puissance. Moins d'essence. Une valeur sûre. « est une comparaison entre la gamme complète actuelle de Chrysler Canada et la gamme complète de Chrysler Canada 2011. Le consommateur sera en mesure de comparer les caractéristiques des véhicules. Les offres de cette promotion s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 30 novembre 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucun frais supplémentaire ne seront ajoutés au prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immobilisation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. * Le prix d'achat s'applique à la nouvelle Dodge Grand Caravan SE 2012 (RTKH53 + 296) : 19 995 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. † Les remises au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2012 : 8 000 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2011 et 2012 et sont déduites du prix total avant l'application des taxes. ‡ Le taux de 4,99 % jusqu'à 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par Allcity Credit Canada sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 et 2012. Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2012 (RTKH53 + 296) avec un prix d'achat de 19 995 \$ financé à un taux de 4,99 % pour 96 mois équivalent à 415 paiements hebdomadaires de 188,76 \$, des frais de crédit de 4 253,45 \$ et une obligation totale de 24 248,45 \$. • Le taux variable préférentiel de 3,00 % jusqu'à 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale sur de la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge, Ram 2011 et 2012 et FIAT 500 2012, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus, Journey SE, Ram Châssis-Cabine, Jeep Patriot Sport et Jeep Compass Sport. Exemple : Dodge Grand Caravan SXT (RTKH53 + 296) avec un prix d'achat de 26 455 \$ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivalent à 364 paiements hebdomadaires de 80,72 \$, des frais de crédit de 2 887,08 \$ et une obligation totale de 29 342,08 \$. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD, Banque Scotia et RBC Banque Royale et l'offre est en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre TD n'est pas valide pour les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. * Comparé au modèle précédent. ** Prix du véhicule monté. †† Dodge Grand Caravan RT 2012 (RTKX53 + 29M) : 32 795 \$, incluant 6 000 \$ de remise au comptant. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. ‡ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de 1984 à décembre 2010. À Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2012 de Ressources naturelles Canada (NRCan). Les informations d'utilisation véhiculée sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. Selon l'étude de segmentation des mini-fourgonnettes 2011 de Ward's. Les autres véhicules comparés ou manufacturés par Chrysler Group LLC sont exclus. Le sceau Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. *** Honda et Toyota sont des marques de commerce de Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc. et Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc. Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Copie publicitaire des concessionnaires Chrysler + Jeep + Dodge + RAM.

LA NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN SE 2012 LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 27 ANS*

UNE FOURGONNETTE DE PLUS POUR ACHETER LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 27 ANS : SON PRIX.

7,9 L/100 KM SUR ROUTE

36 MPG^a

0,5 LIE MONS AUX 100 KM.^b

TOP SAFETY PICK 2011

RECONNAISSANCE DU MEILLEUR VÉHICULE

LA NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN SE 2012 LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 27 ANS*

PRIX DÉPART :

18 495 \$

TRANSFERT DE TRANSPORT

100 \$

TAXE DE CLIMATISATION

LA NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN SXT 2012 OÙ CHOISISSEZ

LE PRIX COMPREND 8 000 \$* DE REMISE AU COMPTANT.

PRIX TOUT INCLUS À PARTIR DE :

19 995 \$*

OÙ CHOISISSEZ

DES Paiements De 59 \$ ± PAR SEMAINE POUR 96 MOIS

Frais de transport et taxe sur la climatisation inclus

PLUS PERFORMANTE*

- NOUVEAU MOTEUR V6 PENTASTAR™ DE 3,6 L À VIT DE 283 CH
- LE PLUS PUissant DE SA CATéGORIE

PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE*

- AUTOMATISATION 6 VITESSES
- MODE ÉCONOMISUR D'ESSENCE EXCLUSIF DANS SA CATéGORIE*
- AUTOCROUIER 7,9 L/100 KM (36 MPG)^a
- VITE MAXIMALE 170 KM/H (105 MPH)

PLUS D'EQUIPEMENTS DE SÉRIE

- SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTI-DÉRIVAGE AVEC ANTIPATINAGE TOUTES VITESSES
- RIIDEAUX CONTOURÉS EN MÉTAL
- CLIMATISATION BIZONE

OBTENEZ UN TAUX DE FINANCEMENT VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE 3,00 % JUSQU'À 84 MOIS**

DEPART

DODGE GRAND 2012

DE CONSUMERS DIGEST

BEST BUY

MEILLEUR CHOIX

SCOUTER > SELON L'AVIS

MILLION DE VENTES

283 CH[†]

LES 2012 SONT ARRIVÉS

Plus de puissance. Moins d'essence. Une valeur sûre.

CHRYSLER

Jeep

DODGE

RAM